FARMTRAC

26 PRO (9+9 & HST)

MANUEL D'UTILISATION

FRANÇAISE

INTRODUCTION

– – – – – – – – – – – – À l'attention des utilisateurs – – – – – – – – – – – –

Escorts Kubota Limited vous remercie d'avoir choisi le tracteur FARMTRAC 26 PRO pour votre application.

Personne ne doit utiliser le tracteur sans avoir lu et compris les informations contenues dans ce manuel.

Ce manuel contient les instructions et les données relatives à la sécurité et au fonctionnement du tracteur. Suivez les procédures d'utilisation afin de garantir que votre tracteur fonctionne avec une EFFICACITÉ MAXIMALE.

Si vous ne comprenez pas certaines parties du manuel, veuillez contacter notre technicien de service. Nous (Escorts Kubota Limited) ne sommes PAS responsables des dommages causés par/à tout opérateur qui utilise le tracteur.

Le MANUEL DE L'OPÉRATEUR est un élément important du tracteur et doit être lu et suivi par toute personne utilisant le tracteur.

Les données (données, spécifications, illustrations) contenues dans ce manuel concernent les tracteurs en production au moment de la publication de ce manuel. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à ce manuel à tout moment, sans obligation.

Merci !

REMARQUE À L'ATTENTION DU PROPRIÉTAIRE

Merci d'avoir acheté votre nouveau tracteur Farmtrac.:

Ce manuel a été conçu pour vous aider à suivre la procédure correcte de rodage, de conduite et d'utilisation de votre nouveau tracteur, ainsi que pour vous aider à suivre la méthode d'entretien appropriée afin de le maintenir en parfait état.

Votre tracteur a été conçu et construit pour offrir des performances maximales, une meilleure productivité et une grande facilité d'utilisation dans des conditions d'utilisation très variées. Avant sa livraison, le tracteur a été soigneusement inspecté, tant à l'usine que par votre concessionnaire agréé, afin de garantir qu'il vous parvienne dans un état optimal. Pour maintenir cet état et garantir un fonctionnement sans problème, il est important que les opérations d'entretien courant, telles que spécifiées dans ce manuel, soient effectuées aux intervalles recommandés.

Précautions à observer pour assurer votre sécurité et celle des autres. Lisez les consignes de sécurité et suivez les conseils donnés avant d'utiliser le tracteur.

Le numéro de série du véhicule est également inscrit sur la fiche d'inspection avant livraison qui vous a été remise par votre concessionnaire agréé et doit être communiqué à ce dernier lorsque le tracteur doit faire l'objet d'un entretien.

Lisez attentivement ce manuel et conservez-le dans un endroit pratique pour pouvoir le consulter ultérieurement. Ce manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de votre tracteur. Si, à tout moment, vous avez besoin d'un entretien ou de conseils concernant votre tracteur, n'hésitez pas à contacter votre concessionnaire agréé. Il dispose d'un personnel qualifié, de pièces d'origine et de l'équipement nécessaire pour répondre à tous vos besoins en matière d'entretien.

Escorts Kubota Limited a pour politique d'entreprise l'amélioration et le développement continus. Les conceptions, les matériaux et/ou les spécifications sont susceptibles d'être modifiés sans préavis et sans aucune responsabilité.

Toutes les données fournies dans ce manuel sont susceptibles de varier en fonction de la production. Les dimensions et les poids sont approximatifs et les illustrations ne montrent pas nécessairement le tracteur dans son état standard. Certains des équipements/accessoires décrits dans le texte peuvent ne pas être installés sur votre tracteur. Pour obtenir des informations précises sur un tracteur particulier, veuillez consulter votre concessionnaire agréé.

ESCORTS KUBOTA LIMITED
E-mail : ekl_ex.internationalbusiness@escortskubota.com
Site web : www.escortsagri.com

13 novembre 2024

LISTE DES ABRÉVIATIONS

Abréviations	Définitions
2WD	2 roues motrices
4WD	4 roues motrices
H-M-L	Vitesse élevée - moyenne - faible
m/s	Mètres par seconde
PTO	Prise de force
RH/LH	Les côtés droit et gauche sont déterminés en se plaçant dans le sens de la marche avant.
ROPS	Structures de protection contre le renversement
RPM	Tours par minute
HST	Transmission hydrostatique
MT	Transmission manuelle
OPS	Interrupteur de présence de l'opérateur

AVANT-PROPOS

Vous êtes désormais l'heureux propriétaire d'un tracteur FARMTRAC. Ce tracteur est le fruit de l'ingénierie et de la fabrication de qualité FARMTRAC. Il est fabriqué à partir de matériaux de qualité supérieure et soumis à un système de contrôle qualité rigoureux. Il vous offrira un service satisfaisant pendant de longues années. Afin de tirer le meilleur parti de votre tracteur, veuillez lire attentivement ce manuel. Il vous aidera à vous familiariser avec le fonctionnement du tracteur et contient de nombreux conseils utiles sur son entretien. La politique de FARMTRAC consiste à exploiter le plus rapidement possible toutes les avancées de notre recherche. L'utilisation immédiate de nouvelles techniques dans la fabrication des produits peut rendre certaines parties de ce manuel obsolètes. Les distributeurs et revendeurs FARMTRAC disposent des informations les plus récentes. N'hésitez pas à les consulter.

⚠ LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Ce symbole, le « symbole d'alerte de sécurité » de l'industrie, est utilisé tout au long de ce manuel et sur les étiquettes apposées sur la machine elle-même pour avertir du risque de blessures corporelles. Lisez attentivement ces instructions. Il est essentiel que vous lisiez les instructions et les consignes de sécurité avant d'essayer d'assembler ou d'utiliser cet appareil.

⚠ **DANGER :**	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
⚠ **AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée , peut entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠ **ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.
IMPORTANT :	Indique que le non-respect des instructions peut entraîner des dommages matériels ou des dégâts aux équipements.
REMARQUE :	Fournit des informations utiles.

ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE ET IDENTIFICATION DU TRACTEUR

NOM ET

.....

ADRESSE

.....

Tél..... **Mobile.....**

NUMÉRO DU MOTEUR .....

NUMÉRO DE SÉRIE DU TRACTEUR .....

DATE D'INSTALLATION .....

ACHETÉ CHEZ

(CACHET DU CONCESSIONNAIRE)

CERTIFICAT DE LIVRAISON

Détachez

1. Nom du client :.....

:.....

2. Adresse :.....

:.....

3. État :.....

4. Pays :.....

5. Code postal :.....

6. E-mail :.....

7. Numéro de téléphone portable :.....

8. Modèle :.....

9. Numéro de série du tracteur :.....

10. Numéro du moteur :.....

11. Date de livraison :.....

12. Code du concessionnaire :.....

13. Nom du concessionnaire :.....

14. Emplacement :.....

*** Escorts Kubota Copie**

CERTIFICAT D'INSTALLATION

Détachez

1. Nom du client :.....

:.....

2. Adresse :.....

:.....

3. État :.....

4. Pays :.....

5. Code postal :.....

6. E-mail :.....

7. Numéro de téléphone portable :.....

8. Application tracteur :.....

9. Numéro de facture de livraison :.....

10. Date de livraison :.....

11. Modèle :.....

12. Numéro de série du tracteur :.....

13. Numéro du moteur :.....

14. Date d'installation :.....

Remarque : le manuel d'utilisation m'a été remis et je confirme que je respecterai les procédures d'entretien et d'utilisation recommandées qui y sont mentionnées.

Code du concessionnaire ☐☐☐☐☐☐

Cachet et signature du concessionnaire

15. Signature du client.....

*** Escorts Kubota Copie**

CERTIFICAT DE LIVRAISON

Détachez

1. Nom du client :.....

:.....

2. Adresse :.....

:.....

3. État :.....

4. Pays :.....

5. Code postal :.....

6. E-mail :.....

7. Numéro de téléphone portable :.....

8. Modèle :.....

9. Numéro de série du tracteur :.....

10. Numéro du moteur :.....

11. Date de livraison :.....

12. Code du concessionnaire :.....

13. Nom du concessionnaire :.....

14. Emplacement :.....

*** Copie du concessionnaire**

CERTIFICAT D'INSTALLATION

Détachez

1. Nom du client :.....

:.....

2. Adresse :.....

:.....

3. État :.....

4. Pays :.....

5. Code postal :.....

6. E-mail :.....

7. Numéro de téléphone portable :.....

8. Application tracteur :.....

9. Numéro de facture de livraison :.....

10. Date de livraison :.....

11. Modèle :.....

12. Numéro de série du tracteur :.....

13. Numéro du moteur :.....

14. Date d'installation :.....

Remarque : le manuel d'utilisation m'a été remis et je confirme que je respecterai les procédures d'entretien et d'utilisation recommandées qui y sont mentionnées.

Code du concessionnaire ☐☐☐☐☐☐

Cachet et signature du concessionnaire

15. Signature du client.....

*** Escorts Kubota Copie**

CERTIFICAT DE LIVRAISON

Détachez

1. Nom du client :.....

:.....

2. Adresse :.....

:.....

3. État :.....

4. Pays :.....

5. Code postal :.....

6. E-mail :.....

7. Numéro de téléphone portable :.....

8. Modèle :.....

9. Numéro de série du tracteur :.....

10. Numéro du moteur :.....

11. Date de livraison :.....

12. Code du concessionnaire :.....

13. Nom du concessionnaire :.....

14. Emplacement :.....

*** Copie client**

CERTIFICAT D'INSTALLATION

Détachez

1. Nom du client :.....

:.....

2. Adresse :.....

:.....

3. État :.....

4. Pays :.....

5. Code postal :.....

6. E-mail :.....

7. Numéro de téléphone portable :.....

8. Application tracteur :.....

9. Numéro de facture de livraison :.....

10. Date de livraison :.....

11. Modèle :.....

12. Numéro de série du tracteur :.....

13. Numéro du moteur :.....

14. Date d'installation :.....

Remarque : le manuel d'utilisation m'a été remis et je confirme que je respecterai les procédures d'entretien et d'utilisation recommandées qui y sont mentionnées.

Code du concessionnaire ☐☐☐☐☐☐

Cachet et signature du concessionnaire

15. Signature du client.....

*** Escorts Kubota Copie**

GARANTIE ET ENREGISTREMENT DES INTERVENTIONS DE MAINTENANCE

N° SI	Date	Heures couvertes	N° de fiche de travail	Description du travail	Cachet et signature du concessionnaire

REMARQUE : À REMPLIR PAR LE CONCESSIONNAIRE

GARANTIE ET ENREGISTREMENT DES INTERVENTIONS DE MAINTENANCE

N° SI	Date	Heures couvertes	N° de fiche de travail	Description du travail	Cachet et signature du concessionnaire

REMARQUE : À REMPLIR PAR LE CONCESSIONNAIRE

SYMBOLES UNIVERSELS

Afin de vous guider dans l'utilisation de votre tracteur, divers symboles universels ont été utilisés sur les instruments et les commandes. Ces symboles sont présentés ci-dessous avec leur signification.

Symbole d'alerte de sécurité

Niveau de carburant

Vitesse de rotation du moteur

Compteur horaire / Temps écoulé
Heures de fonctionnement

Température du liquide de refroidissement du moteur

Capteur d'obstruction de l'air

Frein de stationnement

État de charge de la batterie

Pression d'huile moteur

Clignotant

Arrêt moteur

Moteur en marche

Préchauffage diesel/bougies de préchauffage
(Aide au démarrage à basse température)

PTO 540 engagé

PTO 540E engagée

PRISE DE FORCE INTERMÉDIAIRE ENGAGÉE

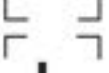
PTO MID DÉSENGAGÉE

Autocollant de verrouillage du régulateur de vitesse

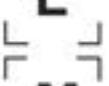
Klaxon

Blocage du différentiel

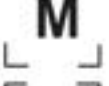
Transmission au point mort



Plage de transmission basse



Plage de transmission moyenne



Plage de transmission haute

Marche avant

Marche arrière

Feux de détresse

Feux de croisement

Feux de position

4 roues motrices - Lecture

Manuel d'utilisation

Avertissement du système principal

TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE -1 UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

1.1 AVANT D'UTILISER LE TRACTEUR 1
1.2 UTILISATION DU TRACTEUR 2
1.3 STATIONNEMENT DU TRACTEUR 4
1.3.1 UTILISATION DE LA PRISE DE FORCE 4
1.3.2 UTILISATION DE L'ATTELAGE 3 POINTS 5
1.3.3. ENTRETIEN DU TRACTEUR 5
1.4 ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET DE PRÉCAUTION 7
1.4.1 ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET DE PRÉCAUTION (APPLICABLE POUR HST) 8
1.4.2 ENTRETIEN DES ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET DE PRÉCAUTION 10
1.4.3 ENTRETIEN DU TRACTEUR 11

CHAPITRE -2 TABLEAU DE BORD, COMMUTATEURS ET COMMANDES MANUELLES

2.1 TABLEAU DE BORD, COMMUTATEURS ET COMMANDES MANUELLES 1
2.2 COMMANDES AU PIED ET À LA MAIN 3
2.3 COMMANDES AU PIED ET À LA MAIN (APPLICABLE POUR HST) 4

CHAPITRE -3 FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

3.1 DÉMARRAGE DU MOTEUR 1
3.1.1 DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR 1
3.1.2 PLACEZ LE LEVIER DE CONTRÔLE DE POSITION ET DE TRACTION DANS LA POSITION « LA PLUS BASSE » 2
3.1.3 PLACEZ LE LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR À ENVIRON LA MOITIÉ DE SA COURSE. 2
3.1.4 INSÉREZ LA CLÉ DANS LE CONTACT ET TOURNEZ-LA. 2
3.1.5 TOURNEZ LA CLÉ EN POSITION « START » ET RELÂCHEZ-LA LORSQUE LE MOTEUR DÉMARRE.....3
3.1.6 VÉRIFIEZ QUE TOUS LES VOYANTS DU TABLEAU DE BORD SONT ÉTEINTS 3
3.2 ARRÊT DU MOTEUR 3
3.3 DÉMARRAGE À L'AIDE D'UNE BATTERIE EXTERNE 3

CHAPITRE -4 UTILISATION DU TRACTEUR

4.1 UTILISATION D'UN NOUVEAU TRACTEUR .....
4.2 MONTER ET DESCENDRE DU TRACTEUR 1
4.2.1 UTILISATION DU ROPS PLIABLE 1
4.3 PLIER LA STRUCTURE DE PROTECTION 1
4.3.1 POUR RELEVER LA STRUCTURE DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES EN POSITION VERTICALE 2
4.4 DÉMARRAGE 2
4.4.1 RÉGLAGE DE LA POSITION DU CONDUCTEUR 2
4.4.2 SIÈGE DU CONDUCTEUR 2
4.4.3 INTERRUPTEUR DE PRÉSENCE DU CONDUCTEUR (OPS) 3
4.4.4 SÉLECTION DES POSITIONS DE L'INTERRUPTEUR D'ÉCLAIRAGE 3

TABLE DES MATIÈRES

4.5 ÉCLAIRAGE DU TRACTEUR 4
4.5.1 VÉRIFICATION DE LA PÉDALE DE FREIN 4
4.5.2 RELEVER L'OUTIL 4
4.5.3 SÉLECTION DE LA VITESSE DE DÉPLACEMENT 5
4.6 LEVIER DE TRANSMISSION AUX ROUES AVANT 5
4.6.1 SÉLECTION DE LA VITESSE DE DÉPLACEMENT. (APPLICABLE POUR HST) 6
4.6.2 ACCÉLÉRER LE MOTEUR 6
4.6.3 PÉDALES D'ACCÉLÉRATEUR (APPLICABLE POUR HST) 7
4.6.4 FREIN DE STATIONNEMENT INDÉPENDANT. 7
4.6.5 APPUYER SUR LA PÉDALE D'EMBRAYAGE (APPLICABLE POUR LA TRANSMISSION MANUELLE 9+9) 8
4.6.6 EMBRAYAGE HUMIDE ((APPLICABLE POUR HST) 8
4.7 TECHNIQUES D'UTILISATION 9
4.7.1 BLOCAGE DU DIFFÉRENTIEL 9
4.8 UTILISATION DU TRACTEUR SUR ROUTE 9
4.9 VÉRIFICATIONS PENDANT LA CONDUITE 10
4.9.1 PRESSION D'HUILE MOTEUR 10
4.9.2 CHARGE ÉLECTRIQUE 10
4.9.3 JAUGE DE CARBURANT 10
4.10 JAUGE DE TEMPÉRATURE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT 10
4.10.1 COMPTENTOUR - COMPTEUR D'HEURES DE FONCTIONNEMENT 10
4.10.2 UTILISATION SUR DES PENTES OU DES TERRAINS ACCIDENTÉS 11
4.10.3 TRANSPORT DU TRACTEUR EN TOUTE SÉCURITÉ 11
4.10.4 INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA DIRECTION ASSISTÉE 11
4.10.5 PRISE ÉLECTRIQUE 11
4.10.6 FONCTIONNEMENT DE LA PRISE DE FORCE 11
4.10.7 LEVIER DE SÉLECTION DE LA PRISE DE FORCE 11
4.10.8 ENSEMBLE FILTRE ENTRÉE HST : (APPLICABLE POUR HST) 13
4.10.9 AIMANT DE CRUISE CONTROL (APPLICABLE POUR HST) 13
4.10.10 RÉGLAGE NEUTRE HST 14

CHAPITRE - 5 ATTELAGE 3 POINTS ET BARRE D'ATTELAGE

5.1 PRÉCAUTIONS POUR LE RACCORDEMENT DE L'OUTIL 2
5.1.1 ATTELAGE 3 POINTS 2
5.1.2 ATTELAGE ET DÉTACHAGE DES OUTILS 2
5.2 BARRE D'ATTELAGE PIVOTANTE 2
5.2.1 RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DE LA BARRE D'ATTELAGE OSCILLANTE 3
5.2.2 SYSTÈME DE COMMANDE DE L'ATTELAGE 3 POINTS 3
5.2.3 CONTRÔLE DE POSITION 3
5.2.4 COMMANDE AUTOMATIQUE DE LA PROFONDEUR DE TRAÎNÉE (ADDC) 3
5.3 VITESSE D'ABAISSEMENT DE L'ATTELAGE 3 POINTS 3
5.3.1 VERROUILLAGE DE TRANSPORT 3
5.3.2 VALVE AUXILIAIRE À BOÎTE À DÉDOUBLEMENT 4

TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE -6 PNEUS, ROUES ET LEST

6.1 PNEUS 1
6.1.1 PRESSION DE GONFLAGE 1
6.2 PNEUS JUMELÉS 1
6.3 RÉGLAGE DES ROUES 1
6.4 ROUES AVANT 1
6.5 ROUES ARRIÈRE 2
6.5.1 LEST 2
6.6 OPTIONS DE LARGEUR DE VOIE POUR LES PNEUS ARRIÈRE AGRICOLES 2

CHAPITRE -7 TABLEAU DE LUBRIFICATION ET D'ENTRETIEN....1

7.1 COMMENT OUVRIR LE CAPOT 4
7.1.1 CAPOT 4
7.1.2 OUVRIR LE CAPOT 4
7.1.3 FERMER LE CAPOT 4
7.2 VÉRIFICATION QUOTIDIENNE 4
7.2.1 INSPECTION VISUELLE 4
7.2.2 VÉRIFICATION ET RAVITAILLEMENT EN CARBURANT 4
7.2.3 VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE MOTEUR 5
7.2.4 VÉRIFICATION DU NIVEAU DE LIQUIDE DE TRANSMISSION 5
7.2.5 VÉRIFICATION DU NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT 5
7.2.6 NETTOYAGE DE LA SOUPAPE D'ÉVACUATION 6
7.3 NETTOYAGE DE LA GRILLE ET DE LA GRILLE DU RADIATEUR 6
7.3.1 VÉRIFICATION DE LA PÉDALE DE FREIN 6
7.3.2 VÉRIFICATION DES JAUGES, DU COMPTEUR ET DU TABLEAU DE BORD 6
7.3.3 VÉRIFICATION DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ ET DU SYSTÈME DE PROTECTION CONTRE LES RETOURNEMENTS 6
7.3.4 VÉRIFICATION ET NETTOYAGE DES ÉLÉMENTS ÉLECTRIQUES 6
7.3.5 VÉRIFICATION DES PIÈCES MOBILES 6
7.3.6 REMPLACEMENT DU FILTRE À HUILE DE TRANSMISSION [HST] (APPLICABLE POUR HST) 8
7.3.7 VÉRIFICATION DU SYSTÈME DE DÉMARRAGE DU MOTEUR 8
7.4 DANGER 9
7.4.1 RÉGLAGE DE LA PÉDALE DE FREIN 10
7.4.2 RÉGLAGE DU JEU DE LA PÉDALE D'EMBRAYAGE 10
7.4.3 RÉGLAGE DU PINCEMENT 11
7.4.4 RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA COURROIE DE VENTILATEUR 12
7.4.5 RÉGLAGE DU PIVOT DE L'ESSIEU AVANT (4WD) 12
7.4.6 NETTOYAGE DE L'ÉLÉMENT PRINCIPAL DU FILTRE À AIR 12
7.4.7 VÉRIFICATION DU FILTRE HYDRAULIQUE 12
7.4.8 REMPLACEMENT DU FILTRE À HUILE MOTEUR 12
7.4.9 CHANGEMENT DE L'HUILE MOTEUR 13
7.4.10 NETTOYAGE DU FILTRE À CARBURANT 13

TABLE DES MATIÈRES

7.5 CHANGEMENT DU LIQUIDE DE TRANSMISSION 14
7.5.1 CHANGEMENT DE L'HUILE DU CARTER DE L'ESSIEU AVANT 14
7.6 ANTIGEL 15
7.7 ENTRETIEN SELON LES BESOINS 16
7.8. REMPLACEMENT DE L'AMPOULE.....17

CHAPITRE - 8 STOCKAGE

8.1 STOCKAGE DU TRACTEUR 1
8.1.1 SORTIE DU TRACTEUR DU STOCKAGE 1
8.2 STOCKAGE DU MOTEUR 1
8.3 ENTRETIEN PENDANT LE STOCKAGE 2
8.4 UTILISATION DU MOTEUR APRÈS LE STOCKAGE 2
8.5 STOCKAGE DU MOTEUR EN ÉTAT DE FONCTIONNEMENT PENDANT 3 MOIS OU PLUS.....2
8.6 UTILISATION DU MOTEUR À DES FINS D'ENTRETIEN 2

CHAPITRE - 9 SPÉCIFICATIONS.....1-2

9.1 VITESSES DE DÉPLACEMENT 3
9.2 TABLEAU DES LIMITATIONS DES OUTILS.....4
9.3 RECOMMANDATIONS CONCERNANT LES OUTILS 6

CHAPITRE - 10 DÉPANNAGE - EMBRAYAGE, BOÎTE DE VITESSES, ESSIEU ARRIÈRE ET ESSIEU AVANT.....5

UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

CHAPITRE - 1 UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

Une utilisation prudente est votre meilleure assurance contre les accidents.

Lisez et comprenez attentivement ce manuel avant d'utiliser le tracteur.

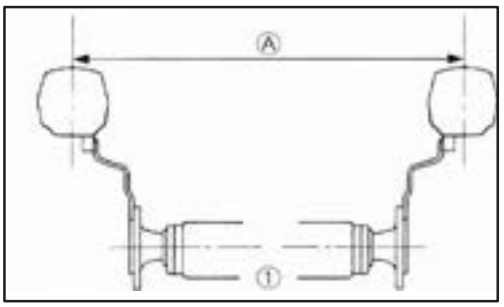
Tous les opérateurs, quelle que soit leur expérience, doivent lire ce manuel et les autres manuels connexes avant d'utiliser le tracteur ou tout outil qui y est attelé. Il incombe au propriétaire d'instruire tous les opérateurs sur les règles de sécurité d'utilisation.

REMARQUE : (Utilisation du véhicule réservée aux opérateurs ayant reçu une formation appropriée.

1.1. AVANT D'UTILISER LE TRACTEUR

1. Familiarisez-vous avec votre équipement et ses limites. Lisez l'intégralité de ce manuel avant d'essayer de démarrer et d'utiliser le tracteur.
2. Prêtez une attention particulière aux étiquettes de danger, d'avertissement et de mise en garde apposées sur le tracteur.
3. Le tracteur n'est pas adapté à une utilisation forestière.
4. N'utilisez pas le tracteur ou tout outil qui y est attelé si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de médicaments, de substances contrôlées ou si vous êtes fatigué.
5. Avant de laisser d'autres personnes utiliser votre tracteur, expliquez-leur comment le faire fonctionner et demandez-leur de lire ce manuel avant de l'utiliser.
6. Ne portez jamais de vêtements amples, déchirés ou volumineux à proximité du tracteur. Ils pourraient se coincer dans les pièces mobiles ou les commandes, ce qui pourrait entraîner un accident. Utilisez des équipements de sécurité supplémentaires, par exemple un casque, des bottes ou des chaussures de sécurité, des protections pour les yeux et les oreilles, des gants, etc., selon les besoins ou les exigences.
7. Ne laissez jamais de passagers monter sur le tracteur, à aucun moment. Ce tracteur n'est pas équipé d'un siège passager. L'opérateur doit rester assis sur le siège du tracteur pendant l'utilisation.
8. Vérifiez que les freins, l'embrayage, les goupilles de liaison et les autres pièces mécaniques ne présentent pas de mauvais réglage ou d'usure. Remplacez rapidement les pièces usées ou endommagées. Vérifiez régulièrement le serrage de tous les écrous et boulons. (Pour plus de détails, voir la section « ENTRETIEN »).
9. Maintenez votre tracteur propre. L'accumulation de saleté, de graisse et de déchets dans l' s peut contribuer à des incendies et entraîner des blessures corporelles.
10. Utilisez uniquement des outils conformes aux spécifications indiquées dans la section « LIMITATIONS DES OUTILS » de ce manuel ou des outils approuvés par FARMTRAC.
11. Utilisez des poids appropriés à l'avant du tracteur afin de réduire le risque de renversement. Lorsque vous utilisez le Suivez les procédures d'utilisation sécuritaires spécifiées dans le manuel de l'outil ou de l'accessoire.
12. Plus la largeur de voie est étroite, plus le risque de renversement du tracteur est élevé.

    Pour une stabilité maximale, réglez les roues sur la largeur de voie la plus large possible pour votre application. (Voir la section « PNEUS, ROUES ET LEST »).



(1) Roues arrière (A) Largeur de voie

13. Ne modifiez pas le tracteur. Toute modification non autorisée peut affecter le fonctionnement du tracteur et entraîner des blessures corporelles.

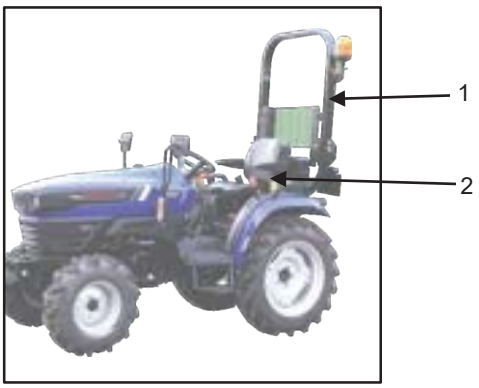
- **ROPS**

1. FARMTRAC recommande l'utilisation d'une structure de protection contre le renversement (ROPS) et d'une ceinture de sécurité dans presque toutes les applications. Cette combinaison réduit le risque de blessures graves ou mortelles en cas de renversement du tracteur. Vérifiez que la hauteur libre ne gêne pas l'utilisation d'une structure ROPS.
2. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur. Retirez tout obstacle susceptible d'empêcher le relevage ou le repliage de la structure ROPS. Ne laissez personne s'approcher. Effectuez toujours cette opération depuis une position stable à l'arrière du tracteur. Tenez fermement le haut de la structure ROPS lors du relevage ou du repliage. Assurez-vous que toutes les goupilles sont installées et verrouillées.
3. Si le ROPS est desserré ou retiré pour une raison quelconque, assurez-vous que toutes les pièces sont correctement réinstallées avant d'utiliser le tracteur.
4. Ne modifiez ou ne réparez jamais un élément structurel d'un ROPS, car le soudage, le pliage, le perçage, le meulage ou la découpe peuvent affaiblir la structure.
5. Si un élément structurel du ROPS est endommagé, remplacez l'ensemble de la structure chez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local.
6. Si le tracteur est équipé d'un ROPS repliable, celui-ci ne peut être temporairement replié qu'en cas d'absolue nécessité dans les zones où la hauteur est limitée.

UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

(Le ROPS ne protège pas l'opérateur lorsqu'il est replié. Pour la sécurité de l'opérateur, le ROPS doit être placé en position verticale et verrouillé, et la ceinture de sécurité doit être bouclée pour toutes les autres opérations.)

7. Utilisez toujours la ceinture de sécurité si le tracteur est équipé d'un ROPS.
   N'utilisez pas la ceinture de sécurité si un ROPS rabattable est abaissé ou s'il n'y a pas de ROPS. Vérifiez régulièrement la ceinture de sécurité et remplacez-la si elle est effilochée ou endommagée.



(1) ROPS (2) Ceinture de sécurité

REMARQUE : la valeur efficace de l'accélération des vibrations est de 3 g.

1.2 UTILISATION DU TRACTEUR

La sécurité de l'opérateur est une priorité. Une utilisation sûre, en particulier en ce qui concerne les risques de renversement, nécessite une bonne compréhension de l'équipement et des conditions environnementales au moment de l'utilisation. Certaines utilisations interdites pouvant entraîner des risques de renversement comprennent la conduite et les virages avec des outils et des charges trop élevés, etc. Il incombe à l'opérateur d'être vigilant quant à tout équipement ou condition environnementale susceptible de compromettre la sécurité d'utilisation.

Avant de démarrer le moteur

1. Asseyez-vous toujours sur le siège de l'opérateur lorsque vous démarrez le moteur ou actionnez les leviers ou les commandes. Réglez le siège conformément aux instructions de la section « Utilisation du tracteur ». Ne démarrez jamais le moteur en restant debout au sol.
2. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que tous les leviers (y compris les leviers de commande auxiliaires) sont en position neutre, que le frein de stationnement est enclenché et que le levier de sélection de la prise de force (PDF) est désengagé ou en position « NEUTRE ». Attachez la ceinture de sécurité si le tracteur est équipé d'un ROPS repliable en position verticale et verrouillée.
3. Ne démarrez pas le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur ou en contournant l'interrupteur de démarrage de sécurité.
   La machine peut démarrer en prise et se déplacer si le circuit de démarrage normal est contourné..
4. Ne faites pas fonctionner le moteur et ne le laissez pas tourner au ralenti dans un endroit non ventilé. Le monoxyde de carbone est un gaz incolore, inodore et mortel
5. Avant chaque utilisation, vérifiez que les commandes de présence de l'opérateur fonctionnent correctement. Testez les systèmes de sécurité. (Voir « Vérification du système de démarrage du moteur » dans « TOUTES LES 50 HEURES » dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE »). Ne l'utilisez pas si ces systèmes ne fonctionnent pas correctement.

Fonctionnement

1. Tirez uniquement avec la barre d'attelage pivotante. Ne jamais atteler à la boîte d'essieu ou à tout autre point que la barre d'attelage pivotante ; de tels agencements augmenteraient le risque de blessures graves ou mortelles en raison de l'instabilité du tracteur

(1) Barre d'attelage pivotante

2. Pour les outils entraînés par la prise de force arrière, placez la barre d'attelage pivotante en position de remorquage.
3. Attachez les charges tirées ou remorquées uniquement à la barre d'attelage pivotante.
4. Maintenez tous les boucliers et protections en place. Remplacez-les s'ils sont manquants ou endommagés.
5. Évitez les démarrages brusques. Pour éviter toute instabilité, ralentissez dans les virages, sur les terrains accidentés et avant de vous arrêter.
6. Le tracteur ne peut pas tourner lorsque le différentiel est bloqué et toute tentative en ce sens pourrait être dangereuse.
7. Ne travaillez pas à proximité de fossés, de trous, de talus ou d'autres surfaces qui pourraient s'effondrer sous le poids du tracteur. Le risque d'instabilité du tracteur est encore plus élevé lorsque le sol est meuble ou humide. Les herbes hautes peuvent cacher des obstacles, parcourez d'abord la zone pour vous en assurer.
8. Surveillez en permanence où vous allez. Repérez et évitez les obstacles. Soyez vigilant à l'extrémité des rangées, à proximité des arbres et d'autres obstacles.
9. Lorsque vous travaillez en groupe, informez toujours les autres de ce que vous allez faire avant de le faire.
10. N'essayez jamais de monter ou de descendre d'un tracteur en mouvement.
11. Asseyez-vous toujours sur le siège du conducteur lorsque vous actionnez les leviers ou les commandes.

UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

12. Ne vous tenez pas entre le tracteur, l'attelage trois points et l'outil ou le véhicule tracté, sauf si le frein de stationnement est serré.

♦ **Sécurité des enfants**

Une tragédie peut se produire si l'opérateur n'est pas attentif à la présence d'enfants. Les enfants sont généralement attirés par les machines et le travail qu'elles effectuent.

1. Ne présumez jamais que les enfants resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois.
2. Éloignez les enfants de la zone de travail et placez-les sous la surveillance d'un autre adulte responsable.
3. Soyez vigilant et arrêtez votre machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
4. Ne transportez jamais d'enfants sur votre machine. Il n'y a aucun endroit sûr où ils puissent s'asseoir. Ils pourraient tomber et être écrasés pendant le fonctionnement de la machine.
5. Ne laissez jamais les enfants utiliser la machine, même sous la surveillance d'un adulte.
6. Ne laissez jamais les enfants jouer avec la machine ou l'outil.
7. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous reculez avec le tracteur. Regardez derrière et en bas pour vous assurer que la zone est dégagée avant de bouger.

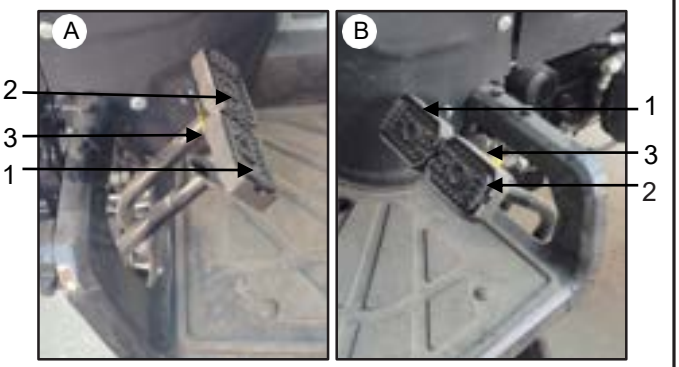
♦ **Conduite sur des pentes**

Les pentes sont un facteur majeur lié aux accidents dus à une perte de contrôle et à un renversement, qui peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles. Toutes les pentes nécessitent une prudence particulière.

1. Pour éviter tout renversement, reculez toujours sur les pentes raides. Si vous ne pouvez pas reculer sur la pente ou si vous vous sentez mal à l'aise, ne l'empruntez pas. Évitez les pentes trop raides pour une utilisation en toute sécurité.
2. Sortir d'un fossé, d'une zone boueuse ou remonter une pente raide en marche avant augmente le risque de renversement du tracteur vers l'arrière. Sortez toujours de ces situations en marche arrière. Une prudence particulière est requise avec les modèles à 4 roues motrices, car leur traction accrue peut donner à l'opérateur une fausse confiance dans la capacité du tracteur à gravir des pentes.
3. Effectuez tous vos mouvements sur les pentes lentement et progressivement. Ne changez pas brusquement de vitesse ou de direction, ne freinez pas et ne tournez pas brusquement le volant.
4. Évitez de débrayer ou de changer de vitesse lorsque vous montez ou descendez une pente. Sur une pente, débrayer ou passer au point mort pourrait entraîner une perte de contrôle.
5. Une attention particulière doit être accordée au poids et à l'emplacement des outils et des charges, car ceux-ci affectent la stabilité du tracteur.
6. Pour améliorer la stabilité sur une pente, réglez la largeur de voie maximale comme indiqué dans la section « PNEUS, ROUES ET LESTAGE ». Suivez les recommandations pour un lestage correct.

♦ **Conduite du tracteur sur route**

1. Verrouillez les deux pédales de frein ensemble pour garantir un freinage en ligne droite. Un freinage inégal à vitesse élevée peut provoquer le renversement du tracteur.



(A) FT 26 Pro HST (B) FT 26 Pro 9+9

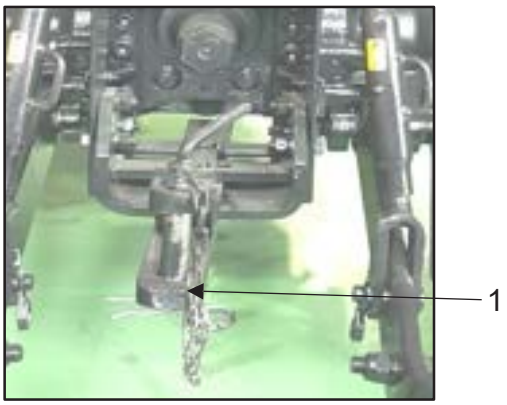
1. Pédale de frein gauche 2. Pédale de frein droite
3. Verrouillage de la pédale de frein

2. Vérifiez l'engagement des roues avant. Les caractéristiques de freinage sont différentes entre les modes 2 et 4 roues motrices. Soyez conscient de cette différence et utilisez le tracteur avec précaution.
3. Ralentissez toujours le tracteur avant de tourner. Un virage à grande vitesse peut faire basculer le tracteur.
4. Respectez toutes les règles de circulation et de sécurité locales.
5. Allumez les phares.
6. Roulez à une vitesse qui vous permet de garder le contrôle à tout moment.
7. N'activez pas le blocage du différentiel lorsque vous roulez à vitesse normale. Le tracteur pourrait devenir incontrôlable.
8. Évitez les mouvements brusques du volant, car ils peuvent entraîner une perte de stabilité dangereuse. Le risque est particulièrement élevé lorsque le tracteur roule à vitesse élevée.

1. Catadioptre arrière 2. Feu de charrue

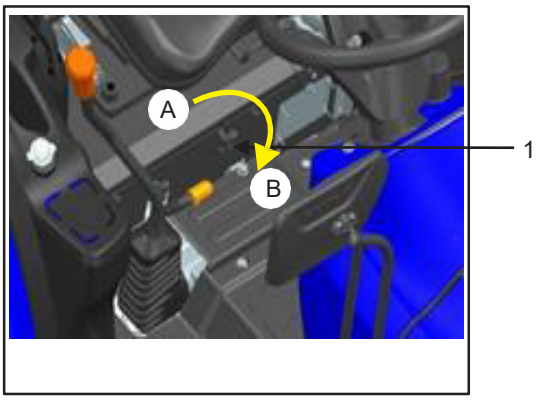
UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

10. Maintenez le ROPS en position « relevée » et attachez votre ceinture de sécurité lorsque vous conduisez le tracteur sur route. Sinon, vous ne serez pas protégé en cas de renversement du tracteur.
11. N'utilisez pas d'outil lorsque le tracteur roule sur la route. Verrouillez l'attelage 3 points en position relevée.
12. Lorsque vous tractez d'autres équipements, utilisez une chaîne de sécurité et, si , apposez également un emblème SMV dessus.



(1) Chaîne de sécurité

13. Réglez le bouton de commande de vitesse hydraulique sur « TRANSPORT LOCK » en le tournant complètement dans le sens des aiguilles d'une montre afin de maintenir l'outil en position relevée.



(1) Bouton de commande de vitesse hydraulique
(A) « FAST » (B) « SLOW »

AVERTISSEMENT : Le bouton de commande de vitesse hydraulique doit toujours être en position complètement ouverte (A) lors de l'utilisation de l'attelage trois points. N'actionnez le bouton de commande de vitesse que dans les cas suivants :

- Soulever ou abaisser un outil lourd.
- Transport de l'outil en position relevée.

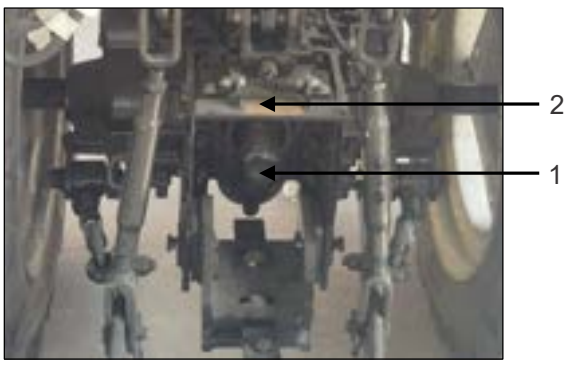
14. Soyez extrêmement prudent et évitez de freiner brusquement lorsque vous tractez des charges lourdes. Tout véhicule tracté dont le poids total dépasse celui du tracteur doit être équipé de freins pour garantir une utilisation en toute sécurité.
15. Vérifiez toujours la hauteur libre, en particulier lorsque vous travaillez dans des espaces confinés.

1. 3 STATIONNEMENT DU TRACTEUR

1. Débrayer la prise de force, abaisser tous les outils au sol, placer tous les leviers de commande en position neutre, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur, retirer la clé de contact. Le fait de laisser la transmission enclenchée avec le moteur arrêté n'empêchera pas le tracteur de rouler. La transmission en prise avec le moteur arrêté n'empêchera pas le tracteur de rouler.
2. Assurez-vous que le tracteur est complètement à l'arrêt avant de descendre.
3. Évitez de stationner sur des pentes raides. Dans la mesure du possible, stationnez sur une surface ferme et plane ; si ce n'est pas possible, stationnez en travers d'une pente et calez les roues. Le non-respect de cette consigne peut entraîner le déplacement du tracteur et causer des blessures ou la mort.

1.3.1 UTILISATION DE LA PRISE DE FORCE

1. Attendez que tous les composants mobiles soient complètement à l'arrêt avant de descendre du tracteur, de connecter, déconnecter, régler, nettoyer ou entretenir tout équipement entraîné par la prise de force.
2. Maintenez le couvercle de l'arbre de prise de force en place à tout moment. Placez le capuchon de l'arbre de prise de force lorsque celui-ci n'est pas utilisé.



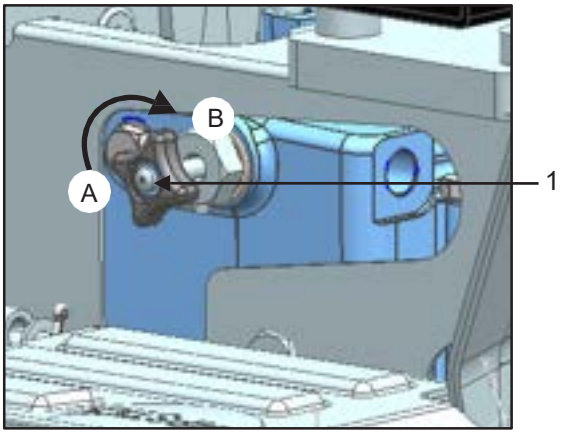
(1) CAPUCHON DE L'ARBRE DE PRISE DE FORCE
(2) PROTECTION DE LA PRISE DE FORCE

3. Avant d'installer ou d'utiliser un équipement entraîné par la prise de force, lisez le manuel du fabricant et consultez les étiquettes de sécurité apposées sur l'équipement.
4. Lorsque vous utilisez un équipement entraîné par la prise de force à l'arrêt, serrez toujours le frein de stationnement du tracteur et placez des cales derrière et devant les roues arrière. Restez à l'écart de toutes les pièces en rotation. Ne passez jamais par-dessus les pièces en rotation.

UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

1.3.2 UTILISATION DE L'ATTELAGE 3 POINTS

1. Utilisez l'attelage 3 points uniquement avec des équipements conçus pour cet usage.
2. Lorsque vous utilisez un outil monté sur un attelage 3 points, veillez à installer le contrepoids approprié à l'avant du tracteur.
3. Lors du transport sur route, placez le « BOUTON DE VERROUILLAGE DE TRANSPORT » en position de verrouillage afin de maintenir l'outil en position relevée.

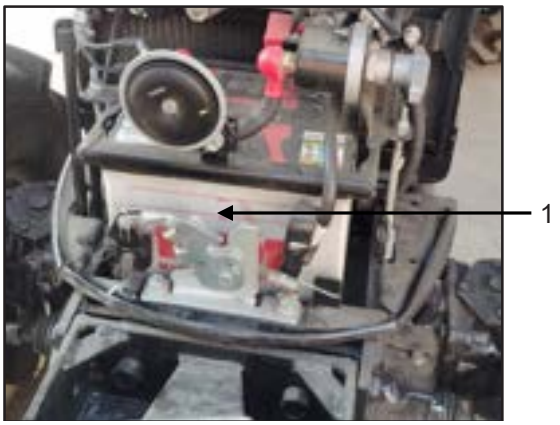


(1) Bouton de verrouillage de transport
(A) « OPEN » (B) « LOCK »

1.3.3. ENTRETIEN DU TRACTEUR

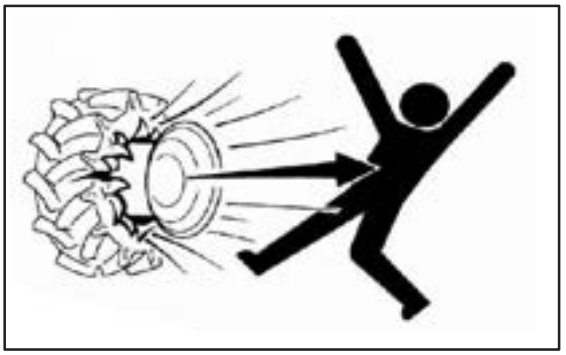
Avant d'effectuer l'entretien du tracteur, garez-le sur une surface ferme, plane et horizontale, serrez le frein de stationnement, abaissez tous les outils au sol de l' , placez le levier de vitesses au point mort, arrêtez le moteur et retirez la clé.

1. Laissez le tracteur refroidir avant de travailler sur ou à proximité du moteur, du silencieux, du radiateur, etc.
2. Ne retirez pas le bouchon du radiateur tant que le liquide de refroidissement est chaud. Une fois refroidi, tournez lentement le bouchon jusqu'à la première butée et laissez suffisamment de temps pour que la pression excessive s'échappe avant de retirer complètement le bouchon. Si le tracteur est équipé d'un réservoir de récupération du liquide de refroidissement, ajoutez du liquide de refroidissement ou de l'eau dans le réservoir, et non dans le radiateur. (Voir « Vérification du niveau de liquide de refroidissement » dans « VÉRIFICATION QUOTIDIENNE » dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE »).
3. Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein. Évitez les déversements et les débordements.
4. Ne fumez pas lorsque vous travaillez à proximité de la batterie ou lorsque vous faites le plein. Éloignez toute étincelle ou flamme de la batterie et du réservoir de carburant. La batterie présente un risque d'explosion, car elle dégage de l'hydrogène et de l'oxygène, en particulier lors de la recharge.
5. Avant de « démarrer à l'aide d'une batterie externe » une batterie déchargée, lisez et suivez toutes les instructions. (Voir « DÉMARRAGE À L'AIDE D'UNE BATTERIE EXTERNE » dans la section « FONCTIONNEMENT DU MOTEUR »).
6. Gardez une trousse de premiers secours et un extincteur à portée de main à tout moment.
7. Débranchez le câble de masse de la batterie avant de travailler sur ou à proximité de composants électriques.
8. Pour éviter tout risque d'explosion de la batterie, n'utilisez pas et ne rechargez pas la batterie rechargeable si le niveau de liquide est inférieur au repère LOWER (niveau limite inférieur). Vérifiez régulièrement le niveau de liquide et ajoutez de l'eau distillée si nécessaire afin que le niveau de liquide se situe entre les repères UPPER et LOWER.
9. Pour éviter les étincelles dues à un court-circuit accidentel, déconnectez toujours le câble de masse (-) de la batterie en premier et reconnectez-le en dernier.



(1) Batterie

10. N'essayez pas de monter un pneu sur une jante. Cette opération doit être effectuée par une personne qualifiée disposant de l'équipement approprié.
11. Maintenez toujours la pression correcte des pneus. Ne gonflez pas les pneus au-delà de la pression recommandée indiquée dans le manuel d'utilisation.



12. Soutenez solidement le tracteur lorsque vous changez les roues ou réglez la largeur de voie.

UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

13. Assurez-vous que les boulons de roue ont été serrés au couple spécifié.
14. Ne travaillez pas sous des dispositifs à support hydraulique. Ceux-ci peuvent s'affaisser, présenter une fuite soudaine ou être abaissés accidentellement. S'il est nécessaire de travailler sous le tracteur ou sous des éléments de la machine pour effectuer un entretien ou un réglage, soutenez-les solidement à l'aide de supports ou de cales appropriés au préalable.
15. Le liquide hydraulique sous pression qui s'échappe a une force suffisante pour pénétrer la peau et causer des blessures graves. Avant de déconnecter les conduites hydrauliques, veillez à évacuer toute la pression résiduelle. Avant de mettre le système hydraulique sous pression, assurez-vous que tous les raccords sont bien serrés et que toutes les conduites, tuyaux et flexibles sont en bon état.

16. Ne vous tenez pas entre le tracteur et l'outil ou le véhicule tracté à moins que le frein de stationnement ne soit serré.

Protection auditive
Une protection auditive doit être portée lorsque les niveaux sonores dépassent certaines limites.
Règles générales relatives à la protection auditive

Une protection auditive peut être nécessaire dans les cas suivants :

Vous devez élever considérablement la voix pour vous faire entendre par une personne située à un mètre de vous.
Après avoir quitté une zone bruyante, vous avez les oreilles bouchées ou vous entendez un léger bourdonnement ou sifflement qui disparaît au bout d'une heure ou deux.

Une protection auditive doit être portée lors de l'utilisation de ce tracteur si celui-ci n'est pas équipé d'une cabine de sécurité.

Remarque : le niveau sonore à l'oreille de l'opérateur est inférieur à 86 dB(A).

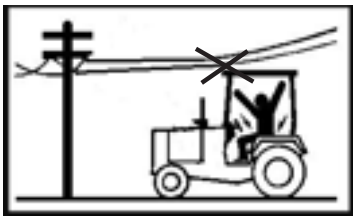
UTILISATION SÉCURITAIRE

1.4 ENTRETIEN DES ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET DE PRÉCAUTION

1. Veillez à ce que les étiquettes de danger, d'avertissement et de mise en garde restent propres et exemptes de tout élément susceptible de les obstruer.
2. Nettoyez les étiquettes de danger, d'avertissement et de mise en garde à l'eau et au savon, puis séchez-les avec un chiffon doux.
3. Remplacez les étiquettes de danger, d'avertissement et de mise en garde endommagées ou manquantes par de nouvelles étiquettes disponibles auprès de votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local.
4. Si un composant sur lequel sont apposées des étiquettes de danger, d'avertissement et de mise en garde est remplacé par une nouvelle pièce, assurez-vous que les nouvelles étiquettes sont apposées aux mêmes endroits que celles du composant remplacé.
5. Apposez les nouvelles étiquettes de danger, d'avertissement et de mise en garde sur une surface propre et sèche en appuyant sur les bulles pour les faire sortir vers les bords extérieurs.

Lignes électriques aériennes :

1. En raison de la distance réduite entre le sol et la ligne électrique, ne traversez pas cet endroit avec le tracteur. Un accident pourrait se produire.



La foudre peut causer des blessures graves, voire mortelles
Action : réfugiez-vous à l'intérieur si vous entendez le tonnerre

-1 Un avertissement de tempête violente signifie qu'il faut agir
-1 Mettez-vous immédiatement à l'abri à l'intérieur
-1 Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez
-1 Vérifiez les dernières prévisions météorologiques
-1 Soyez prêt à faire face aux conditions météorologiques

UTILISATION SÉCURITAIRE

1.4.1 Commun pour la transmission manuelle et la transmission HST

ROPS marqué E

Filtre à huile hydraulique Entretien

Avertissement ROPS et ceinture de sécurité

Pression des pneus

PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUS (kPa)		
Type de pneu	Route	Champ
Pneus avant	193-206	179-193
Pneus arrière	124-137	110-124

Alerte de sécurité

Avertissement de surface chaude

Point de levage du tracteur

UTILISATION SÉCURITAIRE

Commun pour la transmission manuelle et la transmission HST

Avertissement de sécurité concernant les pièces mobiles

Ouverture du capot du tracteur

Avertissement concernant la prise de force

Barre d'attelage pivotante

UTILISATION SÉCURITAIRE

Commun pour la transmission manuelle et la transmission HST

Frein de stationnement

Levier de position

Risque d'incendie lors du remplissage du réservoir

Danger lors du démontage du tracteur

1.4.2 Pour transmission manuelle

Avertissement concernant la pédale d'embrayage

Prudence en descente

Levier de traction

UTILISATION SÉCURITAIRE

1.4.3 Pour HST

Avertissement PTO

Verrouillage de la vitesse de croisière

Prise de force arrière

Prise de force centrale

UTILISATION SÉCURITAIRE

PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUS (kPa)		
Type de pneu	Route	Champ
Pneus avant	193-206	179-193
Pneus arrière	124-137	110-124

ATTENTION
SURFACE CHAUDE

AVERTISSEMENT

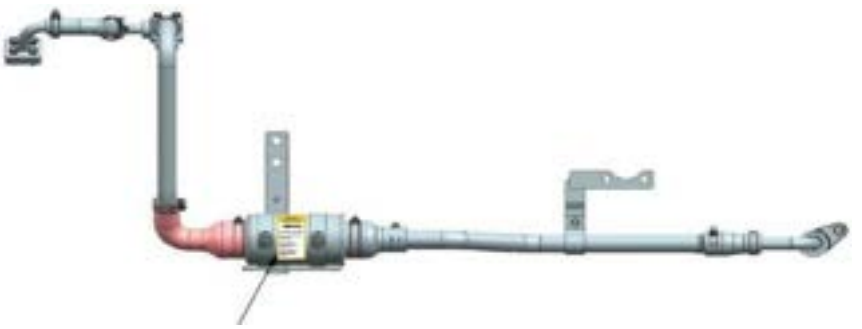
POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE OU MORT :

-Avant de soulever le tracteur, garez-le sur un sol ferme et plat et calez les roues arrière.

-Fixez l'essieu avant pour l'empêcher de pivoter.

-Choisissez des crics pouvant supporter le poids de la machine et placez-les aux emplacements indiqués ci-dessus.

UTILISATION SÉCURITAIRE



INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

1er NETTOYAGE APRÈS 50 HEURES.

NETTOYER APRÈS CHAQUE 100 HEURES.

« REMPLACER UNIQUEMENT LA CRÉPINE D'ASPIRATION APRÈS 750 HEURES »

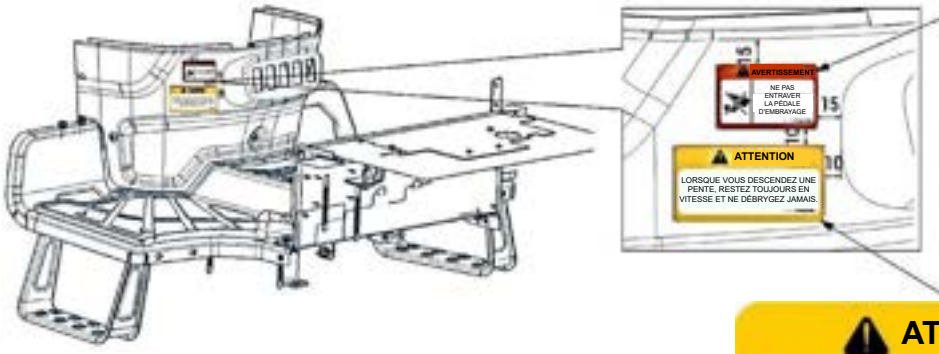
« NE JAMAIS DÉMONTAGE LES AIMANTS PENDANT LE NETTOYAGE »

▲▲ D10695890

AVERTISSEMENT

NE PAS ENTRAVER LA PÉDALE D'EMBRAYAGE

▲▲D10647860AD



ATTENTION

LORSQUE VOUS DESCENDEZ UNE PENTE, RESTEZ TOUJOURS EN VITESSE ET NE DÉBRYGEZ JAMAIS.

COMMENT OBTENIR LES MEILLEURES PERFORMANCES DE VOTRE TRACTEUR

1.6 Entretien du tracteur

Effectuez l'entretien quotidien et périodique conformément au calendrier indiqué dans ce manuel.

À faire

- Avant de démarrer et d'arrêter le tracteur, faites tourner le moteur au ralenti pendant environ 1 minute.
- Lorsque vous utilisez le tracteur après une longue période d'inutilisation. Insérez la clé, tournez-la et faites tourner le moteur 3 à 4 fois pour le démarrer normalement.
- Assurez-vous que les joints et les colliers de serrage étanches sont correctement serrés.
- Vérifiez que l'huile de lubrification est de la qualité spécifiée.
- Vérifiez régulièrement les filtres à air et à huile. Si le capteur de colmatage s'active, cela signifie que le filtre à air doit être nettoyé ou remplacé.
- Veillez à respecter les intervalles d'entretien du moteur.

À ne pas faire

- N'ajoutez aucun additif à l'huile lubrifiante.
- Ne laissez pas le véhicule / moteur tourner au ralenti pendant de longues périodes (plus de 20 à 30 minutes).

Filtre à air sec

- Vérifiez le capteur d'encrassement, nettoyez et retirez l'élément filtrant lorsque le voyant rouge s'allume sur le tableau de bord.

Huile moteur

- Vérifiez quotidiennement le niveau d'huile moteur. Le niveau d'huile entre les repères « Min » et « Max » sur la jauge est sûr. Faites l'appoint d'huile si le niveau d'huile est proche du repère « Min ».

Jeu de la pédale d'embrayage et de frein

- Maintenez un jeu de 10 à 15 mm entre la pédale d'embrayage et le plancher.
- Maintenez un jeu de 10 à 15 mm pour la pédale de frein.

Graissage et lubrification

- Graissez tous les points de graissage toutes les 50 heures ou une fois par semaine. Pour les opérations de puddlage, graissez quotidiennement.

CARBURANT DIESEL

Avant de manipuler du carburant, de remplir des réservoirs, etc., respectez les consignes suivantes:

- N'utilisez pas de diesel frelaté dans votre tracteur.
- Remplissez le réservoir de carburant à la fin de chaque journée afin de réduire la condensation pendant la nuit.
- Le bouchon du réservoir et la zone du goulot doivent toujours être propres.
- Si le bouchon d'origine du réservoir de carburant est perdu ou endommagé, remplacez-le par une pièce d'origine.
- Des précautions doivent être prises pour s'assurer que le carburant stocké est exempt de saleté, d'eau, etc.
- Pour faciliter l'élimination de l'humidité et des sédiments, un bouchon de vidange doit être prévu au point le plus bas (à l'extrémité opposée au tuyau de sortie). S'il n'y a pas de filtre sur le tuyau de sortie, utilisez un entonnoir à mailles fines.

ENTRETIEN DU TRACTEUR

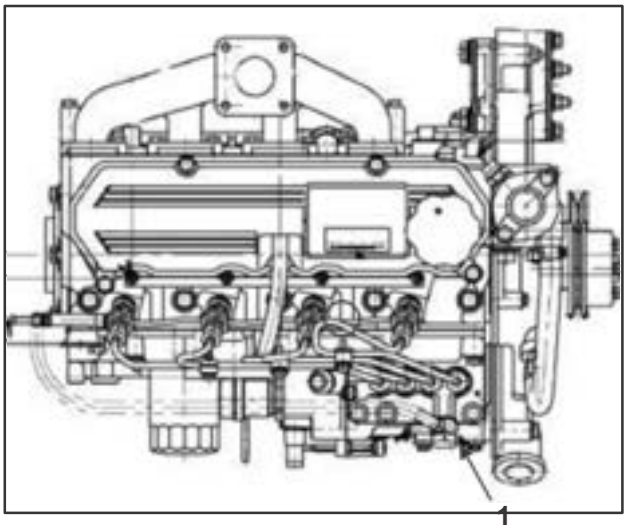
Votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC souhaite vous aider à tirer le meilleur parti de votre nouveau tracteur. Après avoir lu attentivement ce manuel, vous constaterez que vous pouvez effectuer vous-même certaines opérations d'entretien régulier. Toutefois, si vous avez besoin de pièces détachées ou d'un entretien important, n'hésitez pas à contacter votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Pour toute réparation, contactez le concessionnaire FARMTRAC auprès duquel vous avez acheté votre tracteur ou votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local.
Si vous avez besoin de pièces, préparez-vous à fournir à votre concessionnaire/distributeur les numéros de série du tracteur, du ROPS et du moteur.

	Type	Numéro de série
Tracteur		
ROPS		
Moteur		
Date d'achat		
Nom du concessionnaire		
(À remplir par l'acheteur)		

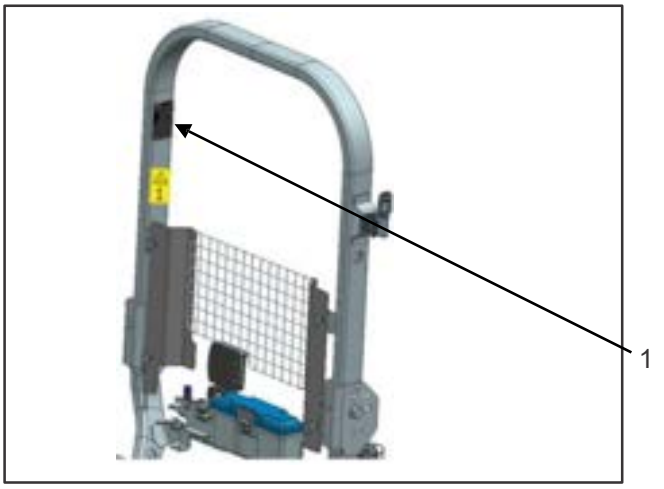
⚠ Garantie

Ce tracteur est couvert par la garantie expresse limitée FARMTRAC, dont vous pouvez obtenir une copie auprès de votre concessionnaire/distributeur. Toutefois, aucune garantie ne s'applique si le tracteur n'a pas été utilisé conformément aux instructions fournies dans le manuel d'utilisation, même s'il est encore sous garantie.

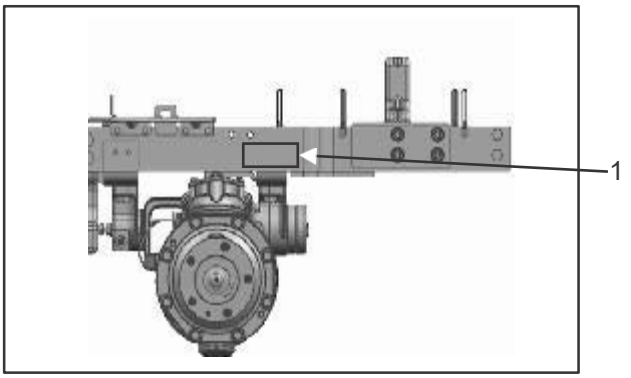
♦ Pour mettre le tracteur au rebut et le mettre hors service, veuillez suivre correctement les règles et réglementations locales du pays ou du territoire où vous le mettez au rebut. Si vous avez des questions, consultez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local.



1 Numéro du moteur



1. Plaque réglementaire



1. Numéro de châssis du tracteur
(Sur le côté droit du support de l'essieu avant)

TABLEAU DE BORD ET COMMANDES

CHAPITRE 2 TABLEAU DE BORD ET COMMANDES

2.1 Tableau de bord, commutateurs et commandes manuelles

Pour transmission manuelle

N°	SYMBOLE	COULEURS LUMINEUSES
1	BATTERIE	ROUGE
2	PRESSION D'HUILE MOTEUR	ROUGE
3	FILTRE D'ADMISSION D'AIR DU MOTEUR FILTRE / CAPTEUR DE COLMATAGE	ROUGE
4	FREIN DE STATIONNEMENT	ROUGE
5	4 ROUES MOTRICES	VERT
6	TOURNER À DROITE	VERT
7	VIREZ À GAUCHE	VERT
8	VIREZ LA REMORQUE-1	VERT
9	BOUGIE	JAUNE
10	FEUX DE CROISEMENT	VERT
11	FEU DE POSITION	VERT
12	COMPTEUR D'HEURES NUMÉRIQUE	ORANGE
13	JAUGE À ESSENCE	
14	COMPTENTOUR (TR/MIN x 100)	
15	JAUGE DE TEMPÉRATURE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	

TABLEAU DE BORD ET COMMANDES

Pour HST

N°	SYMBOLE	COULEURS LUMINEUSES
1	BATTERIE	ROUGE
2	PRESSION D'HUILE MOTEUR	ROUGE
3	ADMISSION D'AIR DU MOTEUR FILTRE/CAPTEUR DE COLMATAGE	ROUGE
4	FREIN DE STATIONNEMENT	ROUGE
5	4 ROUES MOTRICES	VERT
6	TOURNER À DROITE	VERT
7	VIREZ À GAUCHE	VERT
8	VIREZ LA REMORQUE-1	VERT
9	BOUGIE	JAUNE
10	FEUX DE CROISEMENT	VERT
11	FEU DE POSITION	VERT
12	COMPTEUR D'HEURES NUMÉRIQUE	ORANGE
13	JAUGE À ESSENCE	
14	COMPTENTOUR	
15	JAUGE DE TEMPÉRATURE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	

TABLEAU DE BORD ET COMMANDES

2.2 Commandes au pied et à la main (boîte de vitesses manuelle 9+9)

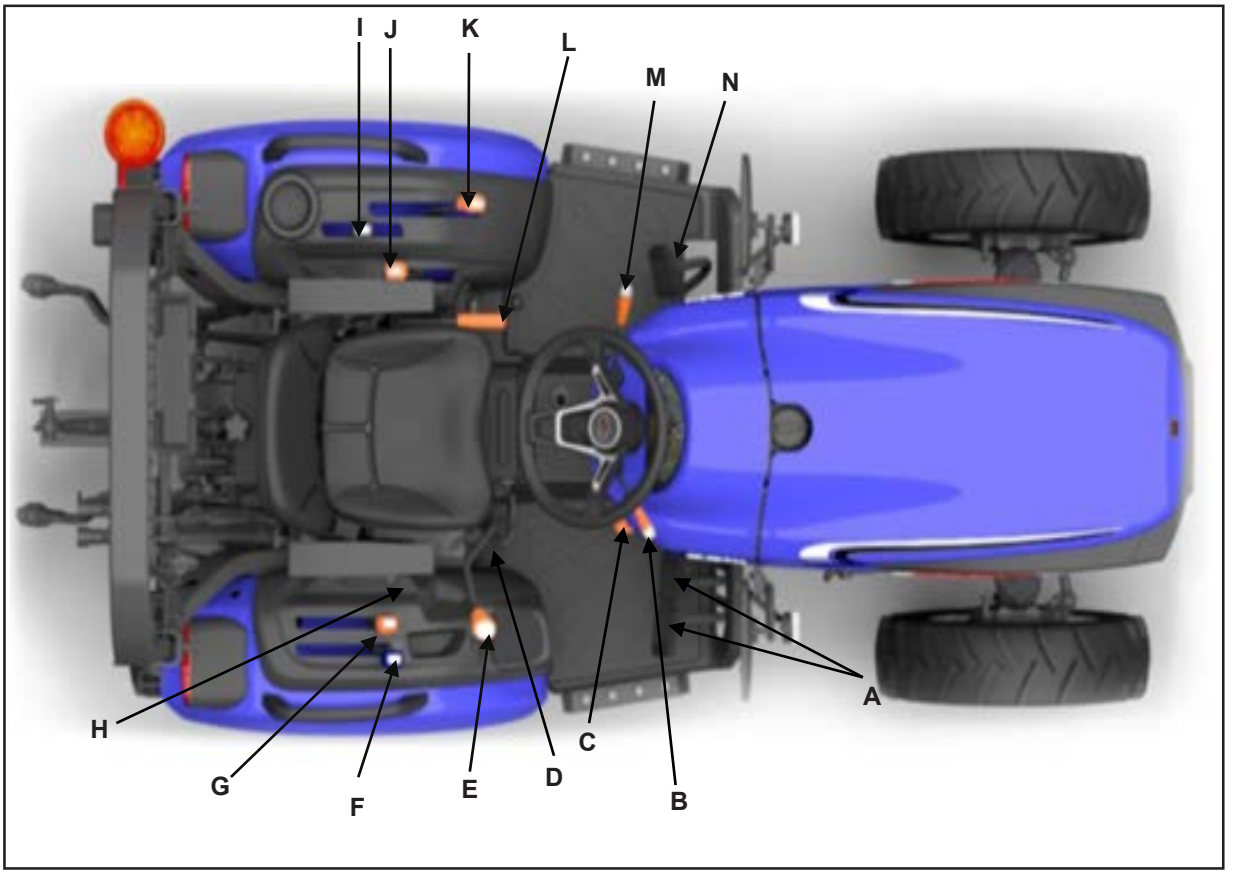


TABLEAU ILLUSTRÉ

N°	DESCRIPTION
A	FREIN
B	LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR MANUEL
C	ACCÉLÉRATEUR AU PIED
D	BLOCAGE DU DIFFÉRENTIEL
E	LEVIER DE VITESSES
F	COMMANDE DE POSITION
G	COMMANDE DE TRACTION
H	LEVIER DE BOÎTE
I	LEVIER DE PRISE DE FORCE
J	LEVIER DE COMMANDE 2WD-4WD
K	LEVIER DE GAMME (BAS, MOYEN, NEUTRE, HAUT)
L	FREIN DE STATIONNEMENT
M	LEVIER DE MARCHE ARRIÈRE (LEVIER AVANT - ARRIÈRE)
N	EMBRAYAGE

TABLEAU DE BORD ET COMMANDES

2.3 Commandes au pied et à la main (applicables pour HST)

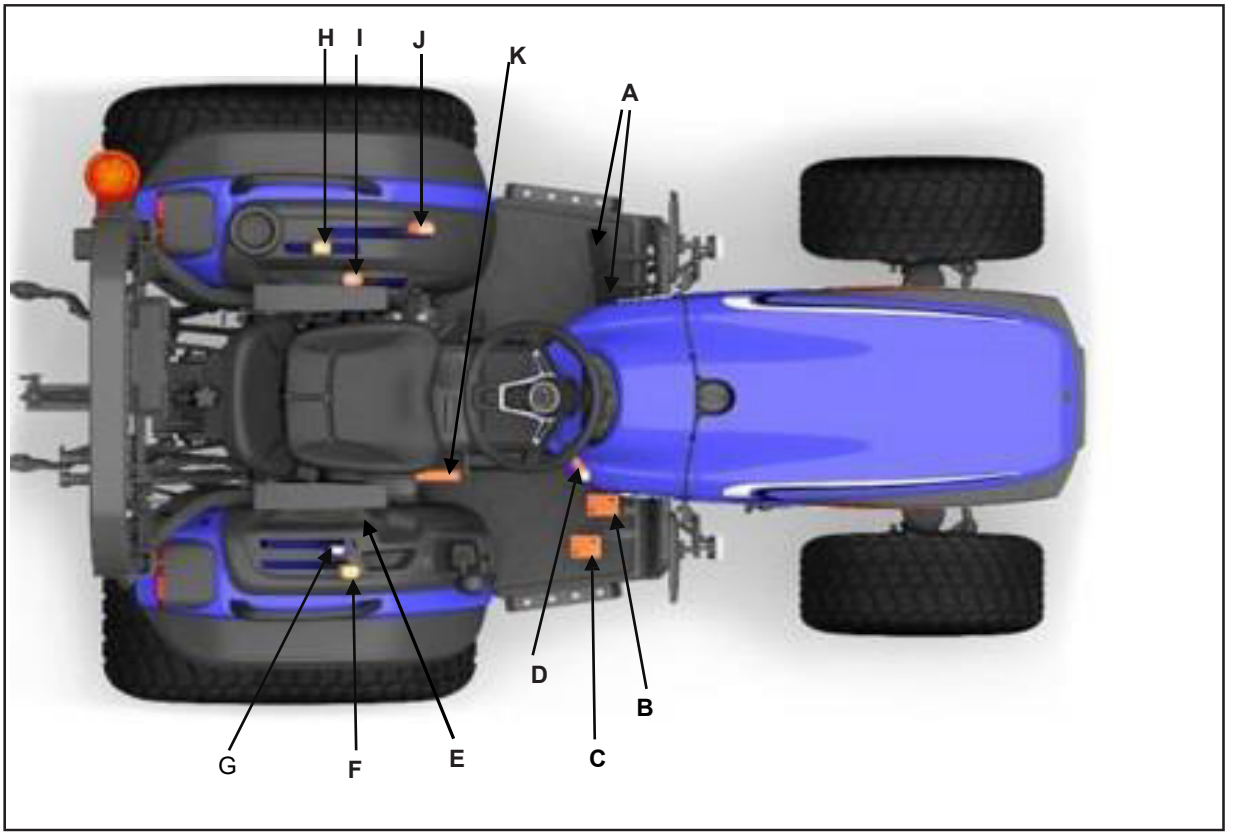


TABLEAU ILLUSTRÉ

N°	DESCRIPTION
A	FREIN
B	PÉDALE DE MARCHE AVANT
C	PÉDALE DE MARCHE ARRIÈRE
D	ACCÉLÉRATEUR MANUEL
E	LEVIER DE BOBINE
F	LEVIER DE PRISE DE FORCE CENTRALE
G	LEVIER PC
H	LEVIER DE PRISE DE FORCE ARRIÈRE
I	LEVIER 2WD-4WD
J	LEVIER DE GAMME
K	LEVIER DE FREIN DE STATIONNEMENT

FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

CHAPITRE 3 FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave ou mortelle :

- Lisez la section « Utilisation en toute sécurité » au début de ce manuel.
- Lisez les étiquettes de danger, d'avertissement et de mise en garde apposées sur ce tracteur.
- Pour éviter tout risque d'intoxication par les gaz d'échappement, ne faites pas fonctionner le moteur dans un bâtiment fermé sans ventilation adéquate.
- Ne démarrez jamais le moteur en vous tenant debout au sol. Démarrez le moteur uniquement depuis le siège de l'opérateur.
- Prenez l'habitude de mettre tous les leviers de vitesse en position « NEUTRE » et le levier de prise de force en position « NEUTRE », puis appuyez sur la pédale d'embrayage avant de démarrer le moteur.

IMPORTANT :

- N'utilisez pas de liquide de démarrage ou d'éther.
- Pour protéger la batterie et le démarreur, veillez à ne pas faire tourner le démarreur pendant plus de 30 secondes d'affilée.

3. 1 DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est enclenché.

2. Appuyez sur le bouton du levier et tirez le levier vers le haut pour le verrouiller.
3. Appuyez sur le bouton du levier, poussez vers le bas et relâchez le levier.
3. Lorsque le frein de stationnement est serré alors que le contacteur à clé est en position « NO », le témoin d'avertissement du frein de stationnement s'allume sur le tableau de bord.

1. Levier de frein de stationnement manuel 9+9 (côté gauche)
2. Levier de frein de stationnement HST (côté droit)

REMARQUE :

- Il est recommandé à l'opérateur de s'entraîner à enclencher et à désenclencher le frein de stationnement sur une surface plane, sans faire tourner le moteur, avant d'utiliser le tracteur pour la première fois.

2. Placez le levier de vitesse principal en position neutre.

⚠ AVERTISSEMENT

Engagez toujours le levier de vitesses principal en appuyant pédale d'embrayage à fond.

3.1.1 DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR

Remarque : Rodage de votre tracteur (50 premières heures)

Le fonctionnement d'un tracteur neuf pendant les 50 premières heures est très important, car il influera considérablement sur la durée de vie et les performances du tracteur.
Respectez les précautions suivantes pendant la période de rodage.

1. Évitez les accélérations rapides et les arrêts brusques.
2. Évitez les excès de vitesse et les surcharges.
3. Conduisez le tracteur après avoir laissé le moteur chauffer.
4. Réduisez la vitesse lorsque vous roulez sur une route accidentée ou en pente.
5. À la 50e heure, inspectez chaque pièce et remplacez l'huile moteur.

⚠ DANGERS

- **Lorsque vous démarrez le moteur, assurez-vous d'être assis dans le siège conducteur et vérifiez la position des leviers et la sécurité autour du tracteur.**

  [Sinon]
  Il existe un risque de blessure.

- **Ne démarrez pas le moteur dans un espace clos. Vous devez démarrer le moteur à l'extérieur, à l'air libre. Si vous devez démarrer le moteur à l'intérieur d'un bâtiment, assurez-vous que l'espace est bien ventilé.**

  [Sinon]
- **Les gaz d'échappement peuvent provoquer une intoxication et entraîner des conséquences mortelles.**

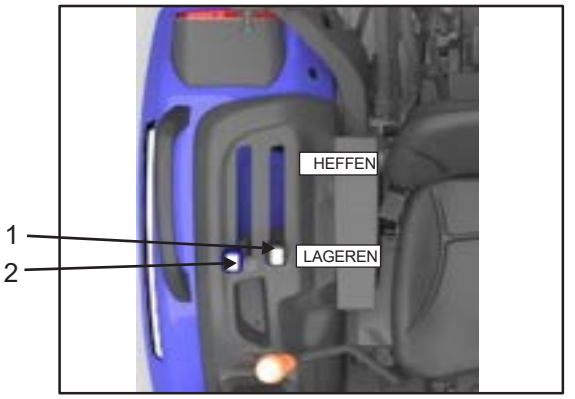
⚠ ATTENTION

- **Veillez à effectuer les contrôles et l'entretien avant et après l'utilisation du tracteur, en particulier les dispositifs de commande tels que l'embrayage et le levier d' .**
  [Sinon]
  Il existe un risque de blessure ou de panne de la machine. Serrez le frein de stationnement pendant le réchauffement. Sinon, le tracteur pourrait se déplacer et provoquer un accident.

- **Ne démarrez pas le moteur tant que le levier de commande de l'attelage n'est pas en position basse.**
  [Sinon]
  l'outil pourrait se relever brusquement, ce qui présenterait un risque de blessure ou de panne de la machine.

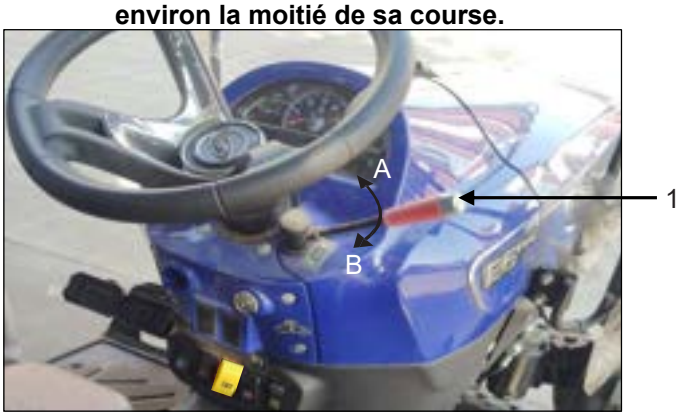
FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

3.1.2 Placez le levier de commande de position et de traction en position « LA PLUS BASSE ».



1. Levier de commande de position
2. Levier de contrôle de la traction

3.1.3 Réglez le levier d'accélérateur à environ la moitié de sa course.



1. Levier d'accélérateur manuel
B Augmentation
A Diminuer

3.1.4 Insérez la clé dans le contacteur à clé et tournez-la pour mettre le contact.

1. Contacteur de démarrage à clé

Vérifiez le tableau de bord.

Lorsque la clé est tournée en position « ON », les voyants (1) (2) doivent s'allumer. Si un problème survient à un endroit quelconque pendant que le moteur tourne, le voyant correspondant au problème s'allume.

(1) Témoin d'alerte de pression d'huile moteur
(2) Témoin d'alerte de charge électrique
(3) Témoin des bougies de préchauffage

8. Tournez la clé en position « PREHEAT » (préchauffage) et maintenez-la dans cette position pendant environ 10 à 60 secondes ou jusqu'à ce que le témoin des bougies de préchauffage s'éteigne.

FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

REMARQUE:
- Le témoin de bougie de préchauffage (3) s'allume pendant le préchauffage du moteur.

3.1.5 Tournez la clé en position « START » et relâchez-la lorsque le moteur démarre.

IMPORTANT:
- En raison des dispositifs de sécurité, le moteur ne démarre que lorsque le levier de sélection de la prise de force est en position « NEUTRE », que la pédale d'embrayage est enfoncée et que le levier de gamme est en position « NEUTRE ».

Démarrage par temps froid

Lorsque la température ambiante est inférieure à -5 °C (23 °F) et que le moteur est très froid. Si le moteur ne démarre pas, coupez le contact pendant 30 secondes. Répétez ensuite les étapes 8 et 9.

Pour protéger la batterie et le démarreur, veillez à ne pas faire tourner le démarreur pendant plus de 30 secondes d'affilée.

3.1.6 Vérifiez que tous les voyants du tableau de bord sont éteints.

Si un voyant reste allumé, arrêtez immédiatement le moteur et déterminez la cause du problème.

3.2 ARRÊT DU MOTEUR

1. Après avoir ralenti le moteur au ralenti, tournez la clé en position « OFF ».

2. Retirez la clé.

REMARQUE :
- Si la clé ne permet pas d'arrêter le moteur, consultez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local.

RÉCHAUFFEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :
- Veillez à serrer le frein de stationnement pendant le réchauffement.
- Assurez-vous de mettre tous les leviers de vitesse en position « NEUTRE ».

Pendant les 5 minutes suivant le démarrage du moteur, laissez le moteur se réchauffer sans appliquer de charge, afin que l'huile puisse atteindre toutes les pièces du moteur. Si une charge est appliquée au moteur sans cette période de réchauffement, des problèmes tels que le grippage, la rupture ou l'usure prématurée peuvent survenir.

- **Réchauffement de l'huile de transmission à basse température ambiante**

L'huile hydraulique sert de liquide de transmission. Par temps froid, l'huile sera froide, ce qui augmentera sa viscosité. Cela peut entraîner un retard dans la circulation de l'huile ou une pression hydraulique anormalement basse pendant un certain temps après le démarrage du moteur. Cela peut à son tour entraîner des problèmes dans le système hydraulique. Pour éviter cela, respectez les instructions suivantes : Réchauffez le moteur à environ 50 % du régime nominal selon le tableau ci-dessous :

Température ambiante	Temps de préchauffage requis
Supérieure à 0 °C (32 °F)	Au moins 5 minutes
0 à -10 °C (32 à 14 °F)	5 à 10 minutes
-10 à -20 °C (14 à -4 °F)	10 à 15 minutes
En dessous de -20 °C (-4 °F)	Plus de 15 minutes

IMPORTANT :
- Ne faites pas fonctionner le tracteur à pleine charge avant qu'il ne soit suffisamment réchauffé.

3.3 DÉMARRAGE À L'AIDE D'UNE BATTERIE EXTERNE

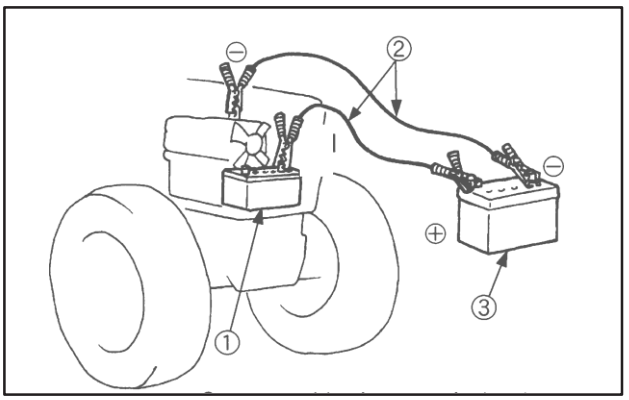
⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle;
- Les gaz de la batterie peuvent exploser. Éloignez les cigarettes, les étincelles et les flammes de la batterie.
- Si la batterie du tracteur est gelée, ne démarrez pas le moteur à l'aide de câbles de démarrage.
- Ne connectez pas l'autre extrémité du câble de démarrage négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie du tracteur.

Lorsque vous démarrez le moteur à l'aide d'une batterie externe, suivez les instructions ci-dessous pour démarrer le moteur en toute sécurité.

1. Placez le véhicule d'assistance équipé d'une batterie de même tension que celle du tracteur en panne à portée du câble.
   « LES VÉHICULES NE DOIVENT PAS SE TOUCHER ».
2. Serrez les freins de stationnement des deux véhicules et mettez les leviers de vitesse au point mort. Coupez les deux moteurs.
3. Portez des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.
4. Fixez la pince rouge à la borne positive (rouge, (+) ou pos.) de la batterie déchargée et fixez l'autre extrémité du même câble à la borne positive (rouge, (+) ou pos.) de la batterie de secours.
5. Fixez l'autre câble à la borne négative (noire, (-) ou neg.) de la batterie auxiliaire.
6. Fixez l'autre extrémité au bloc moteur ou au châssis du tracteur en panne, aussi loin que possible de la batterie déchargée.
7. Démarrez le véhicule auxiliaire et laissez son moteur tourner pendant quelques instants. Démarrez le tracteur en panne.
8. Débranchez les câbles de démarrage dans l'ordre inverse de leur branchement.

FONCTIONNEMENT DU MOTEUR



(1) Batterie déchargée
(2) Câbles de démarrage
(3) Batterie auxiliaire

IMPORTANT :

- Cette machine est équipée d'un système de démarrage à masse négative (-) de 12 volts.
- Utilisez uniquement une tension identique pour le démarrage à l'aide de câbles de démarrage.
- L'utilisation d'une source de tension plus élevée sur le système électrique du tracteur pourrait endommager gravement ce dernier.
- Utilisez uniquement une source de tension adaptée pour démarrer à l'aide d'une batterie externe lorsque la batterie est faible ou à plat.

FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

CHAPITRE -4 UTILISATION DU TRACTEUR

4.1 UTILISATION D'UN TRACTEUR NEUF

La durée de vie d'un tracteur neuf dépend de la manière dont il est utilisé et entretenu.
Un tracteur neuf qui sort de l'usine a bien sûr été testé, mais les différentes pièces ne sont pas encore rodées les unes aux autres. Il convient donc de veiller à utiliser le tracteur à une vitesse réduite pendant les 50 premières heures et d'éviter tout travail ou utilisation excessive jusqu'à ce que les différentes pièces soient « rodées ». La manière dont le tracteur est utilisé pendant la période de « rodage » a une grande incidence sur sa durée de vie. Par conséquent, pour obtenir les meilleures performances et la plus longue durée de vie possible de votre tracteur, il est très important de le roder correctement. Lors de l'utilisation d'un tracteur neuf, les précautions suivantes doivent être observées.

Ne faites pas fonctionner le tracteur à pleine vitesse pendant les 50 premières heures

- Ne démarrez pas brusquement et ne freinez pas brusquement.
- En hiver, utilisez le tracteur après avoir complètement réchauffé le moteur.
- Ne faites pas tourner le moteur à des vitesses supérieures à celles nécessaires.
- Sur les routes accidentées, ralentissez à une vitesse appropriée. Ne conduisez pas le tracteur à grande vitesse. Les précautions ci-dessus ne s'appliquent pas uniquement aux tracteurs neufs, mais à tous les tracteurs. Elles doivent toutefois être particulièrement respectées dans le cas des tracteurs neufs.

- **Remplacement de l'huile de lubrification pour les tracteurs neufs**

L'huile lubrifiante est particulièrement importante dans le cas d'un tracteur neuf. Les différentes pièces ne sont pas « rodées » et ne sont pas encore adaptées les unes aux autres ; de petites particules métalliques peuvent se former pendant le fonctionnement du tracteur, ce qui peut user ou endommager les pièces. Il convient donc de veiller à changer l'huile lubrifiante un peu plus tôt que ce qui serait normalement nécessaire. Pour plus de détails sur la fréquence des vidanges, voir la section « ENTRETIEN ».

4.2 MONTER ET DESCENDRE DU TRACTEUR

1. N'essayez jamais de monter ou de descendre d'un tracteur en mouvement, ni de sauter du tracteur pour en sortir.
2. Faites face au tracteur lorsque vous montez ou descendez du tracteur. N'utilisez pas les commandes comme poignées pour éviter tout mouvement involontaire de la machine.
3. Veillez à ce que les marches et le plancher soient toujours propres afin d'éviter tout risque de glissade.

4.2.1 UTILISATION DES ARCEAUX DE SÉCURITÉ RABATTABLES

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave ou mortelle :

- Lorsque vous relevez ou repliez le ROPS, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé. Effectuez toujours l' des fonctions depuis une position stable à l'arrière du tracteur.

REMARQUE:

Remarque : lorsque vous travaillez sur une pente ou à une hauteur encombrée, le ROPS doit être replié.
Dépliez ou relevez le ROPS en position verticale lorsque le tracteur roule sur une surface plane.
Verrouillez toujours le ROPS en position verticale, sauf s'il doit être replié pour permettre de travailler sous des arbres ou des buissons, par exemple dans un bâtiment, à une hauteur encombrée, dans un verger, un champ de houblon ou un vignoble. Le ROPS doit être redéployé une fois les tâches susmentionnées terminées.
Lorsque le ROPS est verrouillé en position verticale, la ceinture de sécurité doit être utilisée.

- Ne repliez le ROPS que lorsque cela est absolument nécessaire et relevez-le et verrouillez-le à nouveau dès que possible.
- Avant de procéder au rabattement du ROPS, vérifiez qu'il n'y a pas d'interférence avec les outils et accessoires installés. En cas d'interférence, contactez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC.

4.3 Pour replier le ROPS

Retirez d'abord le filet, puis retirez les boulons du ROPS.

1. Retirez les deux goupilles du ROPS, tout en maintenant le ROPS en place.

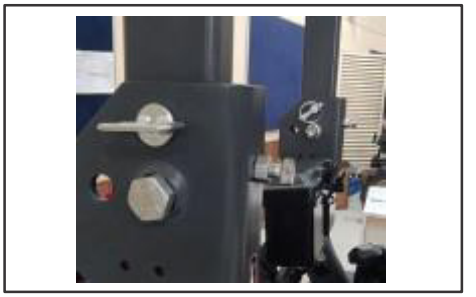
1. Goupille

2. Repliez le ROPS à repliage rapide en le tenant par le centre, comme indiqué sur l'image ci-dessous.

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure :

- Tenez fermement le ROPS à deux mains et pliez-le lentement et avec précaution.



1. ROPS

3. Insérez les deux goupilles du ROPS et fixez-les à l'aide de la goupille de sécurité.

FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure :

- Assurez-vous que les deux boulons de fixation sont correctement installés et fixés à l'aide des écrous.

4.3.1 Pour relever le ROPS en position verticale

1. Retirez les deux goupilles du ROPS, tout en maintenant celui-ci en place.

1. Goupille

2. Relevez le ROPS en position verticale, tout en le maintenant fermement.

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure :

- **Relevez le ROPS lentement et avec précaution.**

3. Insérez les deux goupilles du ROPS et fixez-les à l'aide de la goupille de sécurité.

Réglage du ROPS pliable

- Réglez régulièrement la chute libre du cadre supérieur de la structure ROPS.
- Si vous sentez moins de friction lors du pliage du ROPS, serrez l'écrou (1) jusqu'à ce que vous sentiez la friction adéquate dans le mouvement.

1. Écrou.

4.4 AVANT DE DÉMARRER LE TRACTEUR

4.4.1 Réglage de la position de l'opérateur.

REMARQUE :

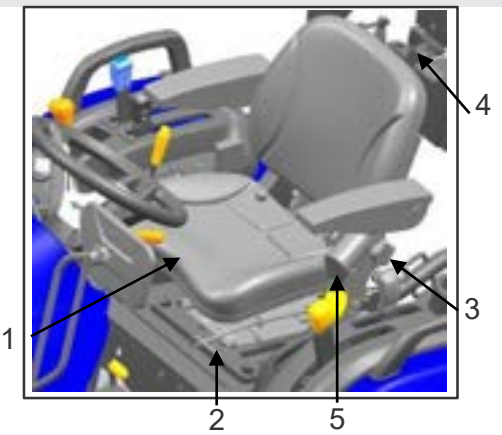
- Le siège et la suspension doivent être réglés de manière à ce que les commandes soient à portée de main de l'opérateur, afin que celui-ci puisse maintenir une bonne posture et minimiser les risques liés aux vibrations transmises à l'ensemble du corps.

4.4.2 Siège de l'opérateur

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- Assurez-vous que le siège est correctement fixé après chaque réglage.
- Ne laissez personne d'autre que le conducteur monter sur le tracteur.



Siège du conducteur

1. Sous l'assise Emplacement OPS
2. Levier de réglage de la position
3. Bouton de réglage de la hauteur
4. Bouton de réglage du poids
5. Ceinture de sécurité

Course horizontale	± 45 mm
Réglage vertical	± 15 mm

♦ **Réglage de la position**
Tirez sur le levier de réglage de la position (2) et faites glisser le siège vers l'arrière ou vers l'avant, selon vos besoins. Le siège se verrouillera en position lorsque vous relâcherez le levier.

♦ **Bouton de réglage de la hauteur**
Pour régler la hauteur du siège, desserrez les deux boutons de réglage de la hauteur (3) situés de chaque côté du cadre du siège. Réglez manuellement le siège à la hauteur souhaitée et serrez les boutons.

♦ **Bouton de réglage du poids**
Pour obtenir le réglage optimal de la suspension, asseyez-vous sur le siège et tournez le bouton de réglage du poids (4) conformément à l'indication de poids mentionnée derrière le siège de l'opérateur.

REMARQUE: le réglage du poids peut être ajusté de 45 kg à 130 kg. Valeur efficace de l'accélération des vibrations
- Assise - horizontale - 0,46 g
- Dossier du siège - Axial - 0,76 g

IMPORTANT :

- Après avoir réglé le siège de l'opérateur, assurez-vous que celui-ci est correctement verrouillé.

FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

4.4.3 Commutateur de dérivation OPS (commutateur de surmultiplication de la prise de force)

Le commutateur de dérivation OPS (commutateur de surmultiplication de la prise de force) permet au tracteur de continuer à fonctionner même après être descendu du siège pour travailler sur une application à prise de force stationnaire telle qu'une déchiqueteuse à bois, etc. Le commutateur se trouve sur le tableau de bord.

1 - Commutateur OPS (transmission manuelle)

1 - Commutateur OPS (HST)

REMARQUE: lorsque l'opérateur quitte le siège conducteur, le véhicule s'arrête automatiquement après 5 secondes. Le tracteur est équipé d'un signal sonore d'avertissement. Si l'opérateur quitte le siège conducteur sans serrer le frein de stationnement

⚠ AVERTISSEMENT

Le commutateur de dérivation OPS (commutateur de surmultiplication de la prise de force) ne doit être utilisé que lorsqu'il est nécessaire de descendre du tracteur. Lorsque la prise de force est en marche, personne ne doit s'approcher de l'outil. Ce commutateur n'est pas un commutateur à retour automatique. Par conséquent, une fois l'activité terminée, le commutateur de dérivation doit être placé en mode d'arrêt.

4.4.4 Sélection des positions du commutateur d'éclairage.

A. Interrupteur d'éclairage
B. Interrupteur des clignotants
C. Commutateur d'avertisseur sonore

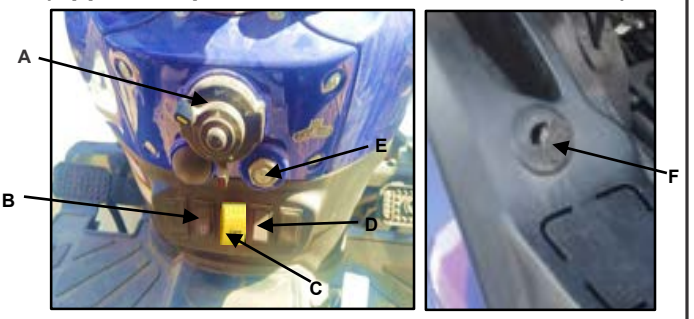
♦ **Le commutateur d'éclairage a quatre positions**

1ère : Phares éteints
2e : Feux de position
3e : Feux de croisement
4e : Feux de route

♦ **Feux de détresse**

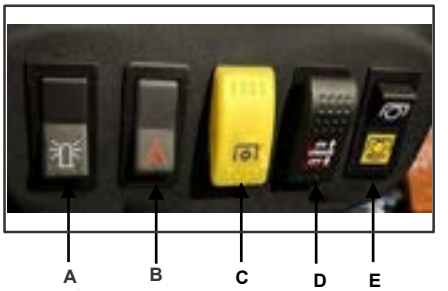
1. Lorsque vous appuyez sur le commutateur des feux de détresse, les feux de détresse clignotent en même temps que les voyants gauche et droit sur le tableau de bord.
2. Appuyez à nouveau sur le commutateur des feux de détresse pour éteindre les feux de détresse .

(Applicable pour la transmission manuelle 9+9)



A.Commutateur des phares et des clignotants
B.Commutateur des feux de détresse
C.Commutateur de dérivation OPS (commutateur de surmultiplication PTO) D. Commutateur de feux de détresse
E. Interrupteur de démarrage à clé F. Prise pour chargeur mobile

(Applicable pour HST)



A. Feu de signalisation
B. Interrupteur de sécurité
C. Commutateur de dérivation (commutateur de surmultiplication de la prise de force)
D. Régulateur de vitesse
E. Embrayage humide PTO

♦ **Clignotant avec interrupteur de feux de détresse activé**

1. Pour signaler un virage à droite alors que les feux de détresse clignotent déjà (interrupteur de feux de détresse activé), tournez l'interrupteur des clignotants dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Pour signaler un virage à gauche alors que les feux de détresse clignotent déjà, tournez le commutateur des clignotants dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Lorsque le clignotant gauche ou droit est activé en avec les feux de détresse, tous les clignotants doivent clignoter.

♦ **Clignotant avec interrupteur des feux de détresse désactivé**

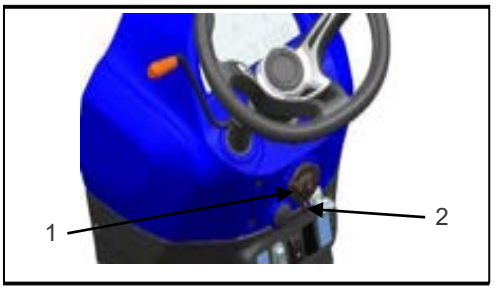
1. Pour signaler un virage à droite sans feux de détresse (commutateur de feux de détresse désactivé), tournez le commutateur des clignotants dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Pour signaler un virage à gauche sans feux de détresse, tournez le commutateur des clignotants dans le sens horaire.
3. Lorsque le clignotant gauche ou droit est activé sans les feux de détresse, le clignotant indiqué clignote et l'autre est « éteint ».

La prise électrique pour chargeur mobile est située sur l'aile droite (applicable pour la transmission manuelle et la transmission HST).

FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

REMARQUE:

- Le commutateur des feux de détresse fonctionne lorsque le commutateur à clé est en position « ON », « OFF » ou « START ».
- Le commutateur des clignotants ne fonctionne que lorsque le commutateur à clé est en position « ON » ou « START ».
- Le voyant de l'interrupteur des feux de détresse s'allume lorsque l'interrupteur des phares est activé.
- Veillez à remettre le commutateur des clignotants en position centrale après avoir tourné.



(1) Commutateur des phares
(2) Commutateur des clignotants

1. Phares 2. Clignotants

4.5 Feux du tracteur

1. Feu arrière

4.5.1 Vérification de la pédale de frein.

- **Pédales de frein (droite et gauche)**

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure ou tout dommage matériel :

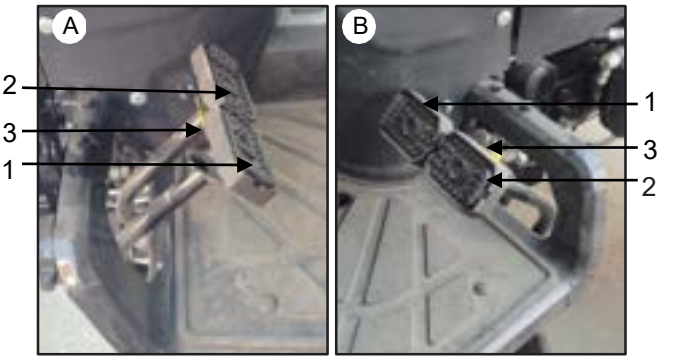
- Le fait d'actionner uniquement le frein arrière à grande vitesse peut provoquer un dérapage ou un renversement du tracteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure ou décès :

- Un accident peut se produire si le tracteur freine brusquement, par exemple en raison d'un déplacement vers l'avant de charges lourdes remorquées ou d'une perte de contrôle.
- Les caractéristiques de freinage sont différentes entre les tractors à 2 roues motrices et ceux à 4 roues motrices. Soyez conscient de cette différence et utilisez le tracteur avec précaution.
- Lorsque vous conduisez sur des surfaces verglacées, mouillées ou meubles, assurez-vous que le tracteur est correctement lesté afin d'éviter tout dérapage et toute perte de contrôle de la direction. Roulez à vitesse réduite.

1. Avant d'utiliser le tracteur sur la route ou avant d'actionner le frein de stationnement, veillez à verrouiller les pédales droite et gauche comme illustré ci-dessous.
2. Utilisez les freins individuels pour vous aider à effectuer des virages serrés à faible vitesse (uniquement pour une utilisation dans les champs). Débloquez la pédale de frein et appuyez sur une seule pédale de frein.
3. Assurez-vous que les pédales de frein sont réglées de manière égale lorsqu'elles sont verrouillées ensemble.

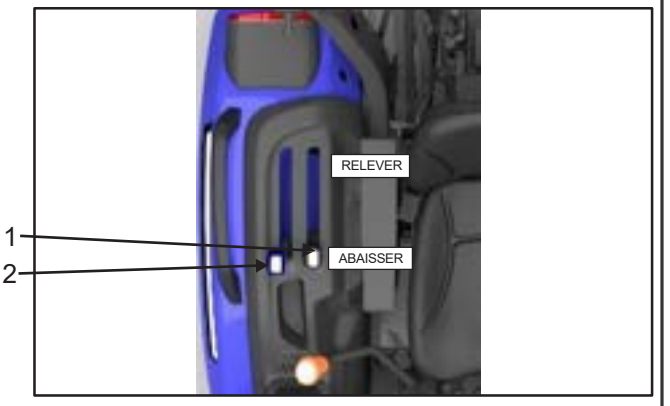


(A) FT 26 Pro HST (B) FT 26 Pro 9+9

1. Pédale de frein gauche 2. Pédale de frein droite

3. Verrouillage de la pédale de frein

4.5.2 Relevez l'outil.
(Voir la section « UNITÉ HYDRAULIQUE »)



1 Levier de commande de position
2. Levier de commande de traction

FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

4.5.3 Sélection de la vitesse de déplacement. Levier avant-arrière (levier de navette)

Le levier de navette permet de sélectionner la marche avant ou arrière. Il est situé sur le côté gauche du tableau de bord.

Pour sélectionner la marche avant, appuyez sur la pédale d'embrayage et poussez le levier vers l'avant, c'est-à-dire loin du siège du conducteur. Pour sélectionner la marche arrière, appuyez sur la pédale d'embrayage et tirez le levier vers l'arrière, c'est-à-dire vers le siège du conducteur.

⚠ ***AVERTISSEMENT*** : n'actionnez pas le levier d'inverseur (marche avant et marche arrière) tant que le tracteur n'est pas complètement à l'arrêt. Le fait de déplacer le levier d'inverseur pendant que le tracteur est en mouvement endommagera les pièces de la transmission. Assurez-vous que le tracteur est complètement à l'arrêt avant d'actionner le levier d'invers

Levier de vitesses (L-M-N-H)

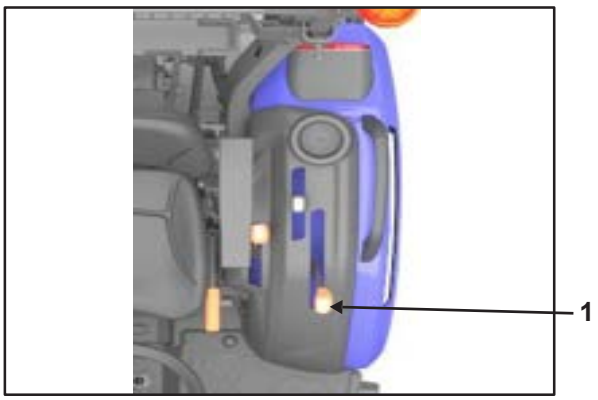
(Applicable pour la transmission manuelle)

Le levier de vitesses ne peut être actionné que lorsque la pédale d'embrayage est complètement enfoncée. Il est situé sur le côté gauche du tracteur.

IMPORTANT :

(1) Ne forcez pas sur le levier de vitesses.
(2) Appuyez fermement sur la pédale d'embrayage.
(3) Déplacez le levier de vitesses en fonction de la vitesse et de la charge du tracteur.

- Pour éviter d'endommager la transmission, arrêtez le tracteur avant de changer de gamme.



(1) Levier de vitesses (L-M-N-H)

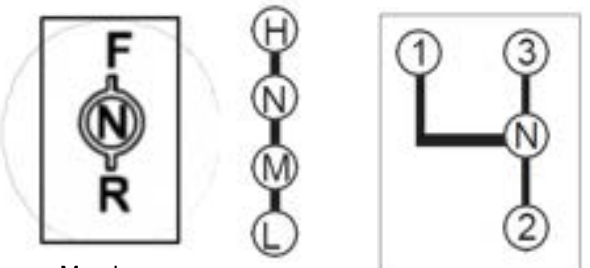
(L) « LOW »
(M) « MOYEN »
(N) « POSITION NEUTRE »
(H) « HAUT »

Levier de vitesses principal

Le levier de vitesses principal permet de sélectionner 3 vitesses (1ère, 2ème, 3ème). Il s'agit d'un système à engrenage constant qui permet de changer de vitesse pendant la conduite. Appuyez toujours sur la pédale d'embrayage pour changer de vitesse (1ère, 2ème, 3ème).

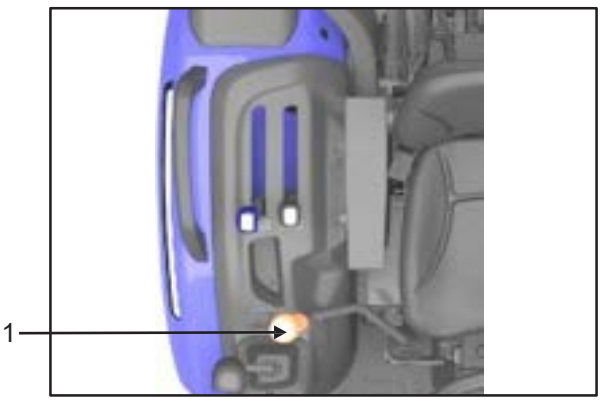
⚠ **AVERTISSEMENT :**

Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage lorsque vous actionnez l'un des leviers de vitesse (levier principal, levier de gamme, levier de prise de force, levier 4 roues motrices).



Marche avant/marche arrière | Levier de gamme | Vitesse principale

Schéma des vitesses



1. Levier de vitesses principal

4.6 Levier de traction avant

⚠ **AVERTISSEMENT**

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- N'engagez pas la traction avant lorsque vous roulez à vitesse normale.
- Lorsque vous conduisez sur des surfaces verglacées, mouillées ou meubles, assurez-vous que le tracteur est correctement lesté afin d'éviter tout dérapage et toute perte de contrôle de la direction. Roulez à vitesse réduite et engagez la traction avant.
- Un accident peut se produire si le tracteur freine brusquement, par exemple en cas de déplacement vers l'avant d'une charge lourde remorquée ou de perte de contrôle.
- Les caractéristiques de freinage sont différentes entre la traction à 2 roues et la traction à 4 roues. Soyez conscient de cette différence et utilisez le tracteur avec précaution.

Utilisez le levier pour enclencher les roues avant lorsque le tracteur est à l'arrêt. Déplacez le levier vers l'avant et vers l'arrière pour désengager et enclencher la traction avant.

FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

4.6.1 Sélection de la vitesse de déplacement. (Applicable pour HST)

- **Levier de changement de vitesse (L-M-N-H) (Applicable pour HST)**

Le levier de vitesses ne peut être actionné que lorsqu'il est placé sur le côté gauche du tracteur.

IMPORTANT:

(1) Ne forcez pas sur le levier de vitesses.

(2) Déplacez le levier de vitesses en fonction de la vitesse et de la charge du tracteur.

- Pour éviter d'endommager la transmission, arrêtez le tracteur avant de changer de gamme.

(1) Levier de vitesses (L-M-N-H)

(L) « LOW »
(M) « MOYEN »
(N) « POSITION NEUTRE »
(H) « HAUT »

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez tout dommage !

Pour éviter d'endommager la transmission, arrêtez complètement le mouvement de la machine avant de déplacer le levier de changement de gamme.

Pour éviter toute surchauffe, n'utilisez pas le tracteur au-delà de la capacité de charge recommandée.

Si le tracteur ne se déplace pas avec la charge recommandée, arrêtez-le et signalez-le à la personne concernée. Ne forcez pas sur le levier de vitesses.

S'il est difficile de mettre le levier de vitesses en position neutre,

(1) Appuyez fermement sur la pédale de frein pendant plusieurs secondes.

(2) Sans relâcher la pédale de frein, déplacez le levier de vitesses.

S'il est difficile de passer le levier de vitesses en position « L », « M » ou « H » à partir de la position neutre ;

(3) Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur pour le déplacer.

(4) Relâchez la pédale d'accélérateur pour revenir en position neutre.

(5) Appuyez sur la pédale de frein et déplacez le levier de vitesses.

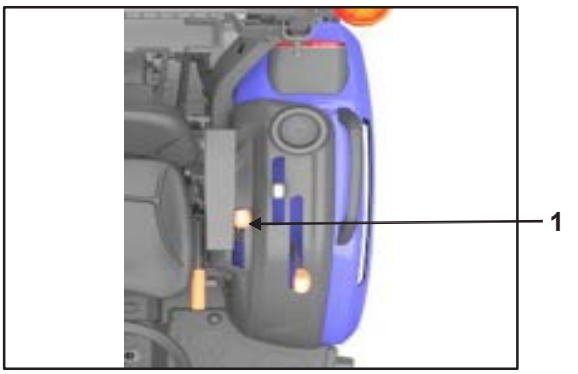
- **Levier de traction avant**

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- N'engagez pas la traction avant lorsque vous roulez à vitesse normale.
- Lorsque vous conduisez sur des surfaces verglacées, mouillées ou meubles, assurez-vous que le tracteur est correctement lesté afin d'éviter tout dérapage et toute perte de contrôle de la direction de l' . Roulez à vitesse réduite et engagez la traction avant.
- Un accident peut se produire si le tracteur freine brusquement, par exemple en cas de déplacement vers l'avant de charges lourdes remorquées ou de perte de contrôle.
- Les caractéristiques de freinage sont différentes entre la traction à 2 roues et la traction à 4 roues. Soyez conscient de cette différence et utilisez le tracteur avec précaution.

Utilisez le levier pour enclencher les roues avant lorsque le tracteur est à l'arrêt. Déplacez le levier vers l'avant et vers l'arrière pour désengager et enclencher la traction avant.



1. Levier de traction intégrale

IMPORTANT :

- Pour éviter d'endommager la transmission, lorsque le levier de transmission intégrale ne se déplace pas facilement, avancez ou reculez légèrement.
- Les pneus s'usent rapidement si la traction avant est enclenchée sur des routes pavées.

La traction avant est efficace pour les tâches suivantes :

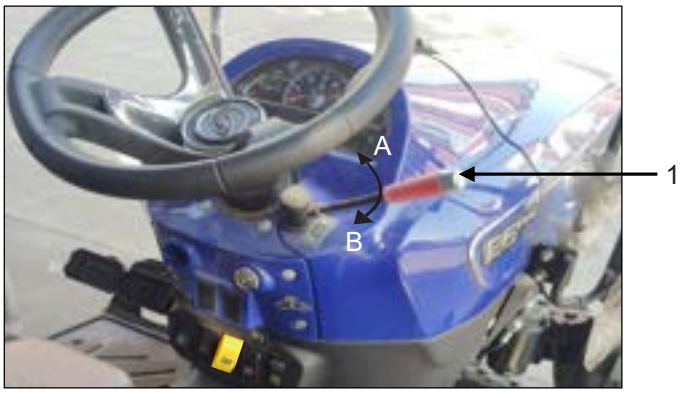
1. Lorsqu'une force de traction plus importante est nécessaire, par exemple pour travailler dans un champ humide, pour tirer une remorque ou pour travailler avec un chargeur frontal.
2. Lorsque vous travaillez dans un sol sableux.
3. Lorsque vous travaillez sur un sol dur où une fraise rotative pourrait pousser le tracteur vers l'avant.
4. Freinage supplémentaire à vitesse réduite.

4.6.2 Accélérer le moteur.

Levier d'accélérateur manuel

Tirer le levier d'accélérateur vers l'arrière augmente la vitesse du moteur, et le pousser vers l'avant la diminue.

FONCTIONNEMENT DU MOTEUR



(1) Levier d'accélérateur manuel

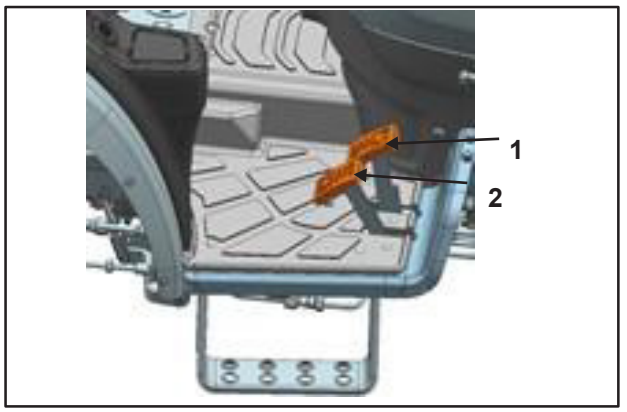
(A) DIMINUER **(B) AUGMENTER**

4.6.3 Pédales d'accélérateur (Applicable pour HST)

Les pédales 1 et 2 permettent de déplacer le tracteur vers l'avant et vers l'arrière. La vitesse du véhicule doit être liée au régime moteur.

La pédale (1) contrôle la vitesse d'avancement. Lorsque la pédale est enfoncée progressivement, une augmentation correspondante de la vitesse au sol est perceptible. Lorsqu'elle est relâchée, la pédale revient en position neutre et le tracteur s'arrête.

La pédale (2) contrôle la vitesse de marche arrière. À mesure que la pédale est enfoncée, une augmentation correspondante de la vitesse au sol sera perceptible. Lorsqu'elle est relâchée, la pédale revient en position neutre et le tracteur s'arrête de rouler.



1. Pédale (marche avant)
2. Pédale (marche arrière)

(Applicable pour la transmission manuelle)

1. Accélérateur au pied

4.6.4 Frein de stationnement indépendant.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave ou mortelle :

- Toujours serrer le frein de stationnement, couper le moteur et retirer la clé avant de quitter le siège du tracteur.

1. Garez toujours le tracteur à l'écart de la route, avec le levier de vitesses en position neutre, et serrez le frein de stationnement.
2. Le levier du frein de stationnement est situé sur le côté gauche du siège du conducteur. Pour actionner le frein de stationnement, appuyez sur le bouton situé sur le levier du frein de stationnement, puis tirez le levier vers le haut. Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez sur le bouton situé en haut du levier, puis appuyez sur le levier vers le bas.

1. **Levier de frein de stationnement manuel 9+9 (côté gauche)**
2. **Levier de frein de stationnement HST (côté droit)**

FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

4.6.5 Appuyez sur la pédale d'embrayage (applicable pour la transmission manuelle 9+9)

La pédale d'embrayage à commande au pied est située à gauche du siège. Appuyez toujours sur la pédale d'embrayage pour engager ou désengager un rapport de vitesse.

La pédale d'embrayage doit être enfoncée à fond lorsque l'un des deux leviers de vitesse (principal, gamme) est actionné. Lorsque cet embrayage est enfoncé, la transmission entre le moteur et la boîte de vitesses est désengagée. Utilisez la pédale d'embrayage avec douceur pour transférer la puissance du moteur en douceur à la transmission.

1. Pédale d'embrayage

1. Interrupteur de sécurité de l'embrayage

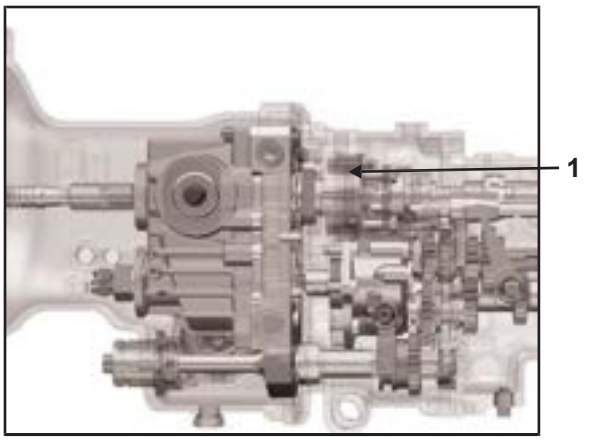
REMARQUE :

1. Tous les leviers de vitesse doivent être en position neutre (levier de vitesse principal, levier de gamme et levier de changement de vitesse de la prise de force).
2. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage pour démarrer le tracteur.
3. Il est également recommandé de démarrer le tracteur avec l'opérateur assis sur le siège et en suivant toutes les instructions recommandées.

4.6.6 Embrayage humide (applicable pour HST)

L'embrayage humide est un ensemble composé d'un embrayage à friction et de disques qui fonctionne à l'aide d'une pression hydraulique.

Il est utilisé en mode « NO » et « OFF » de la prise de force.



1. Unité d'embrayage humide

REMARQUE :

1. Tous les leviers (gamme, prise de force) doivent être en position neutre.
2. Il est également recommandé de démarrer le tracteur avec l'opérateur présent sur le siège et en respectant toutes les instructions recommandées.

Fonctionnement sécurisé de la prise de force

1. Démarrez le moteur.
2. Engagez l'outil.
3. Tous les leviers doivent être au point mort.
4. Assurez-vous d'engager la prise de force.
5. Engagez l'embrayage à bain d'huile.

Arrêt

1. Ralentissez le moteur.
2. Désactivez l'embrayage à bain d'huile de la prise de force.
3. Placez le levier de la prise de force en position neutre.
4. Débrayer l'outil.

UTILISATION DU TRACTEUR

4.7 TECHNIQUES D'UTILISATION

4.7.1 Blocage du différentiel

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle, due à une perte de contrôle de la direction :

- Ne conduisez pas le tracteur à grande vitesse lorsque le blocage du différentiel est enclenché.
- Ne tentez pas de tourner avec le blocage du différentiel enclenché.
- Veillez à désengager le blocage du différentiel avant de tourner dans les champs.

Si l'une des roues arrière patine, appuyez sur la pédale de blocage du différentiel. Les deux roues tourneront ensemble, ce qui réduira le patinage.
Le blocage du différentiel est maintenu uniquement lorsque la pédale est enfoncée.

1. Pédale de blocage du différentiel

IMPORTANT :

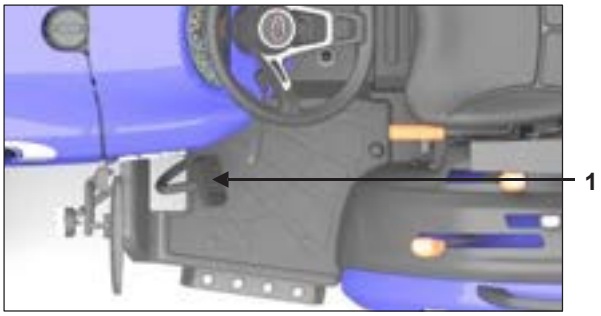
- Lorsque vous utilisez le blocage du différentiel, ralentissez toujours le moteur.
- Pour éviter d'endommager la transmission, n'engagez pas le blocage du différentiel lorsqu'une roue patine et que l'autre est complètement immobilisée.
- Si le blocage du différentiel ne peut pas être désactivé de la manière indiquée ci-dessus, appuyez légèrement sur les pédales de frein en alternance.

4.8 Conduite du tracteur sur route

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- Pour garantir un arrêt en ligne droite lorsque vous roulez à vitesse de transport, verrouillez les pédales de frein ensemble. Un freinage inégal à vitesse de route pourrait provoquer le renversement du tracteur.
- Lorsque vous roulez sur route avec un outil monté sur l'attelage 3 points, veillez à ce que le tracteur soit suffisamment lesté à l'avant pour conserver sa capacité de direction. (Voir la section « LESTAGE »).
- Les équipements remorqués (sans frein) ne doivent pas dépasser 1,5 fois le poids du tracteur lorsque vous roulez sur route ou à grande vitesse.



1. Pédale d'embrayage

REMARQUE :

1. Tous les leviers de vitesse doivent être en position neutre (levier de vitesse principal, levier de gamme, levier d'inverseur et levier de changement de vitesse de la prise de force).
2. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage pour démarrer le tracteur.
3. Il est également recommandé de démarrer le tracteur avec l'opérateur présent sur le siège et en suivant toutes les instructions recommandées.

ARRÊT

1. Ralentissez le moteur.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Une fois le tracteur à l'arrêt, désengagez la prise de force, abaissez l'outil au sol, mettez la transmission au point mort et serrez le frein de stationnement.

4. 9 VÉRIFICATION PENDANT LA CONDUITE

- **Arrêtez immédiatement le moteur si :**

- Le moteur ralentit ou accélère soudainement.
- Des bruits inhabituels se font soudainement entendre.
- Les gaz d'échappement deviennent soudainement très foncés.

- **Tableau de bord**

Si les voyants d'avertissement du tableau de bord s'allument pendant le fonctionnement, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause comme indiqué ci-dessous.
Ne conduisez jamais le tracteur lorsque le témoin du tableau de bord est allumé.

UTILISATION DU TRACTEUR

(1) Témoin d'alerte de pression d'huile moteur
(2) Témoin d'alerte de charge électrique
(3) Témoin des bougies de préchauffage

4.9.1 Pression d'huile moteur

Si la pression d'huile dans le moteur descend en dessous du niveau prescrit, le témoin d'avertissement s'allume dans le tableau de bord.
Si cela se produit pendant le fonctionnement et que le témoin ne s'éteint pas lorsque le moteur est accéléré à plus de 1000 tr/min, vérifiez le niveau d'huile moteur. (Voir « Vérification du niveau d'huile moteur » dans « VÉRIFICATION QUOTIDIENNE » dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE »)

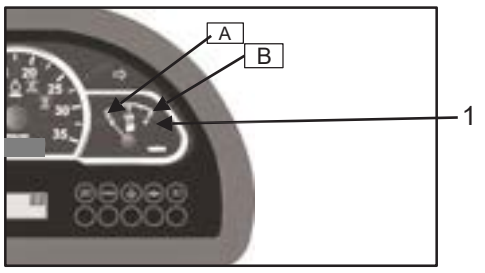
4.9.2 Charge électrique

Si l'alternateur ne charge pas la batterie, le témoin d'avertissement s'allume dans le tableau de bord.
Si cela se produit pendant le fonctionnement, vérifiez le système de charge électrique ou consultez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local.

REMARQUE :
- Pour vérifier et entretenir votre tracteur, consultez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local pour obtenir des instructions.

4.9.3 Jauge de carburant

Lorsque le contact est mis, la jauge de carburant indique le niveau de carburant.
Veillez à ne pas vider le réservoir de carburant. Sinon, de l'air pourrait pénétrer dans le système d'alimentation en carburant. Si cela se produit, le système doit être purgé. (Voir « Purge du système d'alimentation en carburant » dans « ENTRETIEN REQUIS »

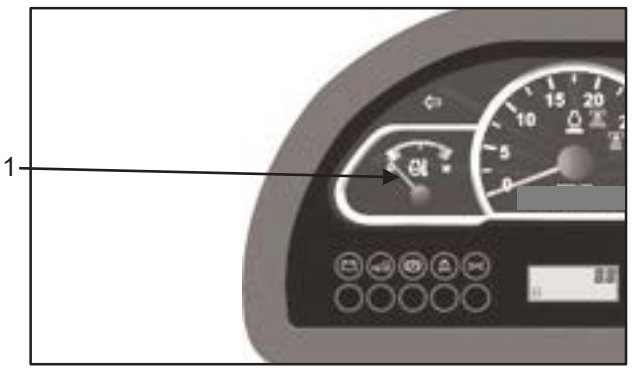


1. Jauge de carburant (B) Plein (A) Vide

4.10 Jauge de température du liquide de refroidissement

⚠ AVERTISSEMENT
Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :
- Ne retirez pas le bouchon du radiateur tant que la température du liquide de refroidissement n'est pas bien inférieure à son point d'ébullition.
  Desserrez ensuite légèrement le bouchon pour évacuer la pression avant de le retirer complètement

1. Lorsque le contacteur à clé est en position « ON », cette jauge indique la température du liquide de refroidissement. « C » signifie « froid » et « H » signifie « chaud ».
2. Si l'indicateur atteint la position « H » (zone rouge), le liquide de refroidissement du moteur est en surchauffe. Vérifiez le tracteur en vous référant à la section « DÉPANNAGE ».

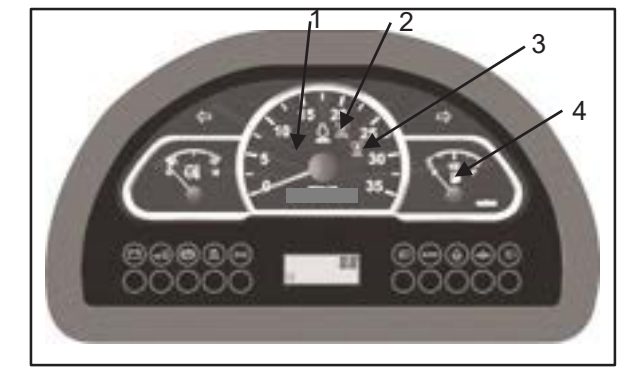


1. Jauge de température du liquide de refroidissement

4.10.1 Compteur de tours/heure

Cet indicateur donne les lectures du régime moteur, de la vitesse de l'arbre de prise de force et du nombre d'heures de fonctionnement du tracteur.

1. Le compte-tours/compteur horaire indique le régime moteur et la vitesse de l'arbre de prise de force 540 et 540E sur le cadran.
2. Le compteur horaire indique en 5 chiffres le nombre d'heures d'utilisation du tracteur, le dernier chiffre indiquant 1/10 d'heure.



1. Compte-tours et compteur horaire du moteur 2. 540E 3. 540 4. Jauge de carburant

2. Avant de descendre du tracteur, désengagez la prise de force, abaissez tous les outils au sol, placez tous les leviers de commande en position neutre, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé.
3. S'il est nécessaire de stationner sur une pente, veillez à caler les roues pour éviter tout déplacement accidentel de la machine.

4.10.2 Conduite sur des pentes ou des terrains accidentés

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave ou mortelle :

- Reculez toujours lorsque vous montez une pente raide. Rouler en marche avant pourrait faire basculer le tracteur vers l'arrière. Évitez les collines et les pentes trop raides pour une utilisation en toute sécurité.
- Évitez de changer de vitesse lorsque vous montez ou descendez une pente.
- Si vous conduisez sur une pente, ne mettez jamais le levier de vitesses au point mort. Cela pourrait entraîner une perte de contrôle.
- Ne conduisez pas le tracteur près des bords de fossés ou de talus qui pourraient s'effondrer sous le poids du tracteur. Surtout lorsque le sol est meuble ou humide.

1. Ralentissez dans les pentes, sur les terrains accidentés et dans les virages serrés, en particulier lorsque vous transportez des équipements lourds montés à l'arrière.
2. Avant de descendre une pente, assurez-vous que le levier de vitesse est en position basse afin de pouvoir contrôler la vitesse sans utiliser les freins.

4.10.3 TRANSPORTER LE TRACTEUR EN TOUTE SÉCURITÉ

1. Si le tracteur est endommagé, il doit être transporté sur un camion. Fixez solidement le tracteur à l'aide de cordes.
2. Suivez les instructions ci-dessous lorsque vous remorquez le tracteur : sinon, la transmission du tracteur pourrait être endommagée.

- Placez tous les leviers de vitesses en position « NEUTRE ».
- Si possible, démarrez le moteur et sélectionnez le mode 2WD. Si le mode rampant est activé, assurez-vous qu'il est désactivé.
- Remorquez le tracteur à l'aide de son attelage avant ou de sa barre d'attelage.

4.10.4 INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA DIRECTION ASSISTÉE

1. La direction assistée ne fonctionne que lorsque le moteur tourne. Lorsque le moteur est arrêté, le tracteur fonctionne de la même manière que les tracteurs sans direction assistée.
2. Lorsque le volant est tourné à fond, la soupape de décharge est activée. Ne maintenez pas le volant dans cette position pendant une longue période.
3. vitez de tourner le volant lorsque le tracteur est à l'arrêt, car cela pourrait accélérer l'usure des pneus.
4. Le mécanisme de direction assistée facilite la conduite. Soyez prudent lorsque vous roulez à grande vitesse sur route.

4.10.5 PRISE ÉLECTRIQUE

Une prise électrique est fournie pour être utilisée avec des outils et des équipements électriques.

1. Prise de remorque à 7 broches

4.10.6 FONCTIONNEMENT DE LA PRISE DE FORCE

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- Avant toute utilisation, veillez à sélectionner le mode de prise de force approprié.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave ou mortelle :

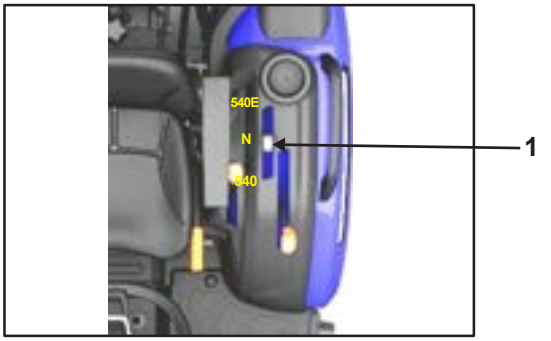
- Désengagez la prise de force, arrêtez le moteur et laissez tous les composants rotatifs s'arrêter complètement avant de connecter, déconnecter, régler ou nettoyer tout équipement entraîné par la prise de force.

4.10.7 LEVIER DE SÉLECTION DE LA PRISE DE FORCE

Le tracteur dispose d'une vitesse de prise de force de 540 et 540E tr/min en transmission manuelle.

REMARQUE:

- Si le système de prise de force est engagé et que vous vous levez du siège et relâchez le frein de stationnement, le moteur s'arrête automatiquement après que vous vous soyez levé.



1. Levier de sélection de la prise de force

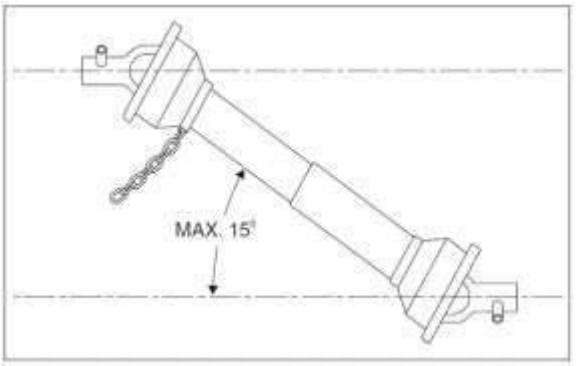
UTILISATION DU TRACTEUR

1. Levier de sélection de la prise de force (HST)

Le tracteur est équipé d'une prise de force 540 et d'une prise de force intermédiaire pour le modèle HST.

CONSEILS D'UTILISATION

- Utilisez toujours un arbre de conception standard qui prend en charge les caractéristiques importantes indispensables à un fonctionnement sans faille.
- Lorsque l'accessoire est en mode de fonctionnement, veillez à ce que les joints universels ne se plient pas selon des angles aigus ou irréguliers.
- Installez l'arbre après avoir monté l'accessoire sur le tracteur en mode 3 points ou en mode traîné.
- Assurez-vous que l'arbre tourne librement.
- Assurez-vous que le jeu de glissement de l'arbre à cardan est de 20 mm.
  Le jeu de glissement ne doit jamais être nul ou négatif.
- Cette vérification doit être effectuée lorsque l'arbre est dans sa position de longueur minimale. Le jeu dans les goupilles et les trous à 3 points doit être réduit.
- Graissez régulièrement les joints en U et les joints cannelés. Essuyez l'excès de graisse pour éviter tout jeu. Un excès de saleté et de graisse peut rendre l'arbre de prise de force difficile à saisir, à faire glisser et à connecter.
- Une fois démonté, maintenez l'arbre de prise de force à distance du sol pour éviter toute pénétration de saleté.
- Engagez progressivement le couple sur la prise de force en évitant tout débrayage brusque.
- Évitez de soulever l'accessoire à sa hauteur maximale lorsque l'arbre tourne encore afin d'éviter les angles aigus.
- Avant d'utiliser la prise de force, assurez-vous qu'elle est complètement désengagée lorsque l'embrayage est actionné. Réglez le jeu de l'embrayage si nécessaire.
- Désengagez toujours la prise de force lorsque l'arbre à cardan est réglé à un angle d'ouverture excessif (jamais supérieur à 15°).



UTILISATION DU TRACTEUR

REMARQUE:
- Si le système de prise de force est engagé et que vous vous levez du siège et relâchez le frein de stationnement, le moteur s'arrête automatiquement après que vous vous soyez levé.

Fonctionnement de la prise de force (applicable pour HST)

- Appuyez sur l'interrupteur de la prise de force pour le mettre en position OFF.
- Placez les leviers de sélection de la prise de force arrière et centrale en position neutre.
- Réglez le régime moteur au ralenti bas.
- Sélectionnez le mode PTO (arrière, central ou les deux) en fonction de l'application requise.
- Appuyez sur le commutateur de la prise de force pour le mettre en position ON.
- Réglez le régime moteur à la vitesse recommandée.

REMARQUE :
- Si le système PTO est engagé et que vous vous levez du siège et relâchez le frein de stationnement, le moteur s'arrête automatiquement après que vous vous soyez levé.

INTERRUPTEUR DE DÉMARRAGE DE SÉCURITÉ DE LA PRISE DE FORCE AU POINT MORT

Le levier de prise de force est équipé d'un interrupteur de sécurité au point mort.

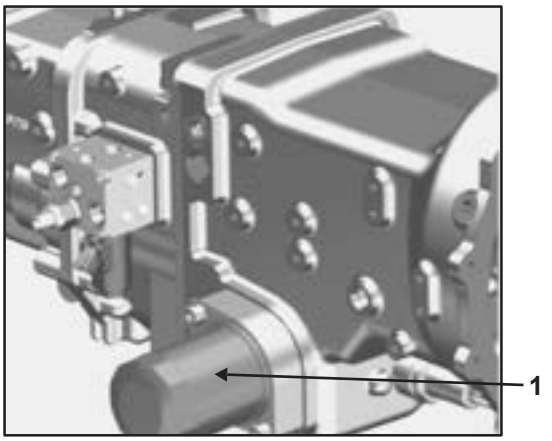
REMARQUE :
- Il s'agit d'un dispositif de sécurité qui garantit que le tracteur ne démarre pas tant que le levier de sélection de la prise de force n'est pas en position neutre.
- Avant de démarrer le tracteur, maintenez le levier de sélection de la prise de force en position neutre.

4.10.8 Ensemble filtre Entrée HST : (applicable pour HST)

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez tout dommage !
Ce filtre est exclusivement destiné à l'unité HST afin d'assurer le niveau de filtration d'huile souhaité.
Protégez le corps du filtre contre tout dommage extérieur pendant l'utilisation ou lors de l'utilisation d'autres accessoires du tracteur.

- Pour éviter d'endommager le HST ou de provoquer un dysfonctionnement de l'unité HST, remplacez l'ensemble filtre en cas de dommage sur son corps.

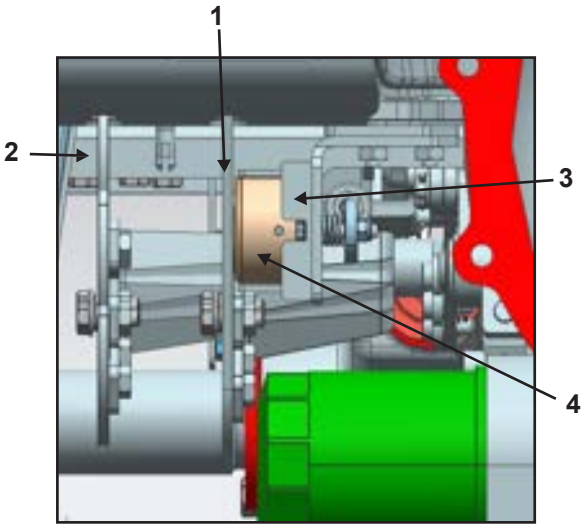


1. Ensemble filtre HST

4.10.9 Aimant de croisière (applicable pour HST)

Étape 1 : Appuyez sur la pédale vers l'avant.
Étape 2 : Appuyez sur le commutateur du régulateur de vitesse.
Étape 3 : le solénoïde du régulateur de vitesse se bloque avec la pédale et la pédale reste en position actionnée.
Étape 4 : En appuyant sur le frein ou sur le bouton du régulateur de vitesse, la pédale se débloquera.

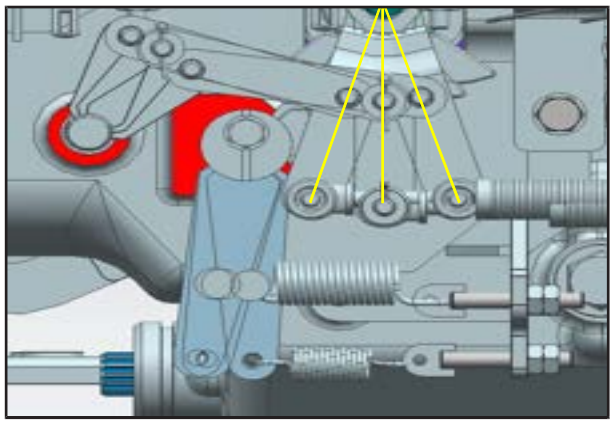
REMARQUE : n'utilisez pas le régulateur de vitesse en marche arrière.



1. Pédale avant
2. Pédale de marche arrière
3. Montage du solénoïde sur le châssis
3. Solénoïde du régulateur de vitesse

UTILISATION DU TRACTEUR

4.10.10 Réglage au point mort de la transmission HST

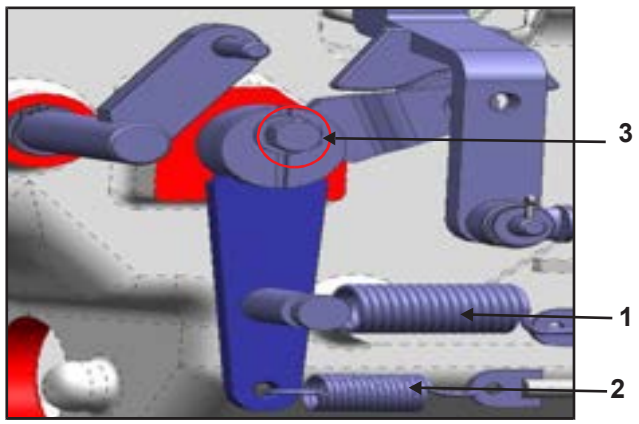


Actionnement

Étape 1 : Desserrez le boulon après avoir réglé le point mort.

Étape 2 : Tournez l'ensemble de la goupille de point mort dans le sens horaire ou antihoraire pour régler le point mort.

Étape 3 : Après avoir réglé le point mort, serrez le boulon à un couple de 30 à 42 Nm.



1. Longueur installée du ressort : 66 mm
2. Longueur installée du ressort 64 mm
3. Boulon

ATTELAGE 3 POINTS ET BARRE D'ATTELAGE

CHAPITRE - 5 ATTELAGE 3 POINTS ET BARRE D'ATTELAGE

(1) Bras supérieur **(2) Support de bras supérieur**
(3) Tige de levage **(4) Chaîne de contrôle**
(5) Bras inférieur **(6) Barre d'attelage pivotante**

ATTELAGE 3 POINTS ET BARRE D'ATTELAGE

5.1 PRÉCAUTIONS POUR LE RACCORDEMENT DE L'OUTIL

1. Lorsque vous attelez ou dételez l'outil en déplaçant le tracteur, assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du tracteur ou entre l'outil et le tracteur.
2. Attelez ou dételez l'outil sur un terrain plat et sûr. Assurez-vous que l'éclairage est adéquat à tout moment, en particulier la nuit.
3. Lorsque vous engagez un outil lourd, chargez le poids à l'avant afin de maintenir l'équilibre du tracteur.
4. Lorsque vous réglez l'outil, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et vérifiez que le levier de la prise de force est en position « N ».
5. Lorsque vous remorquez quelque chose, veillez à utiliser la barre d'attelage.
6. Augmentez la largeur de voie sur une pente ou lors du remorquage.
7. Lorsque vous engagez ou désengagez l'outil en déplaçant le tracteur, assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du tracteur ou entre l'outil et le tracteur.
8. Engagez ou désengagez l'outil sur une surface plane et sûre. Veillez à disposer d'un éclairage adéquat à tout moment, en particulier la nuit.
9. Lorsque vous engagez un outil lourd, chargez le poids à l'avant pour maintenir l'équilibre du tracteur.

5.1.1 ATTELAGE 3 POINTS

1. Préparez-vous à atteler l'outil.

- Sélection des trous des tiges de levage et des bras inférieurs Les bras inférieurs comportent deux trous. Pour la plupart des opérations, les tiges de levage doivent être fixées aux trous (A).

REMARQUE :
- Les tiges de levage peuvent être fixées au trou (B) pour une hauteur de levage inférieure (avec une force de levage accrue).

(1) Bras inférieur
(2) Barre de levage régla-

5.1.2 Fixation et détachement des outils

AVERTISSEMENT
Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :
- Veillez à couper le moteur et à retirer la clé.
- Ne vous tenez pas entre le tracteur 1 et l'outil à moins que le frein de stationnement ne soit serré.
- Avant d'attacher ou de détacher un outil, placez le tracteur et l'outil sur une surface ferme, plane et horizontale.

5.1.3 Bras supérieur

1. Réglez l'angle de l'outil à la position souhaitée en raccourcissant ou en allongeant le bras supérieur.
2. La longueur appropriée du bras supérieur varie en fonction du type d'outil utilisé.

5.1.4 Chaîne de contrôle réglable

La chaîne de contrôle permet de contrôler le balancement horizontal de l'outil. Desserrez les deux contre-écrous pour augmenter le balancement de l'outil. Serrez le contre-écrou pour obtenir le degré de balancement souhaité.

1. Chaîne de contrôle

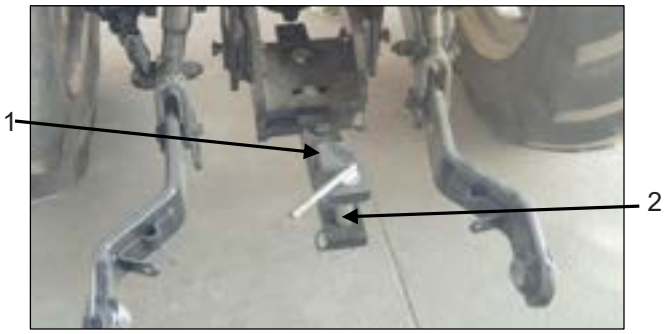
5.2 BARRE D'ATTELAGE OSCILLANTE

AVERTISSEMENT
Pour éviter toute blessure grave ou mortelle :
- Ne tirez jamais sur le bras supérieur, l'essieu arrière ou tout autre point situé au-dessus de la barre d'attelage. Cela pourrait provoquer le renversement du tracteur vers l'arrière et causer des blessures graves, voire mortelles.

ATTELAGE 3 POINTS ET BARRE D'ATTELAGE

5.2.1 Réglage de la longueur de la barre d'attelage pivotante

La charge admissible sur la barre d'attelage est indiquée dans la section « RECOMMANDATIONS POUR LES OUTILS ».



1. Barre d'attelage pivotante 2. Axe de timon

5.2.2 SYSTÈME DE COMMANDE DE L'ATTELAGE 3 POINTS

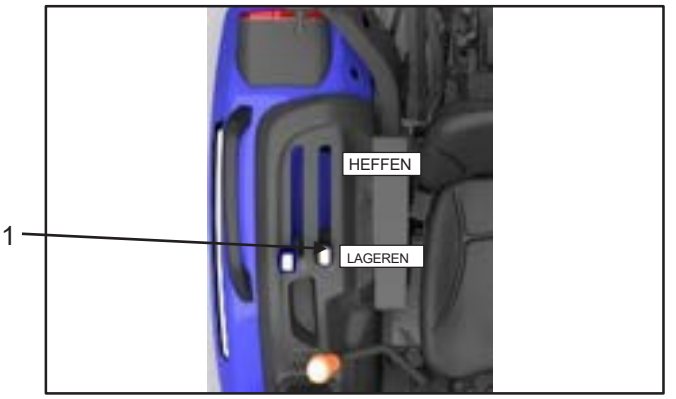
⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave ou mortelle :

- Avant d'utiliser les commandes de l'attelage 3 points, assurez-vous qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve à proximité de l'outil ou de l'attelage 3 points. Ne vous tenez pas sur ou à proximité de l'outil, ni entre l'outil et le tracteur lorsque vous utilisez les commandes de l'attelage 3 points.

5.2.3 Commande de position

Ce levier permet de contrôler la profondeur de travail de l'outil monté sur l'attelage 3 points, quelle que soit la force de traction requise.



(1) Levier de commande de position

5.2.4 Contrôle automatique de la profondeur de traction (ADDC) (Applicable pour la transmission manuelle)

Le contrôle de position peut être utilisé conjointement avec le contrôle de traction comme suit :

Réglez le levier de commande de position à la profondeur maximale souhaitée pour l'outil. Le système hydraulique n'abaissera pas l'outil en dessous de cette profondeur. Cela permettra également d'éviter le « plongeon » qui peut se produire avec des équipements légers, tels que la lame arrière, lors du nivellement ou du remblayage.

Réglez le levier de contrôle de traction pour obtenir la charge de traction (traction) maximale requise.

Le système de levage hydraulique fournira alors une réponse de traction normale dans la plage définie par le contrôle de position. Ce réglage permet d'obtenir une profondeur plus uniforme tout en maintenant une traction régulière dans des conditions de sol très variables.

IMPORTANT :

- Ne pas utiliser avant que le moteur soit chaud. Si vous essayez de l'utiliser alors que le moteur est encore froid, le système hydraulique risque d'être endommagé.
- Si des bruits se font entendre lors du levage de l'outil après l'activation du levier de commande hydraulique, cela signifie que le mécanisme hydraulique n'est pas réglé correctement. Si ce problème n'est pas corrigé, l'unité sera endommagée. Contactez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC pour le réglage.

5.3 VITESSE D'ABAISSEMENT DE L'ATTELAGE 3 POINTS

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave ou mortelle :
Une vitesse d'abaissement trop rapide peut causer des dommages ou des blessures.
La vitesse d'abaissement de l'outil doit être réglée sur 2 secondes ou plus.

(1) Bouton de contrôle du débit (2) Verrouillage de transport

5.3.1 VERROU DE TRANSPORT

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par écrasement :

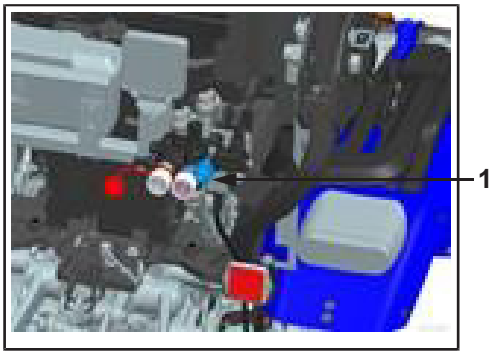
- N'utilisez pas le verrouillage pour le transport pour entretenir ou réparer la machine.
- Le verrouillage de transport sert à empêcher tout déclenchement accidentel lorsque l'outil n'est pas utilisé ou pendant le transport.

La vanne de commande est équipée d'un dispositif de verrouillage. La vanne de commande est verrouillée en position « TRANSPORT LOCK » (verrouillage de transport). Le verrouillage n'est pas destiné à empêcher les fuites de l'outil pendant la période de stockage et ne le fera pas.

ATTELAGE 3 POINTS ET BARRE D'ATTELAGE

5.3.2 VALVE AUXILIAIRE

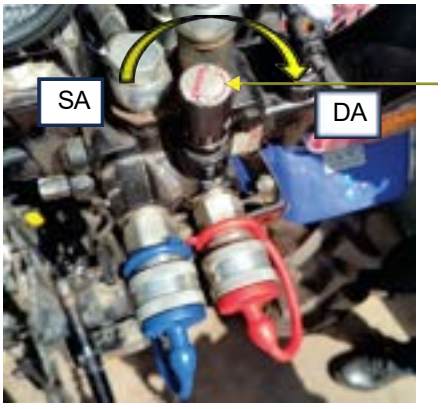
Pour faciliter le fonctionnement du vérin à distance, un distributeur auxiliaire à double effet est fourni dans le tracteur. Il est actionné par un levier situé à droite du siège de l'opérateur, au-dessus du distributeur, qui est relié par un tuyau aux raccords rapides à l'arrière du tracteur.



1. 1 DA / 1SA Distributeur auxiliaire (Type à détente)

(Type à détente)

Un bouton convertible simple/double effet permet de sélectionner le fonctionnement simple effet/double effet de la vanne à tiroir. Tournez dans le sens horaire ou serrez le bouton pour sélectionner le mode double effet et tournez dans le sens antihoraire ou desserrez le bouton pour sélectionner le mode simple effet.



1DA/1SA Sélecteur Bouton

Levier à cliquet avec cran d'arrêt :

Lorsque le levier est déplacé dans une direction particulière (vers le haut), il maintient automatiquement sa position et la conserve jusqu'à ce que l'opérateur le déplace.

En mode simple effet :

Lorsque le levier auxiliaire est actionné vers le haut, l'huile sous pression provient du QRC bleu et y retourne.

En mode double effet :

Lorsque le levier auxiliaire est actionné dans le sens inverse, l'huile sous pression provient du QRC rouge et retourne par le QRC bleu.

Lorsque le levier auxiliaire est actionné vers l'avant, l'huile sous pression provient du QRC bleu et retourne vers le QRC rouge.

1. Levier auxiliaire

REMARQUE :

Fixez toujours les raccords d'huile de l'accessoire dans les mêmes ports (rouge ou bleu) afin que les directions d'ouverture et de fermeture du vérin ne changent pas par rapport au bouton de commande.

⚠ ATTENTION :

- Le levier du distributeur doit être en position neutre avant de démarrer le moteur.
- Une fois que le vérin de la remorque est en position haute, ramenez immédiatement le levier de commande en position neutre. Si vous maintenez le levier en position haute, la pompe hydraulique fonctionnera inutilement à pleine pression, ce qui entraînera une perte continue de pression dans le système et une augmentation de la température.

PNEUS, ROUES ET LEST

CHAPITRE 6 - PNEUS, ROUES ET LEST

6. 1 PNEUS

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave ou mortelle :

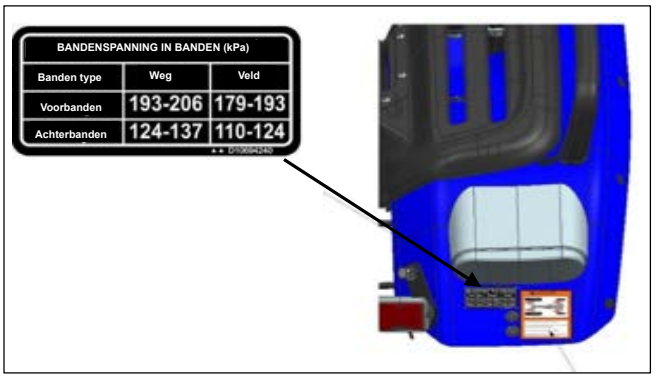
- N'essayez pas de monter un pneu sur une jante. Cette opération doit être effectuée par une personne qualifiée disposant de l'équipement approprié.
- Maintenez toujours une pression correcte dans les pneus afin d'éviter leur usure. Ne gonflez pas les pneus au-delà de la pression recommandée indiquée dans le manuel d'utilisation.

IMPORTANT:

- N'utilisez pas d'autres pneus que ceux approuvés par FARMTRAC

6.1.1 Pression de gonflage

Bien que la pression des pneus soit réglée en usine au niveau prescrit, elle diminue naturellement au fil du temps. Vérifiez-la donc régulièrement et regonflez les pneus si nécessaire.



6.2 PNEUS DOUBLES

Les pneus doubles ne sont pas homologués.

REMARQUE : la pression indiquée ci-dessus est une recommandation et peut être ajustée en fonction du type de sol et de la surface dans les champs ou sur la route, selon la géographie des différents pays.

6.3 RÉGLAGE DES ROUES

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave ou mortelle :

- Lorsque vous travaillez sur des pentes ou avec une remorque, réglez la largeur de voie des roues aussi large que possible pour une stabilité maximale.
- Soutenez solidement le tracteur sur des supports avant de retirer une roue.
- Ne travaillez pas sous des dispositifs à support hydraulique. Ceux-ci peuvent s'affaisser, présenter une fuite soudaine ou être abaissés accidentellement. S'il est nécessaire de travailler sous le tracteur ou sous des éléments de la machine pour effectuer un entretien ou un réglage, soutenez-les solidement à l'aide de supports ou de cales appropriés au préalable.
- Ne jamais utiliser le tracteur avec une jante, une roue ou un essieu desserré.

6.4 Roues avant

La largeur de voie avant ne peut pas être réglée.

IMPORTANT :

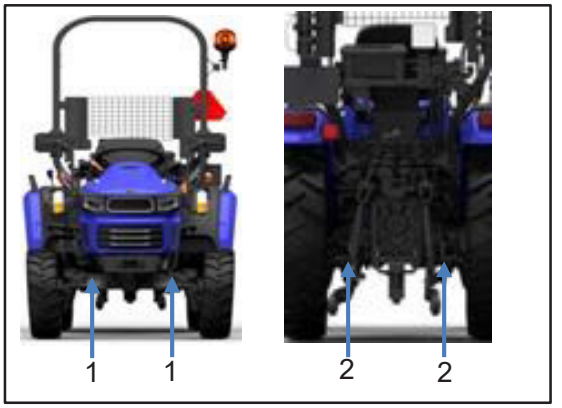
- Lors du remontage ou du réglage d'une roue, serrez les boulons aux couples suivants, puis vérifiez-les à nouveau après avoir parcouru 200 m (200 yards) avec le tracteur et effectué 10 mouvements de va-et-vient de 5 m (5 yards).

(1) 110 à 130 N-m

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- Avant de soulever le tracteur, garez-le sur un sol ferme et plat et calez les roues arrière.
- Fixez l'essieu avant pour l'empêcher de pivoter.
- Choisissez des crics pouvant supporter le poids de la machine et installez-les comme indiqué ci-dessous.



1. Point de levage (sur l'essieu avant)
2. Point de levage (sur l'essieu arrière)

PNEUS, ROUES ET LEST

6.5 Roues arrière

La largeur de voie arrière peut être réglée.

IMPORTANT :

- Lors du remontage ou du réglage d'une roue, serrez les boulons aux couples suivants, puis vérifiez-les à nouveau après avoir parcouru 200 m (200 yards) avec le tracteur et effectué 10 mouvements de va-et-vient de 5 m (5 yards).

(1) Couple de serrage des écrous de fixation des disques : 280 à 300 N-m
(2) Couple de serrage des écrous de fixation du disque à la jante : 176 à 274 N-m

6.5 LEST

6 . 5 . 1 Lest avant

Quatre poids avant peuvent être fixés au support pour améliorer la stabilité et la traction.
Une traction importante et des outils lourds montés à l'arrière ont tendance à soulever les roues avant.

REMARQUE :
[Pour l'installation de 4 poids maximum]

- Outre le poids, des kits de boulons de fixation sont nécessaires pour monter le poids.

Largeur de voie pour les pneus avant et arrière – Agri

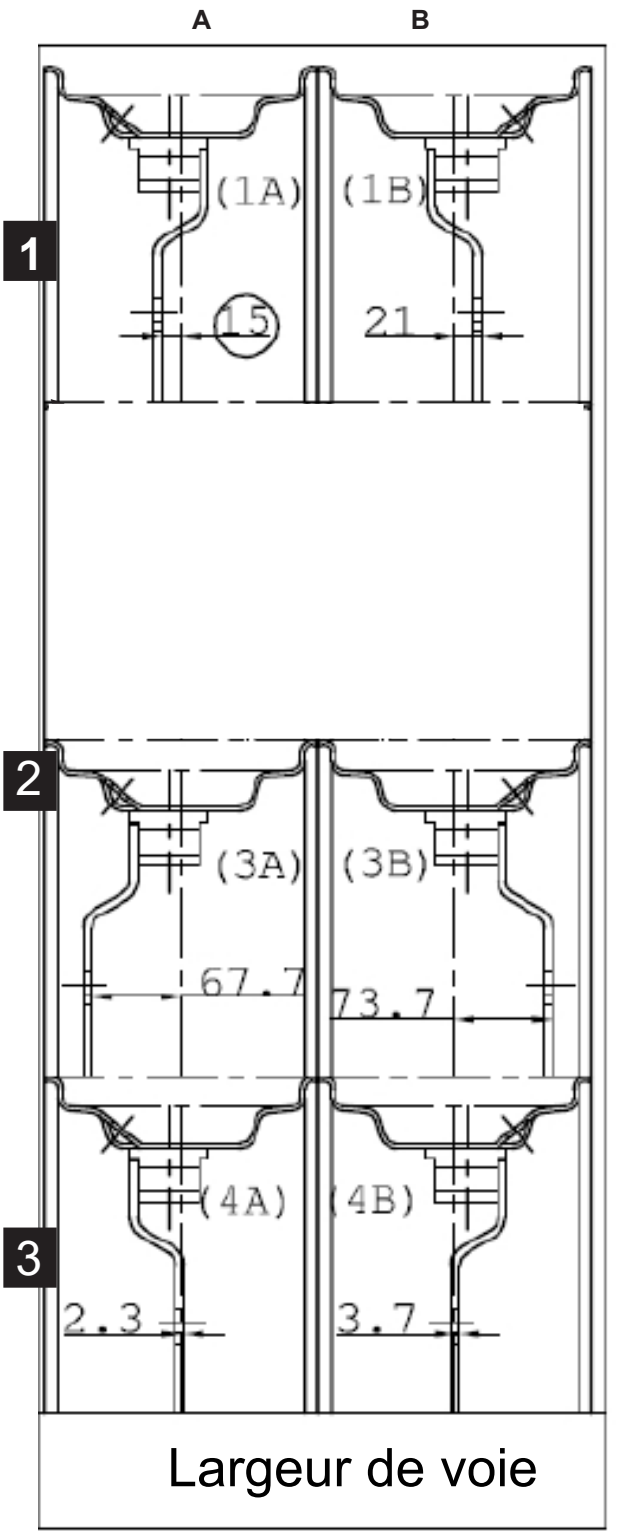
Avant 6x12 - 865 mm

Arrière 8,3x20 - 912 mm

6. 6. Options de largeur de voie pour les pneus agricoles

Pneus arrière

Pneu arrière



REMARQUE :la largeur de voie avant ne peut pas être réglée

PNEUS, ROUES ET LEST

FT 26 PRO	
Combinaison de pneus	
D	6,00-12 et 8,3-20
E	23 8.50-12 et 33 15.5-16.5 (pneus pour gazon)
F	23 8,50-12 et 33 15,5-16,5 (pneus industriels)
G	180/85D12 et 280/70R18
L	240/60 R12 Galaxy Garden Pro et 280/70 R18 Galaxy Garden Pro

	HST					Transmission manuelle 9+9				
Version pneu	**D**	**E**	**F**	**G**	**L**	**D**	**E**	**F**	**G**	**L**
Masse à vide Minimum Kg	1059	1109	1135	1070	1091	1045	1087	1111	1048	1060
Masse à vide Maximum Kg	1103	1155	1181	1114	1135	1087	1131	1157	1090	1104

Versions de pneus	Combinaison de pneus n	Nombre d'essieux	Dimensions des pneus, y compris l'indice de capacité de charge et le symbole de catégorie de vitesse	Indice de charge par pneu [kg]	Masse maximale admissible par essieu [kg] (*)	Masse maximale admissible du véhicule [kg] (*)
D	1	As 1	6.00-12 76/A6 (72/A8)	400	650	1850
		As 2	8.3-20 96/A6 (92/A8)	710	1200	
E	2	As 1	23×8.50-12 102/A6 (106/A3)	960	650	1850
		As 2	33×15.5-16.5 121/A6 (125/A3)	1630	1200	
F	3	As 1	23×8.50-12 113/A2	1150	650	1850
		As 2	33×15.5-16.5 148/A2	3150	1200	
G	4	As 1	180/85D 12 76/A6 (72/A8)	355	650	1850
		As 2	280/70R18 114/A8	1180	1200	
L	5	As 1	240/60R12 89/A8 (89/B)	580	650	1850

ENTRETIEN

CHAPITRE -7 ENTRETIEN

N°	Éléments		Indication sur le compteur horaire					Intervalle d'entretien
			50	300	550	800	1050	
1	Huile moteur	Remplacer	✔	✔	✔	✔	✔	Toutes les 250 heures de fonctionnement ou tous les 3 mois, selon la première éventualité
2	Filtre à huile moteur	Remplacer	✔	✔	✔	✔	✔	Toutes les 250 heures de fonctionnement ou tous les 3 mois, selon la première éventualité
3	Liquide de transmission (Boîte de vitesses manuelle)	Remplacer				✔		Premier entretien à 800 heures, puis toutes les 1000 heures
3A	Liquide de transmission (HST)	Remplacer			✔			Après toutes les 400 heures
4	Couple du boulon de tourillon de l'essieu avant	Vérifier	✔	✔	✔	✔	✔	Couple de serrage : 140 à 160 Nm.
5	Huile du carter de l'essieu avant	Remplacer				✔		Premier entretien à 300 heures, puis à 500 heures.
6	Pivot de l'essieu avant	Régler	✔	✔	✔	✔	✔	À chaque entretien
7	Graissage		✔	✔	✔	✔	✔	1) Dans des conditions normales, toutes les 50 heures 2) Dans des conditions boueuses ou de flaques d'eau, tous les jours
8	Couple de serrage des boulons de roue	Vérifier	✔	✔	✔	✔	✔	À chaque entretien
9	État de la batterie	Vérifier	✔	✔	✔	✔	✔	À chaque entretien
10	Élément du filtre à air	Reinigen	✔					1) Dans des conditions normales, toutes les 100 heures, 2) Dans des conditions poussiéreuses - nettoyage quotidien
		Remplacer						Toutes les 550 heures de fonctionnement ou tous les 12 mois, selon la première éventualité
11	Filtre à carburant (type cartouche)	Remplacer	✔	✔	✔	✔	✔	Toutes les 250 heures de fonctionnement ou tous les 3 mois, selon la première éventualité
12	Courroie de ventilateur	Régler	✔	✔	✔	✔	✔	À chaque entretien
13	Frein	Régler	✔	✔	✔	✔	✔	À chaque entretien
14	Tuyau de radiateur, collier de serrage et tous les tuyaux	Vérifier	✔	✔	✔	✔	✔	À chaque entretien
		Remplacer						Tous les 4 ans ou selon les recommandations du mécanicien en fonction de l'état
15	Pincement	Régler	✔	✔	✔	✔	✔	À chaque entretien
16	Jeu des soupapes du moteur	Régler			✔		✔	Toutes les 500 heures ou tous les six mois, selon la première éventualité
17	Pression d'injection des injecteurs	Vérifier			✔		✔	Toutes les 500 heures ou tous les six mois, selon la première éventualité
18	Système de refroidissement	Rincer						Tous les 2 ans
19	Liquide de refroidissement	Remplacer						D'abord à 800 heures, puis à 750 heures.
20	Fusible	Remplacer						Vérifier à chaque entretien, remplacer si nécessaire
21	Ampoule	Remplacer						

ENTRETIEN

22	Filtre hydraulique	Reinigen	✔	✔	✔	✔	✔	Nettoyage à chaque entretien
		Remplacer		✔		✔		D'abord à 300 heures, puis toutes les 750 heures.
23	Réservoir de carburant	Reinigen			✔		✔	Toutes les 500 heures de service
24	Démarreur	Vérifier					✔	Toutes les 1000 heures d'entretien
25	Alternateur	Vérifier					✔	Toutes les 1000 heures d'entretien
26	Vérification des bougies de préchauffage	Vérifier					✔	Toutes les 1000 heures d'entretien
27	Embrayage	Régler	✔	✔	✔	✔	✔	À chaque entretien
28	Pompe d'injection	Vérifier						Tous les 2 ans
29	Système de démarrage du moteur	Vérifier	✔	✔	✔	✔	✔	À chaque entretien
30	Filtre à huile HST (applicable au modèle HST)	Remplacer	✔	✔	✔	✔	✔	Premier entretien à 50 heures. Remplacer toutes les 250 heures.

IMPORTANT :

1. Le filtre à air et la grille du radiateur doivent être nettoyés plus souvent dans des conditions très poussiéreuses, comme recommandé dans le tableau ci-dessus.
   Remplacer uniquement si nécessaire.
2. Consultez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local pour cette opération.
3. En cas d'utilisation intensive / d'utilisation fréquente des pédales, réglez le jeu des pédales d'embrayage et de frein toutes les 100 heures.

ENTRETIEN

TABLEAU DE LUBRIFICATION ET D'ENTRETIEN (applicable à la transmission manuelle)

N°	Description	Type / Grade	Qualité (litre)
1	Huile moteur	API CF / CH-4 SAE 15W40	4.3
2	Huile de boîte de vitesses	UTTO	18
3	Huile pour essieu arrière et direction assistée		
4	Huile pour essieu avant Boîtier de différentiel	SAE 80 W / SAE 80W90	3.2
5	Capacité du liquide de refroidissement	Antigel (ratio 60:40)	4
6	Graisse	NLGI-2	-

TABLEAU DE LUBRIFICATION ET D'ENTRETIEN (applicable pour HST)

N°	Description	Type / Grade	Qualité (litre)
1	Huile moteur	API CF / CH-4 SAE 15W40	4.3
2	Huile de boîte de vitesses	SAE - 80 W API GL- 4 POWER SONA ULTRA (M/S APAR)	18
3	Huile pour essieu arrière et direction assistée		
4	Huile pour essieu avant Boîtier de différentiel	SAE 80 W / SAE 80 W 90	3.2
5	Capacité du liquide de refroidissement	Antigel (ratio 60:40)	4
6	Graisse	NLGI-2	-

REMARQUE : il est possible de faire l'appoint d'huile pour des quantités limitées, à savoir 2 à 3 litres pour l'essieu arrière et 0,5 litre pour l'essieu avant. Pour les vidanges d'huile de grande quantité (supérieures à la limite spécifiée ci-dessus), procédez à une vidange complète avec une huile de même grade que celle mentionnée ci-dessus.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

7.1 COMMENT OUVRIR LE CAPOT

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle, due au contact avec des pièces en mouvement :

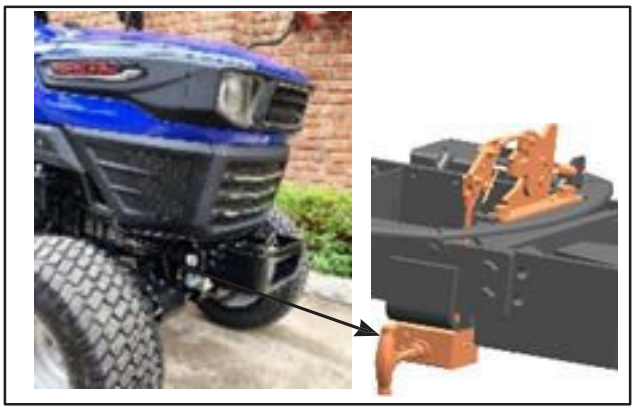
- N'ouvrez jamais le capot ou le cache latéral du moteur lorsque le moteur tourne.
- Ne touchez pas le silencieux ou les tuyaux d'échappement lorsqu'ils sont chauds ; vous risqueriez de vous brûler gravement.

7.1.1 Capot

7.1.2 Ouvrir le capot

1. Insérez la clé pour ouvrir le capot.
2. Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque : une clé Allen est utilisée pour ouvrir le capot.



1. Loquet

3. Ouvrez le capot en le tenant par le bas avec les deux mains.

7.1.3 Fermer le capot

1. Tenez le capot à deux mains et poussez-le vers le bas.

2. Pour fermer le capot, utilisez à nouveau vos deux mains.

7. 2 VÉRIFICATION QUOTIDIENNE

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

Prenez les précautions suivantes lors de la vérification du tracteur.

- Garez la machine sur un sol ferme et plat.
- Serrez le frein de stationnement.
- Abaissez l'outil au sol.
- Évacuez toute la pression résiduelle du système hydraulique.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé.

7.2.1 Inspection visuelle

Inspectez l'extérieur et le dessous du tracteur afin de détecter tout élément tel que des boulons desserrés, des accumulations de débris, des fuites d'huile ou de liquide de refroidissement, des pièces cassées ou usées.

7.2.2 Vérification et ravitaillement en carburant

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave ou mortelle :

- Ne fumez pas pendant le ravitaillement en carburant.
- Veillez à arrêter le moteur avant de faire le plein.

1. Tournez la clé de contact sur « ON » et vérifiez le niveau de carburant à l'aide de la jauge.
2. Remplissez le réservoir lorsque la jauge indique qu'il ne reste plus qu'un quart du carburant.

1. Bouchon du réservoir de carburant

IMPORTANT :

- Ne laissez pas de saletés ou de débris pénétrer dans le système d'alimentation en carburant.
- Veillez à ne pas laisser le réservoir de carburant se vider complètement, sinon de l'air pénétrera dans le système d'alimentation en carburant et il faudra purger le système avant le prochain démarrage du moteur. Veillez à ne pas renverser de carburant pendant le ravitaillement. Si vous en renversez, essuyez-le immédiatement, sinon cela pourrait provoquer un incendie.
- Pour éviter l'accumulation de condensation (eau) dans le réservoir de carburant, remplissez le réservoir avant de garer le véhicule pour la nuit.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

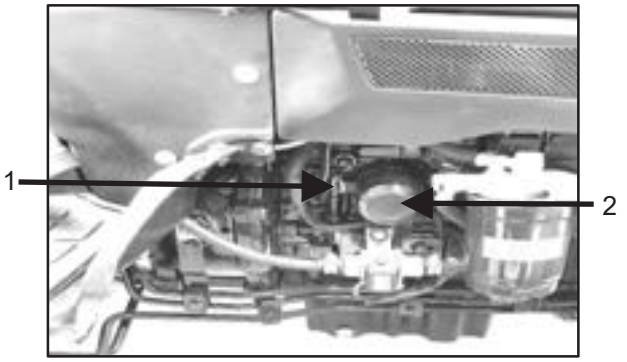
7.2.3 Vérification du niveau d'huile moteur

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- Veillez à arrêter le moteur avant de vérifier le niveau d'huile.

1. Garez la machine sur une surface plane.
2. Vérifiez l'huile moteur avant de démarrer le moteur ou au moins 5 minutes après l'arrêt du moteur.
3. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez la jauge, essuyez-la, remettez-la en place, puis retirez-la à nouveau. Vérifiez que le niveau d'huile se trouve dans la zone hachurée. Si le niveau est trop bas, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit à l'entrée d'huile. (Voir « LUBRIFIANTS » dans la section « ENTRETIEN »).



1. Jauge d'huile moteur 2. Filtre à huile moteur

IMPORTANT :

- Lorsque vous utilisez de l'huile neuve, vidangez toute l'huile usagée. Ne mélangez jamais deux types d'huile différents et utilisez une huile de qualité appropriée, conformément aux recommandations.
- Si le niveau d'huile est bas, ne faites pas tourner le moteur.

7.2.4 Vérification du niveau de liquide de transmission

1. Garez la machine sur une surface plane, abaissez l'outil et coupez le moteur. Assurez-vous que la pression des pneus est optimale.
2. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez la jauge, essuyez-la, remettez-la en place, puis retirez-la à nouveau. Vérifiez que le niveau d'huile se situe dans la zone hachurée. Si le niveau est trop bas, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit à l'entrée d'huile. (Voir « LUBRIFIANTS » dans la section « ENTRETIEN »).

1. Jauge d'huile de transmission

1. Jauge d'huile de transmission et orifice de remplissage d'huile

IMPORTANT :

- Si le niveau d'huile est bas, ne faites pas tourner le moteur.

7.2.5 Vérification du niveau de liquide de refroidissement

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- Ne retirez pas le bouchon du radiateur tant que le liquide de refroidissement est chaud. Une fois refroidi, tournez lentement le bouchon jusqu'à la première butée et laissez suffisamment de temps pour que l'excès de pression s'échappe avant de retirer complètement le bouchon.

1. Vérifiez que le niveau de liquide de refroidissement se situe entre les repères « FULL » (plein) et « LOW » (bas) du réservoir de récupération.
2. Lorsque le niveau de liquide de refroidissement baisse en raison de l'évaporation, ajoutez uniquement de l'eau douce jusqu'au niveau maximum. En cas de fuite, ajoutez de l'antigel et de l'eau douce dans le rapport de mélange spécifié entre les niveaux minimum et maximum.

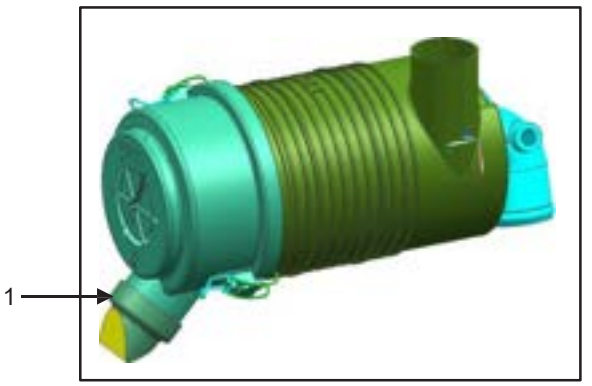
IMPORTANT :

- Si le bouchon du radiateur doit être retiré, suivez les précautions ci-dessus et resserrez fermement le bouchon.
- Utilisez de l'eau douce propre et fraîche et de l'antigel pour remplir le réservoir de récupération.
- En cas de fuite d'eau, consultez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local.

1. Bouteille de récupération

7.2.6 NETTOYAGE DE LA SOUPAPE D'ÉVACUATION

Ouvrez la soupape d'évacuation et nettoyez-la pour éliminer les grosses particules de poussière et de saleté.



1. Soupape d'évacuation

7.3 NETTOYAGE DE LA GRILLE ET DE LA GRILLE DU RADIATEUR

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- Veillez à arrêter le moteur et à retirer la clé avant de retirer la grille de protection.

1. Vérifiez que la grille avant et les grilles latérales sont exemptes de débris.
2. Détachez la grille, retirez tous les corps étrangers et nettoyez complètement l'avant du radiateur.

1. Grille de protection

IMPORTANT :

- La calandre et la grille anti-débris doivent être exemptes de débris afin d'éviter la surchauffe du moteur et de permettre une bonne admission d'air dans le filtre à air.

7.3.1 VÉRIFICATION DE LA PÉDALE DE FREIN

1. Vérifiez la course libre et le bon fonctionnement des pédales de frein.
2. Réglez-les si vous constatez une mesure incorrecte : (voir « Réglage de la pédale de frein » dans « À CHAQUE ENTRETIEN » dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE »).

7.3.2 VÉRIFICATION DES JAUGES, DU COMPTEUR ET DU TABLEAU DE BORD

1. Inspectez le tableau de bord pour vérifier qu'aucun indicateur, compteur ou Easy Checker (TM) n'est cassé.
2. Remplacez-les s'ils sont cassés.

Vérification des phares, des feux de détresse, etc.

1. Inspectez les feux pour détecter les ampoules et les lentilles cassées.
2. Remplacez-les s'ils sont cassés.

7.3.3 VÉRIFICATION DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ ET DU ROPS

1. Vérifiez toujours l'état de la ceinture de sécurité et des fixations du ROPS avant d'utiliser le tracteur.
2. Remplacez-les si elles sont endommagées.

7.3.4 VÉRIFICATION ET NETTOYAGE DES CÂBLES ÉLECTRIQUES

Câbles et câbles de batterie

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- Une borne ou un connecteur desserré, ou un fil endommagé peut affecter les performances des composants électriques ou provoquer des courts-circuits. Une fuite dans le système électrique peut entraîner un risque d'incendie, une batterie déchargée ou des dommages aux composants électriques.
- Remplacez immédiatement les fils ou les connexions endommagés.
- Si un fusible saute peu après son remplacement, N'UTILISEZ PAS DE FUSIBLE PLUS PUISSANT QUE CELUI RECOMMANDÉ ET NE CONTOURNEZ PAS LE SYSTÈME DE FUSIBLES.
- De nombreuses connexions électriques sont protégées par des fiches étanches. Branchez et débranchez ces connexions avec précaution et assurez-vous qu'elles sont correctement scellées après le montage.
- L'accumulation de poussière, de copeaux ou de dépôts de carburant renversé autour de la batterie, du câblage électrique, du moteur ou du système d'échappement présente un risque d'incendie. NETTOYEZ CES ZONES AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL.

Pour éviter tout dysfonctionnement électrique prématuré, NE JETEZ PAS d'eau à haute pression directement sur la batterie, le câblage, les connecteurs, les composants électriques ou le tableau de bord.

Inspectez régulièrement les éléments suivants :

1. Vérifiez que l'isolation du câblage n'est pas effilochée ou fissurée.
2. Vérifiez les colliers de serrage du faisceau de câbles. Remplacez-les si nécessaire.
3. Vérifiez que les connecteurs et les bornes ne sont pas desserrés, encrassés ou surchauffés (décolorés).
4. Vérifiez le bon fonctionnement des commutateurs et des jauges du tableau de bord. Consultez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC pour toute question relative à l'entretien, au diagnostic et à la réparation.

7.3.5 VÉRIFICATION DES PIÈCES MOBILES

Si l'une des pièces mobiles, telles que les leviers et les pédales, ne bouge pas correctement en raison de la rouille ou d'un matériau collant, n'essayez pas de la forcer.

Dans ce cas, éliminez la rouille ou les substances collantes et appliquez de l'huile ou de la graisse sur les endroits concernés, sinon la machine pourrait être endommagée.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

TOUTES LES 50 HEURES

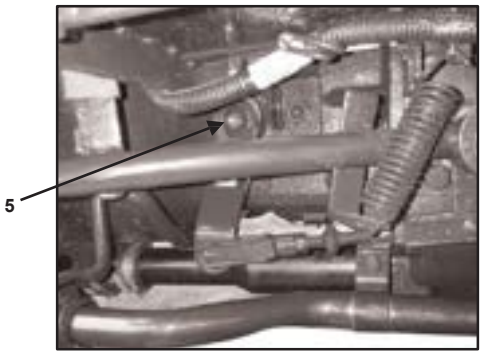
- Graissage des raccords

  Appliquez une petite quantité de graisse polyvalente aux points suivants toutes les 50 heures :
  Si vous avez utilisé la machine dans des conditions extrêmement humides et boueuses, lubrifiez les graisseurs plus souvent.

1,2 Point de graissage (tige de levage)

3. Point de graissage (support de fixation du bras supérieur)

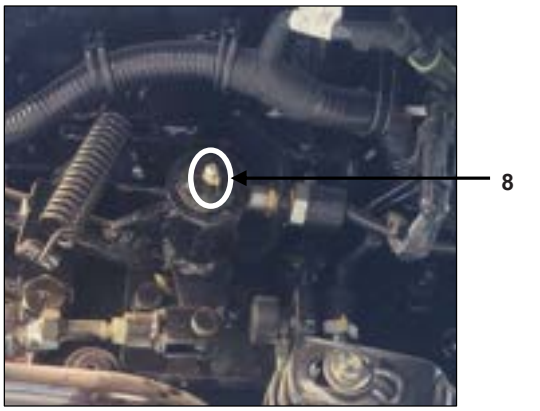
4. Point de graissage (bras supérieur)



5. Point de graissage (tringlerie d'embrayage)

6. Point de graissage (essieu avant 4 roues motrices)

7. Secteur PC sur le boîtier hydraulique



8. Point de graissage de l'embrayage

9. Point de graissage du frein

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

7.3.6 Remplacement du filtre à huile de transmission [HST]
(Applicable pour HST)

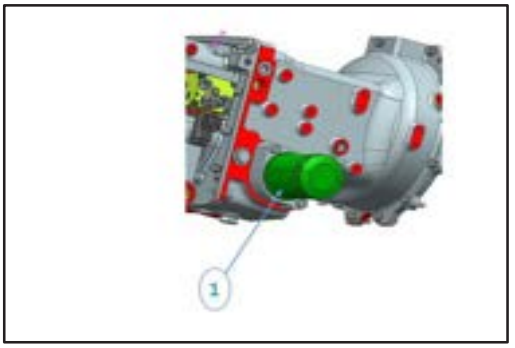
⚠ AVERTISSEMENT
Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :
Veillez à arrêter le moteur avant de remplacer la cartouche du filtre à huile.
Laissez le moteur refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et provoquer des brûlures.

1. Placez le bac à huile sous le filtre à huile de transmission et retirez le filtre. Ne retirez pas le filtre à huile hydraulique. Sinon, l'huile s'écoulera.
2. Appliquez une fine couche d'huile de transmission propre sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
3. Serrez rapidement le filtre jusqu'à ce qu'il touche la surface de montage, puis, à l'aide d'une clé à filtre, serrez-le d'un tour supplémentaire seulement.
4. Une fois le nouveau filtre remplacé, remplissez d'huile de transmission jusqu'à la limite supérieure indiquée sur la jauge.
5. Après avoir fait tourner le moteur pendant quelques minutes, arrêtez-le et vérifiez à nouveau le niveau d'huile, puis ajoutez de l'huile jusqu'au niveau prescrit.
6. Assurez-vous que le liquide de transmission ne fuit pas au-delà du joint du filtre.

FILTRE À HUILE DE TRANSMISSION (applicable pour HST)

IMPORTANT :

- Pour éviter tout dommage grave au système hydraulique, utilisez uniquement un filtre d'origine Escorts.
- Ne faites pas fonctionner le tracteur immédiatement après avoir changé le liquide de transmission.



FILTRE À HUILE DE TRANSMISSION

7.3.7 Vérification du système de démarrage du moteur

♦ Préparation avant de tester le contacteur de présence de l'opérateur.

1. Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
2. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.
3. Placez le levier de vitesses principal en position « NEUTRE ».
4. Placez le levier de vitesses en position « NEUTRE ».
5. Placez le levier de sélection de la prise de force en position « NEUTRE ».
6. Appuyez sur la pédale d'embrayage et insérez la clé pour démarrer le moteur.
7. Levez-vous. (Ne descendez pas de la machine.)
8. Le moteur doit s'arrêter après environ 7 à 8 secondes.
9. Si cela ne s'arrête pas, consultez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local pour ce service.

Trousse à outils avec tracteur

Outil	Quantité
Rallonge	1
Clé Allen	1
Clé à roue	1
Clé à fourche	4

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

À CHAQUE ENTRETIEN

Vérification du couple des boulons de roue

1. 110 à 130 N-m. **2. 280 à 300 N-m.**

- Vérification de l'état de la batterie
- Ne vérifiez jamais la charge de la batterie en plaçant un objet métallique entre les bornes.
  Utilisez un voltmètre ou un hydromètre.

7.4 DANGER

Pour éviter tout risque d'explosion de la batterie ;
Pour les batteries rechargeables, suivez les instructions ci-dessous.

- N'utilisez pas et ne rechargez pas la batterie rechargeable si le niveau de liquide est inférieur au repère LOWER (niveau minimum). Sinon, les composants de la batterie pourraient se détériorer prématurément, ce qui pourrait réduire la durée de vie de la batterie ou provoquer une explosion. Vérifiez régulièrement le niveau de liquide et ajoutez de l'eau distillée si nécessaire afin que le niveau de liquide se situe entre les repères UPPER et LOWER.

⚠ AVERTISSEMENT

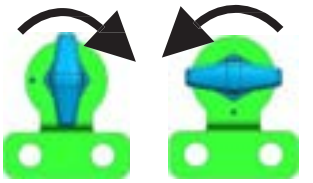
Pour éviter toute blessure ou décès :

- Ne retirez jamais le bouchon de la batterie lorsque le moteur tourne.
- Évitez tout contact de l'électrolyte avec les yeux, les mains et les vêtements. Si vous êtes éclaboussé, rincez immédiatement et abondamment à l'eau et consultez un médecin.
- Tenez les étincelles et les flammes à l'écart de la batterie à tout moment. L'hydrogène mélangé à l'oxygène devient très explosif.
- Portez des lunettes de protection et des gants en caoutchouc lorsque vous travaillez à proximité de la batterie. Une mauvaise manipulation de la batterie réduit sa durée de vie et augmente les coûts d'entretien.
- La batterie d'origine ne nécessite aucun entretien, mais doit tout de même faire l'objet d'une certaine maintenance.
- Si la batterie est faible, le moteur aura du mal à démarrer et les phares seront faibles.
- Il est important de vérifier la batterie régulièrement.

1. Batterie 2. Interrupteur isolateur de batterie

TOURNEZ DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE POUR ALLUMER

TOURNER DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE POUR ÉTEINDRE



POSITION DÉSACTIVÉE **POSITION MARCHE**

Le coupe-batterie est utilisé pour contrôler le courant continu.

REMARQUE : il est recommandé de couper la connexion de la batterie aux autres équipements électriques lorsque vous quittez le tracteur. Cela permettra de prolonger la durée de vie de la batterie.

♦ **Charge de la batterie**

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave ou mortelle :

- Lorsque la batterie est activée, les gaz hydrogène et oxygène qu'elle contient sont extrêmement explosifs. Éloignez à tout moment les étincelles et les flammes de la batterie, en particulier lors de sa charge.
- Lors du chargement de la batterie, assurez-vous que les bouchons de ventilation sont bien en place (le cas échéant).
- Lorsque vous déconnectez le câble de la batterie, commencez par la borne négative. Lorsque vous connectez le câble à la batterie, commencez par la borne positive.
- Ne vérifiez jamais la charge de la batterie en plaçant un objet métallique entre les bornes.
  Utilisez un voltmètre ou un hydromètre.

1. Pour recharger lentement la batterie, connectez la borne positive de la batterie à la borne positive du chargeur et la borne négative à la borne négative, puis rechargez de manière standard.
2. La charge rapide est réservée aux situations d'urgence. Elle permet de charger partiellement la batterie à un rythme élevé et en peu de temps.
   Lorsque vous utilisez une batterie chargée en mode rapide, il est nécessaire de la recharger dès que possible.
   Si vous ne le faites pas, la durée de vie de la batterie sera raccourcie.

3. La batterie est chargée lorsque l'indicateur passe du noir au vert.
4. Lorsque vous remplacez une batterie usagée par une neuve, utilisez une batterie présentant les mêmes caractéristiques que celles indiquées dans le tableau 1.

♦ Instructions de stockage

Volts (V)	Capacité à 5 heures (Ah)	Démarrage à froid Ampères (A)
12	65	600

♦ Instructions de stockage

1. Lorsque vous entreposez le tracteur pendant une longue période, retirez la batterie du tracteur, ajustez le niveau d'électrolyte et entreposez-la dans un endroit sec à l'abri de la lumière directe du soleil.
2. La batterie se décharge d'elle-même pendant le stockage. Rechargez-la une fois tous les 3 mois pendant les saisons chaudes et une fois tous les 6 mois pendant les saisons froides.

7.4.1 Réglage de la pédale de frein

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- Arrêtez le moteur et calez les roues avant de vérifier la pédale de frein.

Course libre correcte de la pédale de frein	10 à 15 mm sur la pédale
	Maintenez une course libre identique sur les pédales de frein droite et gauche.

1. Desserrez le frein de stationnement.
2. Appuyez légèrement sur les pédales de frein et mesurez la course libre en haut de la course de la pédale.
3. Si un réglage est nécessaire, desserrez le contre-écrou et tournez le tendeur pour régler la longueur de la tige dans les limites acceptables.
4. Resserrez le contre-écrou.

1. Contre-écrou 2. Tendeur

7.4.2 Réglage du jeu de la pédale d'embrayage

Pour régler le jeu de la pédale :

1. Retirez la goupille fendue, desserrez le contre-écrou, puis retirez la goupille.
2. Tournez la chape pour augmenter ou réduire la longueur totale effective de la tige de déblocage après avoir desserré le contre-écrou. L'augmentation de la longueur effective augmentera la course libre, tandis que la réduction de la longueur la diminuera.

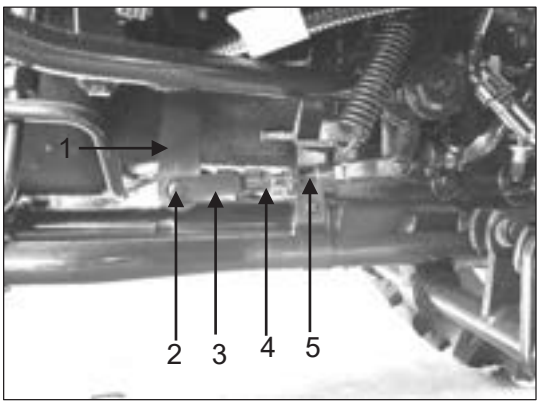


Figure 2B

1. Levier de l'arbre transversal 2. Axe de chape 3. Chape 4. Contre-écrou 5. Tige de déblocage

Pédale d'embrayage Course libre	10 à 15 mm sur la pédale

Ce tracteur est équipé d'un mécanisme de verrouillage de l'embrayage. Il permet de déplacer le levier d'inverseur en position avant, neutre ou arrière uniquement lorsque la pédale d'embrayage est enfoncée. Après le jeu libre de la pédale d'embrayage, assurez-vous que le verrouillage de l'embrayage fonctionne correctement. Si ce n'est pas le cas, procédez au réglage de la tringlerie du levier d'inverseur.

1. Mécanisme de verrouillage de l'embrayage

Vérification du tuyau et du collier du radiateur

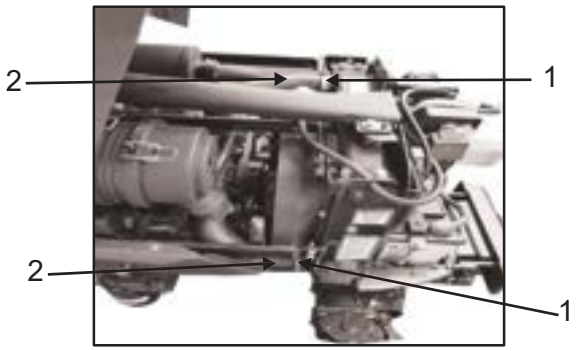
⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- Veillez à arrêter le moteur et à retirer la clé avant de vérifier le tuyau et le collier de serrage du radiateur.
- Laissez le moteur et le liquide de refroidissement refroidir suffisamment avant de procéder à la vérification.
  Vérifiez que les tuyaux du radiateur sont correctement fixés à chaque entretien.

1. Si les colliers de serrage sont desserrés ou s'il y a des fuites d'eau, serrez-les fermement.
2. Remplacez les tuyaux et serrez fermement les colliers de serrage si les tuyaux du radiateur sont gonflés, durcis ou fissurés. Remplacez les tuyaux et les colliers de serrage à chaque entretien si, après vérification, vous constatez que les tuyaux sont gonflés, durcis ou fissurés.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE



1. Collier de serrage du radiateur 2. Tuyau du radiateur

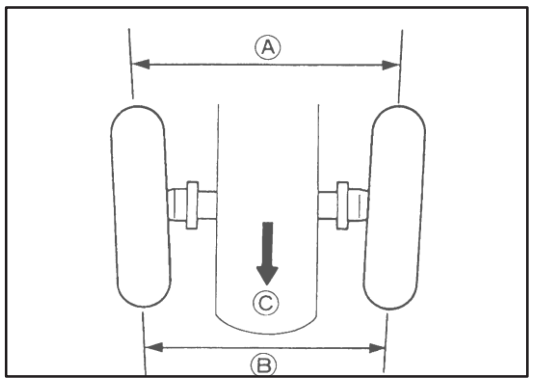
Précautions en cas de surchauffe

Si la température du liquide de refroidissement atteint ou dépasse le point d'ébullition, ce qui est appelé « surchauffe », prenez les mesures suivantes

1. Garez le tracteur dans un endroit sûr et maintenez le moteur au ralenti.
2. N'arrêtez pas le moteur brusquement, mais arrêtez-le après environ 5 minutes de ralenti sans charge.
3. Éloignez-vous de la machine pendant 10 minutes supplémentaires ou jusqu'à ce que la vapeur s'échappe.
4. Vérifiez qu'il n'y a pas de danger, par exemple de brûlure. Éliminez les causes de la surchauffe conformément au manuel, voir la section « DÉPANNAGE », puis redémarrez le moteur.

7.4.3 Réglage du pincement

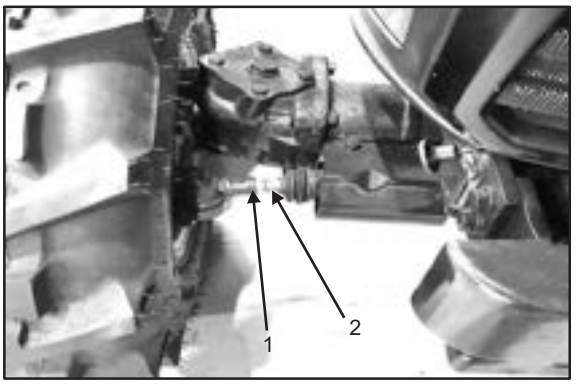
1. Garez le tracteur sur une surface plane.
2. Tournez le volant de manière à ce que les roues avant soient en position droite.
3. Abaissez l'outil, serrez le frein de stationnement et coupez le moteur. Mesurez la distance entre les talons à l'avant du pneu, la hauteur du moyeu.
4. Mesurez la distance entre les talons des pneus à l'arrière et la hauteur du moyeu.
5. La distance avant doit être inférieure de 4 à 12 mm (0,15 à 0,47 po) à la distance arrière. Si ce n'est pas le cas, réglez la longueur de la barre d'accouplement.



A. Roue à roue à l'arrière B. Roue à roue à l'avant C. Avant

♦ Procédures de réglage

1. Desserrez l'écrou de la barre d'accouplement.
2. Tournez le joint de la barre d'accouplement pour régler la longueur de la barre jusqu'à obtenir la mesure de pincement correcte.
3. Resserrez l'écrou de la barre d'accouplement.



1. Écrou de la barre d'accouplement 2. Joint de la barre d'accouplement

7.4.4 Réglage de la tension de la courroie du ventilateur

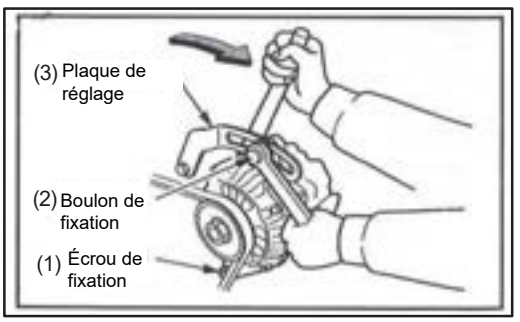
⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

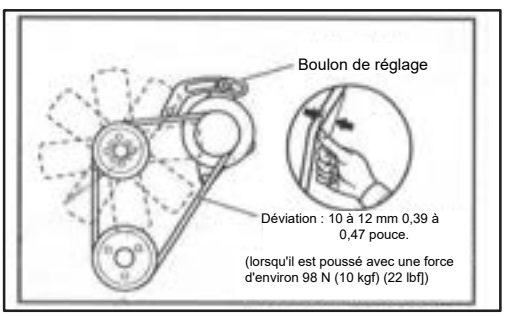
- Veillez à arrêter le moteur avant de vérifier la tension de la courroie.

Tension correcte de la courroie du ventilateur	Une déviation comprise entre 10 et 12 mm (0,39 à 0,47 pouce) lorsque la courroie est pressée au milieu de la portée.

1. Arrêtez le moteur et retirez la clé.
2. Appuyez modérément avec le pouce sur la courroie entre les poulies.
3. Si la tension n'est pas correcte, desserrez les boulons de fixation de l'alternateur et, à l'aide d'un levier placé entre l'alternateur et le bloc moteur, tirez l'alternateur vers l'extérieur jusqu'à ce que la déviation de la courroie se situe dans les limites acceptables.
4. Remplacez la courroie du ventilateur si elle est endommagée.



Réglage de la courroie de ventilateur



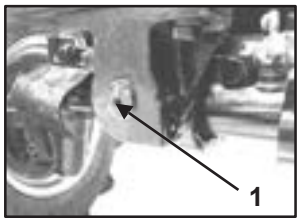
ENTRETIEN PÉRIODIQUE

7.4.5 Réglage du pivot de l'essieu avant (4 roues motrices)

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- Garez le tracteur sur une surface plane.
- Abaissez l'outil, serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.



1. Pivot de l'essieu avant

Réglage du pivot de l'essieu avant

PROCÉDURE :

1. Desserrez le contre-écrou (A) Serrez la vis de réglage (B) de manière à ce que la charge oscillante soit comprise entre 100 et 150 N (10-15 kgf).
2. Serrez le contre-écrou (A) à 40-50 Nm.
3. Vérifier et régler à chaque entretien.

TOUTES LES 100 HEURES

7.4.6 Nettoyage de l'élément primaire du filtre à air

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

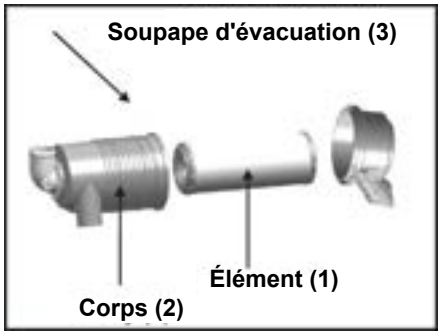
- Veillez à arrêter le moteur et à retirer la clé avant de nettoyer l'élément du filtre à air.

1. Retirez le couvercle du filtre à air et l'élément primaire.
2. Nettoyez l'élément principal :

   (1) Lorsque de la poussière sèche adhère à l'élément, soufflez de l'air comprimé depuis l'intérieur en tournant l'élément. La pression de l'air comprimé doit être inférieure à 205 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi).
3. Remplacez l'élément primaire du filtre à air : une fois par an ou après chaque sixième nettoyage, selon la première éventualité.

REMARQUE :

- Vérifiez si la soupape d'évacuation est obstruée par de la poussière



IMPORTANT :

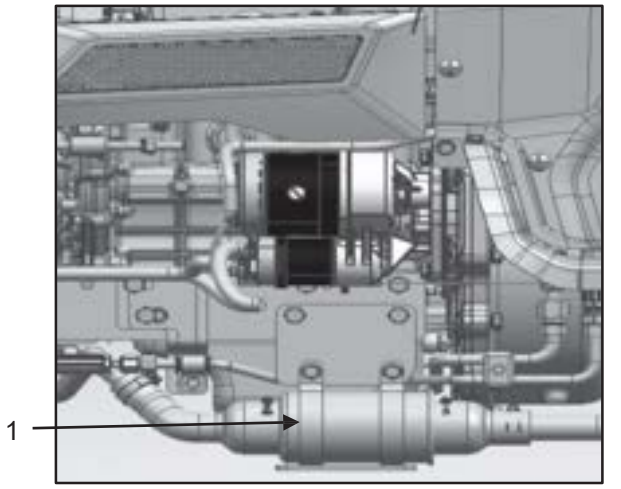
- Le filtre à air utilise un élément sec, n'appliquez jamais d'huile.
- Ne faites pas tourner le moteur sans l'élément filtrant. Veillez à remettre le couvercle en place avec la flèche (à l'arrière du couvercle) vers le haut. Si le couvercle n'est pas correctement installé, la soupape d'évacuation ne fonctionnera pas et la poussière adhérera à l'élément.
- Ne touchez pas l'élément secondaire, sauf en cas de remplacement nécessaire. (Voir « Remplacement de l'élément secondaire du filtre à air » dans « TOUS LES 1 ANS » de la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE »).

Soupape d'évacuation

Ouvrez la soupape d'évacuation une fois par semaine dans des conditions normales, ou quotidiennement si vous utilisez la machine dans un endroit poussiéreux, afin d'éliminer les grosses particules de poussière et de saleté.

7.4.7 Vérification du filtre hydraulique

1. Vérifiez que toutes les conduites et tous les colliers de serrage sont bien serrés et ne sont pas endommagés.
2. Si les tuyaux et les colliers sont usés ou endommagés, remplacez-les ou réparez-les immédiatement.



1. Filtre hydraulique

TOUTES LES 250 HEURES

7.4.8 Remplacement du filtre à huile moteur

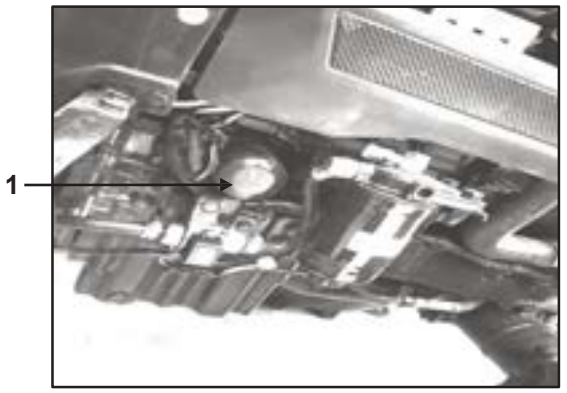
⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- Veillez à arrêter le moteur avant de remplacer la cartouche du filtre à huile.
- Laissez le moteur refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et provoquer des brûlures.

1. Retirez le filtre à huile.
2. Appliquez une fine couche d'huile moteur propre sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.

3. Serrez rapidement le filtre jusqu'à ce qu'il touche la surface de montage. Serrez le filtre à la main d'un demi-tour supplémentaire seulement.
4. Après le remplacement du filtre, le niveau d'huile moteur baisse généralement légèrement. Assurez-vous que l'huile moteur ne fuit pas par le joint et vérifiez le niveau d'huile à l'aide de la jauge. Remplissez ensuite le réservoir d'huile moteur jusqu'au niveau prescrit.



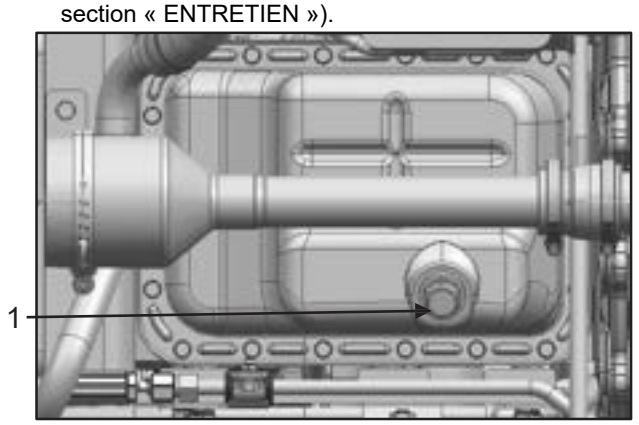
1. Filtre à huile moteur

IMPORTANT :
Pour éviter d'endommager gravement le moteur, utilisez uniquement un filtre d'origine FARMTRAC.

7.4.9 Vidange de l'huile moteur

⚠ AVERTISSEMENT
Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :
- Veillez à arrêter le moteur avant de changer l'huile.
- Laissez le moteur refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et provoquer des brûlures.

1. Pour vidanger l'huile usagée, retirez le bouchon de vidange situé au bas du moteur et vidangez complètement l'huile dans le bac de vidange. Toute l'huile usagée peut être vidangée facilement lorsque le moteur est encore chaud.
2. Après la vidange, remettez le bouchon de vidange en place.
3. Remplissez avec de l'huile neuve jusqu'à la ligne supérieure de la jauge (voir « LUBRIFIANTS » dans la section « ENTRETIEN »).



1. Bouchon de vidange d'huile moteur

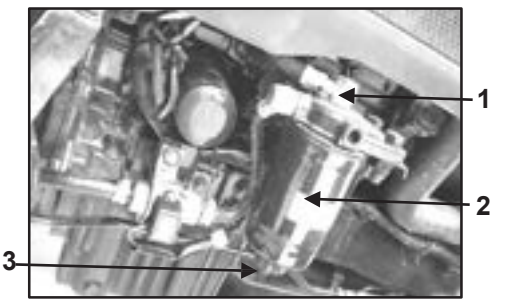
1. Bouchon de remplissage d'huile moteur

7.4.10 Nettoyage du filtre à carburant

⚠ AVERTISSEMENT
Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :
- Arrêtez le moteur et retirez la clé avant de vérifier les conduites de carburant et le filtre à carburant.
- Vérifiez régulièrement les conduites de carburant. Les conduites de carburant sont soumises à l'usure et au vieillissement. Le carburant peut s'écouler sur le moteur en marche et provoquer un incendie.
- Protégez vos mains lorsque vous utilisez du kérosène pour nettoyer les composants. Cette opération ne doit pas être effectuée sur le terrain, mais dans un endroit propre.

1. Desserrez et retirez le bol du filtre, puis rincez l'intérieur avec du kérosène.
2. Retirez l'élément et plongez-le dans le kérosène pour le rincer.
3. Après le nettoyage, remontez le filtre à carburant en évitant toute pénétration de poussière et de saleté.
4. Purgez le système d'alimentation en carburant. (Voir « ENTRETIEN REQUIS » dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE »).

IMPORTANT :
- Lorsque le bol du filtre à carburant est retiré, le carburant cesse de s'écouler du réservoir. Cependant, si le réservoir est presque plein, le carburant refluera du tuyau de retour vers le filtre à carburant. Avant de procéder à la vérification, assurez-vous que le réservoir est rempli à moins de la moitié.



1. Vis de purge 2. Filtre à carburant 3. Bouchon de vidange

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

IMPORTANT :

- Si de la poussière, de la saleté ou de l'eau pénètre dans le système d'alimentation en carburant, la pompe à carburant et les injecteurs risquent de s'user prématurément. Pour éviter cela, veillez à nettoyer régulièrement le bol et l'élément du filtre à carburant.

TOUTES LES 500 HEURES

- Réglage du jeu des soupapes du moteur. Consultez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local pour cette opération.
- Vérification de la pression d'injection des injecteurs de carburant Consultez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local pour cette opération.
- Nettoyez le réservoir de carburant.

LORS DES 800 PREMIÈRES HEURES (PUIS TOUTES LES 1 000 HEURES)

7.5 Remplacement du liquide de transmission

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle

- laissez le moteur refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et provoquer des brûlures. Garez le tracteur sur une surface plane et propre.

1. Pour vidanger l'huile usagée, retirez le bouchon de vidange situé au bas du carter de transmission et vidangez complètement l'huile dans le bac de vidange.
2. Une fois l'huile vidangée, remettez le bouchon de vidange en place.
3. Remplissez avec du liquide FARMTRAC UTTO neuf jusqu'à la limite supérieure indiquée sur la jauge. (Voir « LUBRIFIANTS » dans la section « ENTRETIEN » et « VÉRIFICATION QUOTIDIENNE » dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE »)
4. Après avoir fait tourner le moteur pendant quelques minutes, arrêtez-le et vérifiez à nouveau le niveau d'huile ; ajoutez de l'huile jusqu'au niveau prescrit.
5. Éliminez l'huile usagée de manière appropriée.

1. Bouchon de vidange de la transmission

1. Jauge de transmission

IMPORTANT :

- Ne faites pas fonctionner le tracteur immédiatement après avoir changé le liquide de transmission.

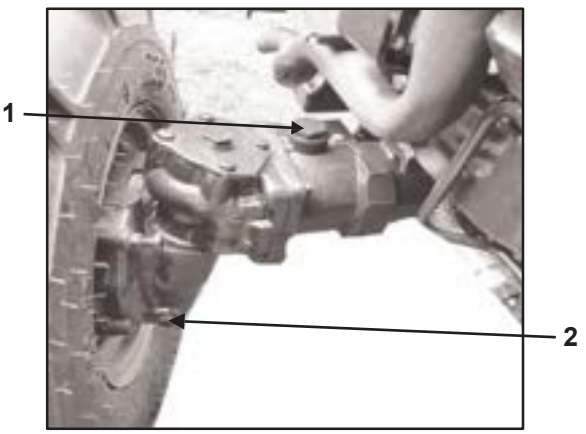
7.5.1 Vidange de l'huile du carter d'essieu avant

1. Garez le tracteur sur une surface ferme, plane et horizontale.
2. Pour vidanger l'huile usagée, retirez les bouchons de vidange droit et gauche ainsi que le bouchon de remplissage situés sur le carter de l'essieu avant, puis vidangez complètement l'huile dans le bac de vidange.
3. Après la vidange, remettez les bouchons de vidange en place.
4. Remplissez avec de l'huile neuve jusqu'au repère supérieur de la jauge. (Voir « LUBRIFIANTS » dans la section «

IMPORTANT :

Après 10 minutes, vérifiez à nouveau le niveau d'huile et ajoutez de l'huile jusqu'au niveau prescrit.

5. Après le remplissage, remettez le bouchon de remplissage en place.
6. Éliminez l'huile usagée de manière appropriée.

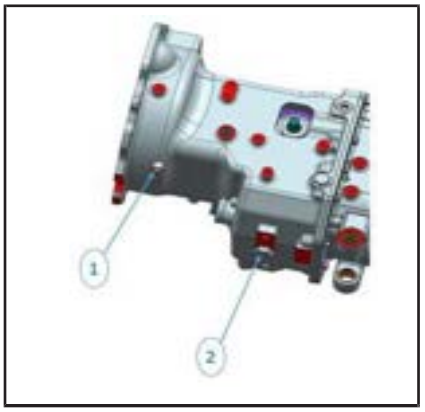


1. Bouchon de remplissage 2. Bouchon de vidange

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Vidange de l'eau du carter avant (applicable pour HST)

Le tracteur est équipé de 2 bouchons de vidange (BOUCHON-1 et BOUCHON-2) sous le carter avant. Après avoir utilisé le tracteur sous la pluie, dans la boue ou la neige, ou après l'avoir lavé, de l'eau peut s'infiltrer dans le carter d'embrayage.
Retirez les bouchons de vidange (1 et 2) et vidangez l'eau, puis remettez les bouchons en place.



VIDANGE DE L'EAU DU BOÎTIER AVANT

	Description	Couple
BOUCHON DE VIDANGE 1	BOULON M8x1,25-16	14 -21Nm
BOUCHON DE VIDANGE 2	BOUCHON M20x2,0-6g	55 - 65Nm

TOUTES LES 1000 HEURES

- Vérifier le démarreur.
- Vérifier l'alternateur.
- Vérifier la bougie de préchauffage.

TOUTES LES 1 ANS

- Remplacer l'élément primaire du filtre à air comme recommandé dans le tableau d'entretien

IMPORTANT :

- Pour éviter tout dommage grave au moteur, utilisez uniquement un filtre d'origine FARMTRAC.

TOUS LES 2 ANS

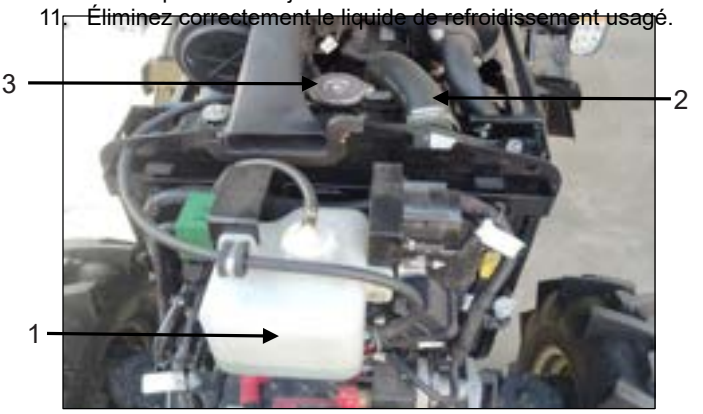
- Vidange du système de refroidissement et remplacement du liquide de refroidissement
- Vérification de la pompe d'injection. Consultez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local pour cette opération.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- Ne retirez pas le bouchon du radiateur tant que le liquide de refroidissement est chaud. Une fois refroidi, tournez lentement le bouchon jusqu'à la première butée et laissez suffisamment de temps pour que l'excès de pression s'échappe avant de retirer complètement le bouchon.

1. Arrêtez le moteur, retirez la clé et laissez-le refroidir.
2. Pour vidanger le liquide de refroidissement, débranchez le tuyau du radiateur (côté moteur) et retirez le bouchon du radiateur. Le bouchon du radiateur doit être retiré pour vidanger complètement le liquide de refroidissement.
3. Une fois tout le liquide de refroidissement vidangé, rebranchez le tuyau du radiateur.
4. Remplissez avec de l'eau douce propre et un nettoyant pour système de refroidissement.
5. Suivez les instructions figurant sur l'emballage du nettoyant.
6. Après le rinçage, remplissez avec de l'eau douce propre et de l'antigel jusqu'à ce que le niveau de liquide de refroidissement soit juste en dessous du bouchon du radiateur. Installez le bouchon du radiateur de manière sécurisée.
7. Remplissez de liquide de refroidissement jusqu'au repère « maximum » du réservoir de récupération.
8. Démarrez et faites tourner le moteur pendant quelques minutes.
9. Arrêtez le moteur, retirez la clé et laissez refroidir.
10. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement du réservoir de récupération et ajoutez-en si nécessaire.
11. Éliminez correctement le liquide de refroidissement usagé.



1 Bouteille de récupération 2. Tuyau de radiateur 3. Bouchon de radiateur

IMPORTANT :

- Ne démarrez pas le moteur sans liquide de refroidissement.
- Utilisez de l'eau douce propre et fraîche et de l'antigel pour remplir le radiateur et le réservoir de récupération.
- Lorsque vous mélangez l'antigel avec de l'eau, le rapport de mélange est de 50 %.
- Serrez fermement le bouchon du radiateur. Si le bouchon est desserré ou mal fixé, de l'eau peut s'échapper et le moteur peut surchauffer.

7.6 Antigel

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, voire mortelle :

- Lorsque vous utilisez de l'antigel, portez des protections telles que des gants en caoutchouc (l'antigel contient des substances toxiques).
- En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin. Ne faites PAS vomir la personne, sauf si le centre antipoison ou un professionnel de santé vous le demande. Appliquez les mesures de premiers secours standard et pratiquez la RCP en cas de signes de choc ou d'arrêt cardiaque. Appelez le centre antipoison local ou le numéro d'urgence local pour obtenir de l'aide.

- Si l'antigel entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement. Ne mélangez pas différents types d'antigel. Le mélange peut produire une réaction chimique générant des substances nocives.
- L'antigel est extrêmement inflammable et explosif dans certaines conditions. Tenez l'antigel à l'écart du feu et des enfants.
- Lorsque vous vidangez les liquides du moteur, placez un récipient d' s sous le bloc moteur.
- Ne versez pas les déchets sur le sol, dans un égout ou dans une source d'eau.
- Respectez également les réglementations environnementales en vigueur lors de l'élimination de l'antigel.

Utilisez toujours un mélange 50/50 de liquide de refroidissement longue durée et d'eau douce propre dans les moteurs FARMTRAC. Consultez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local pour connaître le liquide de refroidissement adapté aux conditions extrêmes.

1. Il existe plusieurs types de liquide de refroidissement longue durée (ci-après LLC). Utilisez du type éthylène glycol (EG) pour ce moteur.
2. Avant d'utiliser de l'eau de refroidissement mélangée à du LLC, remplissez le radiateur d'eau fraîche et videz-le à nouveau. Répétez cette procédure 2 ou 3 fois pour nettoyer l'intérieur.
3. Mélangez le LLC Premix 50 % LLC avec 50 % d'eau douce propre. Lors du mélange, remuez bien, puis remplissez le radiateur.
4. La procédure de mélange de l'eau et de l'antigel varie en fonction de la marque de l'antigel et de la température ambiante. Reportez-vous à la norme SAE J1034, et plus précisément à la norme SAE J814c.

Vol. % Antigel	Point de congélation		Point d'ébullition	
	°C	°F	°C	°F
50	-34	-29.2	107	224.6

À une pression de 1,013 x 10 ' Pa (760 mm Hg) (atmosphérique). Un point d'ébullition plus élevé est obtenu en utilisant un bouchon de radiateur sous pression qui permet le développement de la pression dans le système de refroidissement.

5. Ajout du LLC

(1) Ajoutez uniquement de l'eau si le mélange diminue en quantité par évaporation.

(2) En cas de fuite du mélange, ajoutez du liquide de refroidissement longue durée du même fabricant et du même type, dans les mêmes proportions.
N'ajoutez jamais de liquide de refroidissement longue durée d'un autre fabricant. (Les différentes marques peuvent contenir des additifs différents, et le moteur pourrait ne pas fonctionner comme prévu.)

6. Une fois le liquide de refroidissement longue durée mélangé, n'utilisez aucun produit de nettoyage pour radiateur. Le liquide de refroidissement longue durée contient un agent anticorrosion. S'il est mélangé à un produit de nettoyage, des boues peuvent s'accumuler et endommager les pièces du moteur.

7. Le liquide de refroidissement longue durée d'origine FARMTRAC a une durée de vie de 2 ans. Veillez à changer le liquide de refroidissement tous les 2 ans.

REMARQUE :
Les données ci-dessus représentent les normes industrielles qui exigent une teneur minimale en glycol dans l'antigel concentré.

Remplacement du tuyau du radiateur (conduites d'eau)
Remplacez les tuyaux et les colliers de serrage.
(Voir « Vérification du tuyau et du collier de serrage du radiateur » dans « TOUS LES ENTRETIENS » de la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE »).

Remplacement du tuyau de carburant
Consultez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local pour cette opération.

Remplacement de la conduite d'air d'admission
Consultez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local pour cette opération.

7.7 ENTRETIEN SELON LES BESOINS

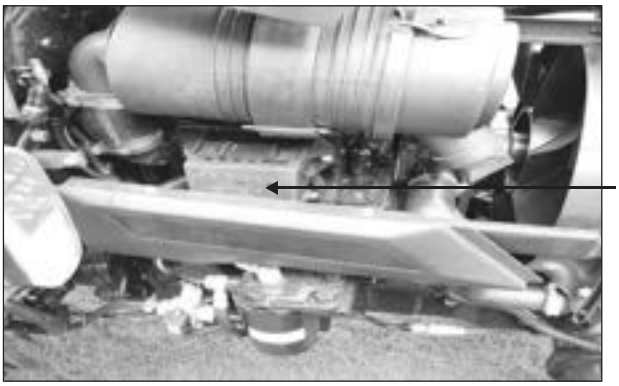
Purge du système d'alimentation en carburant
L'air doit être purgé :
1. Lorsque le filtre à carburant ou les conduites sont retirés.
2. Lorsque le réservoir est complètement vide.
3. Après une longue période d'inutilisation du tracteur.

La procédure de purge est la suivante :
1. Remplissez le réservoir de carburant.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant environ 30 secondes, puis arrêtez-le.

Remplacement des fusibles
Le système électrique du tracteur est protégé contre les dommages potentiels par des fusibles. Un fusible grillé indique qu'il y a une surcharge ou un court-circuit quelque part dans le système électrique. Si l'un des fusibles grille, remplacez-le par un nouveau fusible de même capacité.

IMPORTANT :
- Avant de remplacer un fusible grillé, déterminez la cause du grillage et effectuez les réparations nécessaires. Le non-respect de cette procédure peut entraîner des dommages graves au système électrique du tracteur. Reportez-vous à la section « DÉPANNAGE » de ce manuel ou consultez votre concessionnaire/distributeur FARMTRAC local pour obtenir des informations spécifiques sur les problèmes électriques.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE



1 . Boîte à fusibles

7.8. Remplacement d'une ampoule

1. **Phares.**
   Retirez l'ampoule du boîtier et remplacez-la par une neuve.
2. **Autres feux**
   Détachez la lentille et remplacez l'ampoule.

Éclairage	Capacité
Phare	55 W
Feux stop (gauche et droit)	1.36 W
Clignotants avant et arrière (gauche et droit)	10.14 W
Feux de stationnement (gauche et droit)	9 W
Feu de plaque d'immatriculation	5 W
Feu de détresse	55 W
Feu de charrue	55 W

STOCKAGE

CHAPITRE - 8 STOCKAGE

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave ou mortelle :

- Ne nettoyez pas la machine lorsque le moteur tourne.
- Pour éviter tout risque d'intoxication par les gaz d'échappement, ne faites pas fonctionner le moteur dans un bâtiment fermé sans ventilation adéquate.
- Lors du stockage, retirez la clé du contact afin d'éviter que des personnes non autorisées ne conduisent le tracteur et ne se blessent.

8. 1 STOCKAGE DU TRACTEUR

Si vous avez l'intention de stocker votre tracteur pendant une période prolongée, suivez les procédures décrites ci-dessous. Ces procédures garantiront que le tracteur sera prêt à fonctionner avec un minimum de préparation lorsqu'il sera sorti du stockage.

1. Vérifiez que les boulons et les écrous ne sont pas desserrés et resserrez-les si nécessaire.
2. Appliquez de la graisse sur les parties métalliques nues du tracteur susceptibles de rouiller, ainsi que sur les zones de pivotement.
3. Détachez les poids du châssis du tracteur.
4. Gonflez les pneus à une pression légèrement supérieure à la normale.
5. Changez l'huile moteur et faites tourner le moteur pendant environ 5 minutes afin de faire circuler l'huile dans le bloc moteur et les pièces mobiles internes.
6. Une fois tous les outils abaissés au sol, enduisez de graisse toutes les tiges de piston des vérins hydrauliques exposées.
7. Retirez la batterie du tracteur. Stockez la batterie en suivant les procédures de stockage des batteries. (Voir « Batterie » dans « TOUTES LES 100 HEURES » dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE »).
8. Conservez le tracteur dans un endroit sec, à l'abri des intempéries. Couvrez le tracteur.
9. Rangez le tracteur à l'intérieur, dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil et d'une chaleur excessive. Si le tracteur doit être rangé à l'extérieur, couvrez-le d'une bâche imperméable. Soulevez le tracteur à l'aide d'un cric et placez des cales sous les essieux avant et arrière afin que les 4 pneus ne touchent pas le sol. Protégez les pneus de la lumière directe du soleil et d'une chaleur

IMPORTANT :

- Lorsque vous lavez le tracteur, veillez à arrêter le moteur. Laissez suffisamment de temps au moteur pour refroidir avant de le laver.
- Couvrez le tracteur une fois que le silencieux et le moteur ont refroidi.

8.1.1 SORTIR LE TRACTEUR DE SON LIEU DE STOCKAGE

1. Vérifiez la pression des pneus et gonflez-les si nécessaire.
2. Soulevez le tracteur à l'aide d'un cric et retirez les cales de soutien situées sous les essieux avant et arrière.
3. Installez la batterie. Avant d'installer la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement chargée.
4. Vérifiez la tension de la courroie du ventilateur.
5. Vérifiez tous les niveaux de liquide (huile moteur, huile de transmission/hydraulique, liquide de refroidissement moteur et tout équipement fixé).
6. Démarrez le moteur. Observez tous les indicateurs. Si tous les indicateurs fonctionnent correctement et affichent des valeurs normales, déplacez le tracteur à l'extérieur. Une fois à l'extérieur, garez le tracteur et laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins 5 minutes. Coupez le moteur, faites le tour du tracteur et effectuez une inspection visuelle pour détecter d'éventuelles fuites d'huile ou d'eau.
7. Une fois le moteur complètement réchauffé, desserrez le frein de stationnement et vérifiez le bon réglage des freins en avançant. Réglez les freins si nécessaire.

8.2 STOCKAGE DU MOTEUR

Vous trouverez ci-dessous la procédure à suivre pour stocker le moteur dans un état non opérationnel pendant trois mois ou plus et dans un état opérationnel pendant trois mois ou plus. Si le moteur est laissé sans surveillance pendant trois mois ou plus, les pièces internes du moteur peuvent rouiller, ce qui peut endommager le moteur. Lorsque vous stockez le moteur pendant une période prolongée, veillez à suivre les instructions ci-dessous.

Stockage du moteur dans un état non opérationnel pendant 3 mois ou plus. Préparation au stockage

1. Vidangez l'huile moteur et versez de l'huile antirouille (NP-10-2) dans le moteur.
2. Préparez un mélange de carburant contenant 50 % d'huile antirouille (NP-9) et remplissez le réservoir de carburant avec ce mélange.
3. Faites tourner le moteur à une vitesse de 800 à 1000 tr/min (ralenti) pendant 5 à 10 minutes sans charge.
4. Juste avant d'arrêter le moteur, vaporisez un inhibiteur de corrosion volatil (V.C.I.) dans l'orifice d'admission afin d'empêcher la formation de rouille dans le système d'admission d'air.
5. Une fois le moteur arrêté, vidangez le mélange de carburant du réservoir.
6. Appliquez généreusement de l'huile antirouille (NP-3) sur les parties exposées de l'usinage.
7. Obturez l'entrée d'air, la sortie d'échappement, le reniflard et les autres ouvertures à l'aide d'un ruban adhésif en tissu.
8. Desserrez la courroie trapézoïdale.
9. Enroulez du ruban adhésif en tissu autour des bornes des démarreurs et de l'alternateur, et scellez les ouvertures. Recouvrez ces sections d'une feuille de polyéthylène ou de housses en polyéthylène traité.

STOCKAGE

10. Débranchez les câbles des bornes de la batterie et rechargez la batterie. Nettoyez les bornes, appliquez une fine couche de graisse d' sur les bornes et rangez la batterie dans un endroit frais et sec.
11. Couvrez l'ensemble du moteur.
12. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et placez la butée pour éviter que le disque d'embrayage ne colle.

REMARQUE :

(a) Stockez le moteur dans un endroit intérieur bien ventilé.

(b) Il n'est pas nécessaire de vidanger le liquide de refroidissement car il contient du LLC. (Ajoutez du LLC pour augmenter la concentration entre 30 et 60 %).

(c) Apposez une affiche à un endroit bien visible pour avertir que l'huile antirouille dans le moteur doit être remplacée par de l'huile moteur et que le réservoir de carburant doit être rempli avant de faire fonctionner le moteur.

(d) Une huile moteur neuve peut remplacer l'huile antirouille (NP-10-2).

Huile antirouille et inhibiteur de corrosion recommandés.

Tableau 9-1 Huile antirouille et inhibiteur de corrosion recommandés

N° JIS		Produit recommandé	Application
K2246	NP -3	Nippon Oil Corporation Anti Rust P-1400	Prévention de la rouille sur les surfaces exposées des machines
	NP -9	Nippon Oil Corporation Anti Rust P-2400	Prévention de la rouille sur le système d'alimentation en carburant
	NP -10-2	Nippon Oil Corporation Anti Rust P-230	Prévention de la rouille sur le système de lubrification
Z1519	-	Ryoukou Kagaku V.C.I. Diana Inhibiteur de corrosion volatil	Prévention de la rouille sur le système d'admission d'air

8.3 Entretien pendant le stockage

Chargez la batterie une fois par mois. Vérifiez d'abord que le niveau d'électrolyte de la batterie est correct, puis chargez la batterie.

8.4 Utilisation du moteur après le stockage

1. Retirez le capot du moteur.
2. Connectez une batterie complètement chargée.
3. Retirez le capot du démarreur et de l'alternateur.
4. Réglez la tension de la courroie trapézoïdale.
5. Retirez les bandes d'étanchéité des ouvertures du moteur.
6. Vidangez l'huile antirouille et versez l'huile appropriée dans le moteur.
7. Remplissez le réservoir de carburant et purgez le système d'alimentation en carburant.
8. Inspectez l'ensemble du moteur.
9. Retirez les couvercles de culbuteurs et lubrifiez les mécanismes de soupapes.
10. Coupez l'alimentation en carburant et faites tourner le moteur pendant environ 10 secondes, puis répétez cette opération 3 fois à intervalles d'environ 1 minute.

⚠ ATTENTION

Pour faire tourner le moteur, coupez l'alimentation en carburant du moteur et actionnez les démarreurs.

11. Assurez-vous que la pression d'huile moteur augmente.
12. Démarrez le moteur.
13. Effectuez une opération de réchauffement pendant une durée suffisante.
14. Appliquez une charge et augmentez le régime moteur jusqu'à la vitesse nominale.

8.5 STOCKAGE DU MOTEUR EN ÉTAT DE FONCTIONNEMENT PENDANT 3 MOIS OU PLUS.

Lorsque le moteur n'est pas utilisé pendant une période de stockage de trois mois ou plus, les pièces internes du moteur peuvent rouiller et perdre leur film d'huile. En conséquence, le moteur peut se gripper lorsqu'il est démarré après le stockage. Pour éviter ce risque, le moteur doit être utilisé périodiquement pendant le stockage.

8.6 Fonctionnement du moteur à des fins d'entretien

Faites fonctionner le moteur à des fins d'entretien au moins une fois par mois d' , comme décrit ci-dessous.

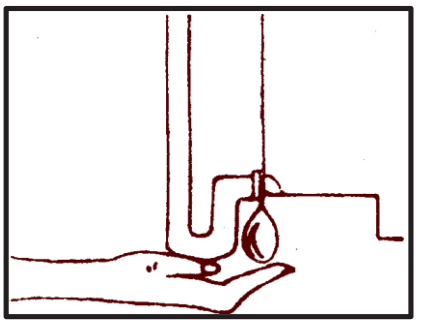
1. Avec l'alimentation en carburant coupée (appuyez sur le bouton d'arrêt du moteur pour couper l'alimentation en carburant), actionnez le démarreur deux fois à environ 15 secondes d'intervalle et vérifiez si la pression d'huile moteur augmente.
2. Une fois le moteur démarré, faites-le tourner à vide pendant 5 à 10 minutes.

CONSEILS POUR ÉCONOMISER DU CARBURANT

1. Connaissez votre tracteur

Votre manuel vous dira tout ce que vous devez savoir sur l'entretien et le fonctionnement de votre tracteur.

Des études montrent qu'un tracteur mal entretenu gaspille jusqu'à 25 % de précieux carburant diesel.



2. Évitez les fuites de diesel

Vérifiez votre tracteur tous les jours. Une fuite d'une goutte par seconde peut vous coûter 500 litres par an.

3. Coupez le moteur lorsque vous vous arrêtez

Un tracteur qui tourne au ralenti gaspille plus d'un litre de diesel par heure.

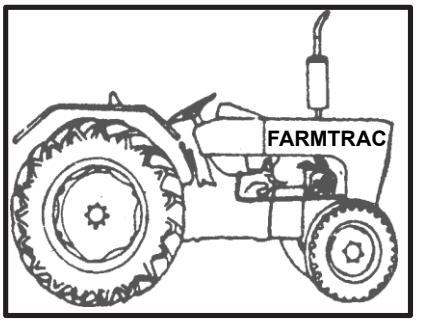
N'oubliez pas :

- En cas de doute, consultez votre concessionnaire.

N'oubliez pas :

Inspectez les joints du

- Réservoir de carburant,
- les injecteurs de carburant,
- la pompe à carburant,
- les conduites de carburant.



N'oubliez pas :

- Maintenez votre batterie, votre dynamo et votre démarreur en parfait état de fonctionnement. S'ils sont défectueux, ils peuvent vous obliger à rouler au ralenti.

4. Conduisez toujours avec le rapport adapté

Si votre tracteur a du mal à tirer une charge avec l'accélérateur à fond, passez à une vitesse inférieure. S'il accélère, passez à une vitesse supérieure.

Un mauvais choix de vitesse peut augmenter la consommation de carburant de 30 % et réduire le rendement des champs de 50 %.

5. Votre tracteur fume-t-il également ?

Un tracteur qui fume excessivement gaspille du diesel précieux. Des outils surdimensionnés ou l'utilisation d'un rapport de vitesse inadapté peuvent provoquer de la fumée. Si votre tracteur continue de fumer, faites-le réparer par votre concessionnaire. Testez les buses et, si nécessaire, recalibrez la pompe d'injection de carburant.

Une injection de carburant défectueuse peut augmenter la consommation de carburant de 25 %.

N'oubliez pas :

- La fumée d'un tracteur indique une surcharge, rétrogradez.

N'oubliez pas :

- N'utilisez pas d'outils surdimensionnés.
- Entretenez régulièrement le moteur.

6. La saleté, l'ennemi numéro un de votre moteur

Une bonne filtration de l'air est importante, car les tracteurs fonctionnent souvent dans des conditions poussiéreuses. Des recherches ont prouvé que l'air non filtré use les alésages des cylindres 45 fois plus vite et les segments de piston 115 fois plus vite que la normale.

Une bonne filtration du carburant est également importante. Un carburant sale peut également endommager le moteur. Utilisez des filtres à carburant de qualité et remplacez-les selon les recommandations.

CONSEILS POUR ÉCONOMISER DU CARBURANT

7. Les roues qui patinent gaspillent du diesel

Empêchez les roues du tracteur de patiner en ajoutant des ballasts d'eau et/ou des poids en fonte. Ajoutez juste la quantité de poids nécessaire pour réduire au minimum le patinage des roues.

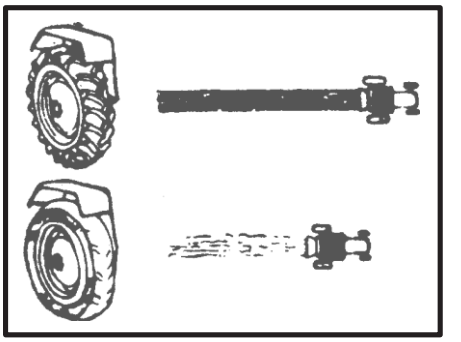
Remarque : vous trouverez des informations sur les ballasts d'eau et les poids à la pag .

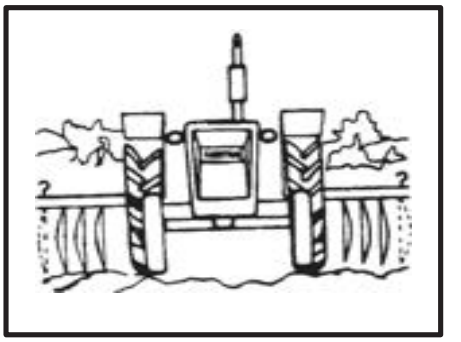
N'oubliez pas :

- Ne remplacez pas les deux filtres à carburant en même temps.
- Nettoyez régulièrement le filtre à air.

N'oubliez pas :

- Retirez les ballasts une fois les opérations sur le terrain terminées.





8. Des pneus usés réduisent la puissance de traction

Regonflez vos pneus à temps. Lors du remontage des pneus, assurez-vous que les rainures en « V » sont orientées vers le bas lorsque vous regardez de face.

N'oubliez pas :

- Des pressions de pneus différentes sont recommandées pour la route et les travaux agricoles. Consultez votre manuel ou renseignez-vous auprès de votre concessionnaire.

Vous pouvez consommer jusqu'à 30 % de carburant en plus si vous utilisez des outils sous-dimensionnés ou si vous travaillez à basse vitesse.

9. Adaptez la capacité de transport à la charge

Choisissez la taille de l'outil et la vitesse de fonctionnement du tracteur en fonction de la puissance maximale de votre moteur. Roulez à la vitesse la plus élevée possible sans que votre tracteur ne fume. Si votre tracteur accélère à plein régime même à la vitesse maximale, votre outil est trop petit. Un outil plus grand ou un ensemble d'outils multiples peut vous aider à tirer le meilleur parti de votre tracteur, de sa puissance et à réduire votre consommation de diesel.

N'oubliez pas :

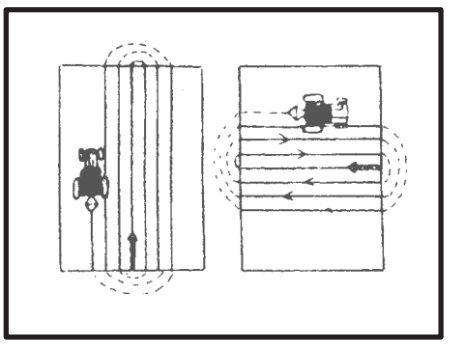
Consultez un expert pour choisir vos outils.

10. Planifiez votre parcours dans les champs

Labourez selon un plan qui réduit les temps d'inactivité, les retours en arrière et les virages difficiles. Vous économiserez du diesel en labourant de longs sillons plutôt que des sillons courts.

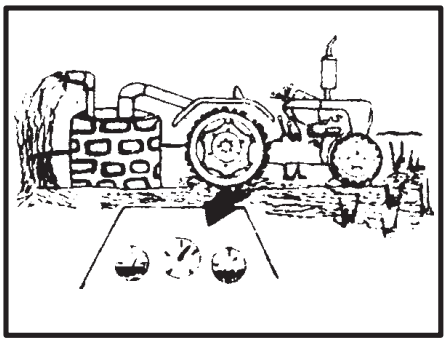
N'oubliez pas :

- Vos premières ouvertures doivent être droites et parallèles.
- Les bordures et les tournières doivent être labourées en continu autour du champ sans re-labourer le champ.



N'oubliez pas :

- Vous réaliserez des économies en faisant fonctionner le moteur à la vitesse optimale pour la pompe.



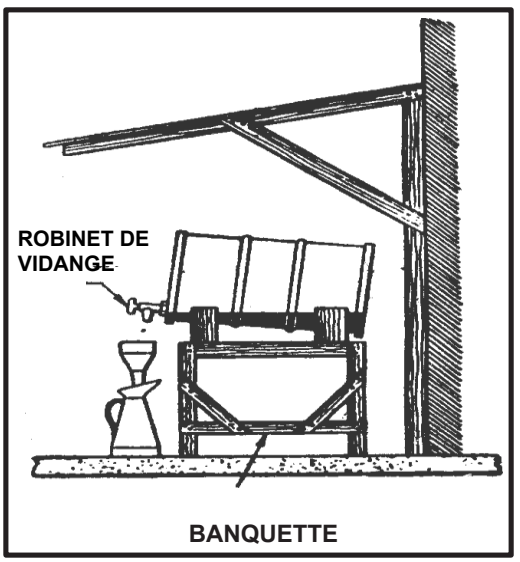
Stockage et manipulation du diesel

L'entonnoir utilisé pour verser le diesel doit être muni d'une gaze à mailles serrées. Les bidons et l'entonnoir doivent être maintenus propres et secs et recouverts lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Les barils doivent être bien protégés et leur contenu doit reposer suffisamment longtemps avant que le diesel ne soit prélevé.

Un robinet doit être vissé dans le trou situé à une extrémité du baril, qui doit être incliné dans le sens opposé au robinet. Il sera nécessaire de desserrer le deuxième bouchon pour prélever le diesel, puis de le resserrer ensuite.

Le baril ne doit pas être complètement vidé, mais rempli à nouveau lorsqu'il reste encore 5 à 10 litres de diesel à l'intérieur.



SPÉCIFICATIONS

CHAPITRE - 9 SPÉCIFICATIONS

PARAMÈTRES	FARMTRAC 26 PRO 9+9	FARMTRAC 26 PRO HST
MOTEUR		
Type	Aspiration naturelle	Aspiration naturelle
Cylindrée (cc)	1319 CC	1319 CC
Nombre de cylindres	3	3
Alésage x course (mm)	78x92	78x92
Puissance nominale ERPIVL HP	24.4	24.4
Couple max. Nm	76.3 Nm @ 2000 ERPM	76.3 Nm @ 2000 ERPM
Capacité de démarrage à froid (-15 °C)	Oui avec bougie de préchauffage	Oui avec bougie de préchauffage
Prise de force		
Vitesse de la prise de force - Standard	540 et 540E	540 et prise de force moyenne
Régime de la prise de force @ régime moteur	540 @ 2504 et 540E @ 2035	540 à 2504 et 2283 (prise de force intermédiaire) à 2500
TRANSMISSION		
Type	9F+9R à engrenages constants	HST 3 gammes
Marche avant Marche arrière Levier d'inverseur	Synchronisation	Pédale F/R
Type de réduction de l'essieu arrière	Pignon principal	Pignon principal
Blocage du différentiel	Oui	Oui
FREINS		
Type	Freins à bain d'huile	Freins à bain d'huile
Frein de stationnement	Indépendante	Indépendante
Taille et nombre de plaques	4.5 " x 3	4.5 " x 3
ATTELAGES 3 POINTS		
Attelage 3 points (géométrie) Catégorie I / II	Catégorie 1N	Catégorie 1N
Chaîne de contrôle	Oui	Oui
SYSTÈME HYDRAULIQUE		
Type	Contrôle de position	Contrôle de position
Capacité de levage (kg)	800 Kg (au point d'attelage)	800 Kg (au point d'attelage)
Valve auxiliaire	1 DA/1 SA (convertible avec cran d'arrêt)	1 DA/1 SA (convertible avec cran d'arrêt)
Capacité de la pompe hydraulique/de direction (l/min)	20 (levage) /15 (direction)	20 (levage) /15 (direction)
DIRECTION		
Type	Direction assistée hydrostatique	Direction assistée hydrostatique
ESSIEU AVANT		
Essieu avant	4 roues motrices	4 roues motrices
PNEU		
Pneu agricole avant	6,00x12 Std.	6,00x12 Std.
Pneu arrière agricole	8,30X20 Std.	8,30X20 Std.

SPÉCIFICATIONS

VÉHICULE		
Type de filtre à air	Filtre à air sec	Filtre à air sec
Pédale de frein/d'embrayage	Écartement	Écartement
Type de siège - marqué E	Réglable	Réglable
ÉLECTRIQUE		
Batterie	12V, 65Ah	12V, 65Ah
Alternateur	12V, 42 Amp	12V, 42 Amp
Démarreur	12V, 1.8 KW	12V, 1.8 KW
CAPACITÉS		
Capacité du réservoir de carburant, ltr.	23	23
AUTRES CARACTÉRISTIQUES		
ROPS	Marqué E	Marqué E
Arrêt du moteur à l'aide d'une clé	Standard	Standard
Timon pivotant	Marqué E	Marqué E
Contrepoids avant (en option)	4 n° x 30 kg - Option 1 2 n° x 30 kg - Option 2	4 n° x 30 kg - Option 1 2 n° x 30 kg - Option 2

Dimensions (mm) Applicable pour HST et 9+9	Agri	Radial	Gazon	Industriel	Galaxy Pro
Longueur du tracteur **Conditions** ROPS **déplié** (Pare-chocs avant à bras inférieur @horizontal)	2649.0	2649.0	2649.0	2649.0	2649.0
Longueur du tracteur **Conditions** ROPS **replié** (Du pare-chocs avant à l'extrémité de la structure ROPS)	3188.5	3188.5	3188.5	3188.5	3188.5
Hauteur du tracteur ROPS déplié	2277.0	2277.0	2234.0	2240.4	2247.0
Hauteur du tracteur avec ROPS replié	1455.3	1365.3	1358.3	1364.3	1370.9
Largeur du tracteur (mm)	1165.0	1247.0	1492.0	1489.0	1251.0
Empattement du tracteur (mm)	1550.0	1550.0	1550.0	1550.0	1550.0
Largeur de voie avant (mm)	865.0	865.0	933.0	933.0	933.0
Largeur de voie arrière (mm)	912.0	965.0	1095.0	1095.0	965.0

SPÉCIFICATIONS

9.1 VITESSES DE DÉPLACEMENT

(FT 26 PRO) Tracteur Vitesse	Arrière agricole Taille des pneus (8,30 x 20)		Gazon arrière Taille des pneus (33 x 15,5-16,5)		Pneu arrière industriel Taille des pneus (33 x 15,5-16,5)		Radial 270/70R-18-BKT		Galaxy Turf Pro 280/70R18	
	Avant	Marche arrière	Avant	Marche arrière	Avant	Marche arrière	Avant	Marche arrière	Avant	Marche arrière
L1	1.4	1.5	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.4	1.3	1.3
L2	2	2.1	1.8	1.9	1.8	1.9	1.8	1.9	1.8	1.9
L3	3.2	3.4	2.9	3.1	2.9	3.1	3	3.2	2.9	3.1
M1	4.4	4.6	4	4.2	4	4.2	4.1	4.4	4.0	4.2
M2	6.2	6.6	5.6	5.9	5.7	6	5.8	6.2	5.6	5.9
M3	10.2	10.8	9.2	9.8	9.3	9.8	9.5	10.1	9.3	9.8
H1	8.7	9.2	7.9	8.3	7.9	8.4	8.2	8.6	7.9	8.3
H2	12.3	13	11.1	11.8	11.2	11.8	11.6	12.2	11.2	11.8
H3	20.3	21.4	18.3	19.3	18.5	19.5	19	20.1	18.3	19.4

	FT 26 PRO HST	BKT (Agri) 8,30 x 20	Gazon) 33 x 15,5-16,5 (BKT)	Industriel 33 x 15,5-16,5 (BKT)	Radial Arrière 280/&) R 18 BKT	Galaxy Turf Pro 280/70R18
Avant	Gamme basse	0 – 6.3	0 - 5.7	0 - 5.8	0 - 6.0	0-5.7
	Gamme moyenne	0 - 9.6	0 - 8.7	0 - 8.8	0 - 9.0	0-8.7
	Gamme haute	0 - 190	0 - 17.2	0 - 17.4	0 - 17.9	0-17.2
Marche arrière	Gamme basse	0 - 5.5	0 - 4.9	0 - 4.9	0 - 5.1	0-4.9
	Gamme moyenne	0 - 8.2	0 - 7.4	0 - 7.5	0 - 7.7	0-7.4
	Gamme haute	0 - 16.3	0 - 14.7	0 - 14.8	0 - 15.3	0-14.7

REMARQUE : il convient d'utiliser des pneus de taille similaire. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un glissement incorrect des pneus avant et arrière et, par conséquent, une usure excessive des pneus et une défaillance de la transmission.

9.2 TABLEAU DES LIMITATIONS DES OUTILS

FT 26 Pro HST :- Outils recommandés					
Nom de l'outil	**Attache rapide de l'outil**	**Description de l'outil**	**Engrenage**	**ERPM**	**Vitesse, km/h**
Outil principal recommandé					
Tondeuse arrière		Largeur de travail : 122 cm/4' Nombre de lames : 3 Poids : 203 Kg	Prise de force arrière basse	2400-2500	2,5 à 5,0
Pulvérisateur à brouillard (type monté)		Capacité : 200 L Poids : 430 Kg (rempli)	Prise de force arrière basse	2400-2500	2,5 à 4,5
Pulvérisateur traîné		Capacité : 600 L Poids : 1000 Kg (rempli)	Prise de force arrière basse	2400-2500	2,5 à 4,5
Faucheuse à fléaux		Largeur de travail : 113 cm/3,7' Nombre de lames : 44 Y (22 marteaux) Poids : 100 Kg	Prise de force arrière basse	2200-2500	1,5 à 3,5
Motoculteur rotatif		Largeur de travail : 107 cm/3,5' Nombre de lames : 20 L Poids : 177 Kg	Prise de force arrière basse	2200-2500	1,5 à 3,5
Aérateur		Largeur maximale de 48 pouces	Prise de force arrière basse	2200-2500	1,5 à 3,5
Remorque		730 kg (poids de la remorque compris)	Haute	Jusqu'à 2700 tr/min	Jusqu'à 21,4 km/h
Secondaire Outils recommandés (en option)					
Lame niveleuse		Largeur de travail : 1,5 m/5' Nombre de dents : 4 Poids : 347 Kg	Moyen	2000-2500	3,5 à 5,5
Cultivateur		Largeur de travail : 139 cm/4,5' Nombre de dents : 7 Poids : 150 Kg	Moyen	2000-2500	3,5 à 6
Charrue 2MB		Largeur de travail : 40 cm / 15,7 pouces (7,85 pouces * 2) Nombre de sillons : 2 Poids : 150 Kg	Faible	2000-2500	2 à 4
Herse à disques		Diamètre des disques : 45,5 cm*5 Nombre de disques - 5 Poids : 205 Kg	Moyen	2000-2500	3,5 à 6

TABLEAU DES LIMITES DES OUTILS

FT 26 Pro 9+9 :- Outils recommandés

Nom de l'outil	Attache rapide de l'outil	Description de l'outil	Engrenage	ERPM (vitesse de prise de force)	Vitesse, km/h
Motoculteur rotatif		Largeur de travail : 107 cm/3,5' Nombre de lames : 20 L Poids : 177 Kg	L2 L3 M1	2000 (540E) et2500 (540) 2000 (540E) et 2500 (540) 2000 (540E)	**1,6** et 2,0 2,6 à 3,2 **3,5**
Faucheuse à fléaux		Largeur de travail : 113 cm/3,7' Nombre de lames : 44 Y (22 marteaux) Poids : 100 Kg	L2 L3 M1	2000 (540E) et 2500 (540) 2000 (540E) et 2500 (540) 2000 (540E)	**1,6** et 2,0 2,6 à 3,2 **3,5**
Faucheuse arrière		Largeur de travail : 122 cm/4' Nombre de lames : 3 Poids : 203 Kg	L3 M1 M2	2000 (540E) et 2500 (540) 2000 (540E) et 2500 (540) 2000 (540E)	**2,6** à 3,2 3,5 à 4,4 **5,0**
Souffleur de brouillard (type monté)		Capacité : 200 L Poids : 430 Kg (rempli)	L3 M1	2000 (540E) et2500 (540) 2000 (540E) et 2500 (540)	**2,6** à 3,2 3,5 à **4,4**
Pulvérisateur traîné		Capacité : 600 L Poids : 1000 Kg (rempli)	L3 M1	2000 (540E) et 2500 (540) 2000 (540E) et 2500 (540)	**2,6** à 3,2 3,5 à **4,4**
Cultivateur (7 dents)		Largeur de travail : 139 cm/4,5' Nombre de dents : 7 Poids : 150 Kg	M1 M2	2000-2500 2000-2400	**3,5** à 4,4 5,0 à **6,0**
Charrue 2 MB		Largeur de travail : 40 cm/15.7" (7,85"*2) Nombre de sillons : 2 Poids : 150 Kg	L2 L3 M1	2500 1900-2500 1900-2300	**2,0** 2,4 à 3,2 3,3 à **4,0**
Herse à disques		Diamètre des disques : 45,5 cm*5 Nombre de disques : 5 Poids : 205 kg	M1 M2	2000-2500 2000-2400	**3,5** à 4,4 5,0 à **6,0**
Lame niveleuse		Largeur de travail : 1,5 m/5' Nombre de dents : 4 Poids - 347 Kg	M1 M2	2000-2500 2000-2200	**3,5** à 4,4 5,0 à **5,5**
Remorque		730 Kg (poids de la remorque compris)	H3	Jusqu'à 2 700 tr/min	**Jusqu'à 21,9 km/h**

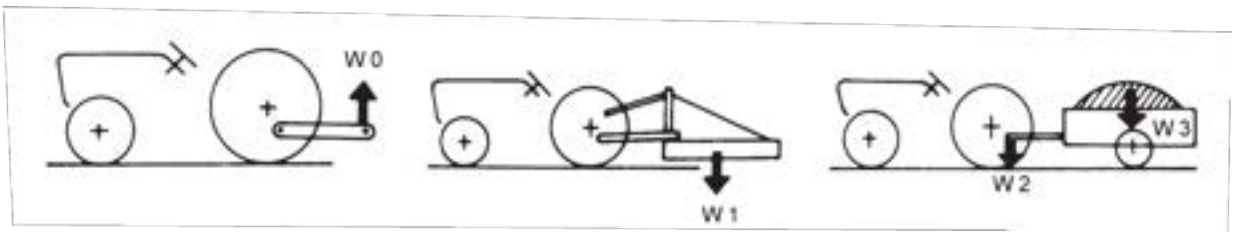
9.3 RECOMMANDATIONS CONCERNANT LES OUTILS

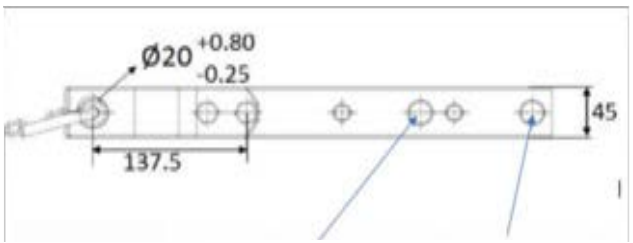
Remarque:

1. Les dimensions recommandées ci-dessus peuvent varier dans une certaine mesure selon les pays et les fabricants.
2. Les directives ci-dessus sont basées sur les pratiques courantes et peuvent varier en fonction des conditions de travail sur le terrain, du taux d'humidité ou de la taille des outils.
3. Lors du passage de la marche avant à la marche arrière, laissez le tracteur s'arrêter complètement.

Le tracteur FARMTRAC a été soumis à des tests approfondis afin de garantir son bon fonctionnement avec les outils vendus ou approuvés par FARMTRAC. L'utilisation d'outils qui ne sont pas vendus ou approuvés par FARMTRAC et qui dépassent les spécifications maximales indiquées ci-dessous, ou qui ne sont pas adaptés à une utilisation avec le tracteur FARMTRAC, peut entraîner des dysfonctionnements ou des pannes du tracteur, des dommages matériels et des blessures pour l'opérateur ou d'autres personnes. [Tout dysfonctionnement ou panne du tracteur résultant de l'utilisation d'outils inappropriés n'est pas couvert par la garantie].

La charge maximale admissible sur l'extrémité du bras inférieur est de 800 kg. La charge maximale admissible pouvant être placée sur l'extrémité du bras inférieur : W0 Le poids de l'outil pouvant être placé sur le bras inférieur : W1 (Comme dans la liste suivante illustrée dans l'image ci-dessous. Charge sur le timon 195 kg max. en position de montage courte et 150 kg max. en position de montage longue : (2) Le poids de chargement de la remorque est de 730 kg. Le poids de chargement maximal pour la remorque (sans le poids de la remorque) : W3





Position courte Position longue

REMARQUE :

- La taille de l'outil peut varier en fonction du sol et des conditions d'utilisation.
- Suivez strictement les instructions figurant dans le manuel d'utilisation de la machine ou de la remorque montée ou tractée, et n'utilisez pas la combinaison tracteur-machine ou tracteur-remorque tant que toutes les instructions n'ont pas été suivies.
- Pour les applications avec barre d'attelage (charrue, herse, cultivateur, etc.), l'utilisation du mode 4 roues motrices est obligatoire pour une meilleure traction et une plus grande durabilité.

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LES OUTILS

UTILISATION DE PRODUITS CHIMIQUES

Tous les pesticides ou herbicides peuvent être dangereux pour les humains et l'environnement s'ils sont utilisés de manière erronée ou par inadvertance. Nous recommandons donc que seules des personnes dûment formées utilisent ces produits (licence) et, dans tous les cas, uniquement après avoir lu attentivement les instructions figurant sur le récipient.

RÈGLEMENTATION RELATIVE À L'UTILISATION DES PRODUITS CHIMIQUES

Quelques recommandations pour éviter les dommages et les accidents :

✓ Conservez la machine dans un endroit approprié et protégé, inaccessible aux enfants et aux personnes étrangères.

✓ Manipulez les produits avec précaution, en portant des gants en caoutchouc résistants aux acides, des lunettes de protection, des masques faciaux ou des casques filtrants, des combinaisons en tissu imperméable et des bottes en caoutchouc ou en matériaux similaires.

✓ Si des produits chimiques ou des mélanges de produits entrent en contact avec les yeux ou sont avalés, consultez immédiatement un médecin en emportant l'étiquette du produit avec vous.

✓ Lavez soigneusement tous les vêtements qui ont été en contact avec le produit chimique, qu'il soit dilué ou non, avant de les réutiliser.

✓ Ne fumez pas, ne buvez pas et ne mangez pas pendant la préparation ou la pulvérisation du mélange, ni à proximité ou dans les champs traités.

✓ **NE PAS ENTRER DANS LA CITERNE :** les résidus d'un produit chimique peuvent provoquer un empoisonnement et une suffocation.

✓ Lors de la pulvérisation, respectez les distances de sécurité par rapport aux zones résidentielles, cours d'eau, routes, centres sportifs et parcs ou sentiers publics.

✓ Lavez soigneusement les récipients de produits phytosanitaires à l'aide des accessoires appropriés, en les rinçant plusieurs fois à l'eau claire. Les liquides utilisés pour le lavage peuvent être utilisés pour le traitement.

✓ Collectez les récipients lavés et envoyez-les aux centres de collecte appropriés. Ne les jetez jamais dans l'environnement et ne les réutilisez pas à d'autres fins. Il est recommandé de percer un trou dans le fond des bidons afin qu'ils ne puissent pas être réutilisés.

✓ Une fois la pulvérisation terminée, lavez soigneusement le pulvérisateur, en diluant les résidus avec une quantité d'eau au moins 10 fois supérieure à celle des résidus, puis pulvérisez le mélange obtenu sur le champ traité.

Comment dépanner

Les démarreurs ne tournent pas ou tournent lentement, ce qui entraîne un échec du démarrage

Tableau 11-1 Les démarreurs ne tournent pas ou tournent lentement, ce qui entraîne un défaut de démarrage

	Cause	Remède
Système électrique	Fusible grillé	Remplacer le fusible
	Connexion défectueuse entre la batterie et le commutateur de démarrage	Raccorder correctement le câble
	Connexion défectueuse entre la batterie, les démarreurs et le commutateur de démarrage	Raccorder correctement le câble
	Batterie insuffisamment chargée	Inspecter et régler la tension de la courroie trapézoïdale.
	Densité du liquide de batterie trop faible	Charger la batterie
	Batterie défectueuse	Installer une nouvelle batterie
	Démarreur ou relais de démarrage défectueux	Consulter un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
Système de lubrification	Viscosité de l'huile trop élevée	Utilisez l'huile moteur appropriée.
Système d'alimentation en carburant	Présence d'air dans le système d'alimentation en carburant	Purgez le système d'alimentation en carburant
	Niveau de carburant bas	Ajouter du carburant
	Filtre à carburant bouché	Remplacer le filtre à carburant
	Pompe d'alimentation en carburant défectueuse	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
	Pompe d'injection défectueuse	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
Mécanique du moteur	Pièces mobiles défectueuses (interférence entre les soupapes et les pistons, ou corps étrangers dans les cylindres)	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC

Le démarreur tourne, mais le moteur ne démarre pas

Tableau 11-2 Le démarreur tourne, mais le moteur ne démarre pas

	Cause	Remède
Système d'alimentation en carburant	Réservoir de carburant vide	Ajouter du carburant et purger le système d'alimentation en carburant
	Conduite de carburant endommagée	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
	Raccord de conduite de carburant desserré	Resserrez le raccord, consultez un concessionnaire FARMTRAC
	Carburant inapproprié	Utilisez le carburant approprié, reportez-vous à la section: CARBURANT » (4-1).
	Présence de poussière ou d'eau dans le carburant	Éliminez la poussière ou l'eau du réservoir de carburant
	Filtre à carburant bouché	Remplacer le filtre à carburant
	Pompe d'alimentation en carburant défectueuse	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
	Pompe d'injection défectueuse	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
Système d'admission d'air	Filtre à air bouché	Nettoyez le préfiltre.
Problème mécanique du moteur	Pression de compression faible (chemise de cylindre, piston ou segment de piston endommagé, siège de soupape ou joint d'étanchéité défectueux)	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC

Autres problèmes et solutions

La puissance du moteur est faible

Tableau 11-3 La puissance du moteur est faible

Cause	Remède
Viscosité de l'huile moteur trop élevée	Utilisez une huile moteur dont la viscosité est adaptée à la température ambiante.
Carburant inapproprié, vérifier, remplacer	Utilisez le carburant approprié.
Admission d'air insuffisante (filtre à air encrassé)	Nettoyez l'élément du filtre à air ou remplacez-le si nécessaire.
Refroidissement excessif du moteur	Couvrez le radiateur ou consultez un concessionnaire FARMTRAC.
Filtre à carburant encrassé	Remplacez le filtre à carburant.
Refroidissement insuffisant (surchauffe)	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Jeu de soupapes incorrect	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Pompe d'alimentation en carburant défectueuse	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Pompe d'injection défectueuse	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Buses d'injection défectueuses	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Contrôleur défectueux, capteur d'angle de vilebrequin défectueux, capteur d'angle d'arbre à cames défectueux	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Faible pression de compression (chemises de piston usées, segments de piston usés, etc.)	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.

La fumée d'échappement est blanche ou bleue

Tableau 11-4 La fumée d'échappement est blanche ou bleue

Cause	Remède
Viscosité de l'huile moteur trop élevée	Utilisez une huile moteur dont la viscosité est adaptée à la température ambiante.
Refroidissement excessif	Couvrez le radiateur ou consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Thermostat défectueux (la température de l'eau n'augmente pas)	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
Buses d'injection défectueuses (injection inégale entre les cylindres)	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
Contrôleur défectueux, capteur d'angle du vilebrequin défectueux, capteur d'angle de l'arbre à cames défectueux	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
Faible pression de compression (chemises de piston usées, segments de piston usés, etc.)	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
Carburant inadapté	Utilisez un carburant approprié.

La fumée d'échappement est noire ou gris foncé

Tableau 11-5 La fumée d'échappement est noire ou gris foncé

Cause	Remède
Carburant inapproprié	Utilisez le carburant approprié.
Jeu de soupape incorrect	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Pompe d'alimentation en carburant défectueuse	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Faible pression de compression (chemises de piston usées, segments de piston usés, etc.)	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Air d'admission insuffisant (ventilation inadéquate, filtre à air encrassé)	Nettoyez l'élément du filtre à air ou remplacez-le si nécessaire.
Contrôleur défectueux, capteur d'angle du vilebrequin défectueux, capteur d'angle de l'arbre à cames défectueux	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Buses d'injection de carburant défectueuses	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Pompe d'injection défectueuse	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.

La consommation de carburant est élevée

Tableau 11-6 Consommation de carburant élevée

Cause	Remède
Pompe d'alimentation en carburant défectueuse	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
Pompe d'injection de carburant défectueuse	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
Contrôleur défectueux, capteur d'angle du vilebrequin défectueux, capteur d'angle de l'arbre à cames défectueux	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
Carburant inapproprié	Utilisez le carburant approprié.
Faible pression de compression (chemises de piston usées, segments de piston usés, etc.)	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
Air d'admission insuffisant (ventilation inadéquate, filtre à air encrassé)	Nettoyez l'élément du filtre à air ou remplacez-le si nécessaire.

La consommation d'huile moteur est élevée

Tableau 11-7 La consommation d'huile moteur est élevée

Cause	Remède
Quantité excessive d'huile moteur	Maintenir un niveau d'huile correct.
Viscosité de l'huile moteur trop faible	Utilisez une huile moteur dont la viscosité est adaptée à la température ambiante.
Fuite d'huile moteur	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Chemises de cylindre usées, segments de piston usés	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Joints de tige de soupape usés	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.

Surchauffe du moteur

Tableau 11-8 Surchauffe du moteur

Cause	Remède
Fuite du radiateur ou de l'échangeur thermique	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
Niveau de liquide de refroidissement insuffisant	Ajoutez du liquide de refroidissement.
Pompe à eau défectueuse	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC
Thermostat défectueux	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC

La pression d'huile moteur est défectueuse

Tableau 11-9 La pression d'huile moteur est défectueuse

Cause	Remède
Quantité insuffisante d'huile moteur	Maintenir un niveau d'huile correct.
Viscosité de l'huile moteur trop faible	Utilisez une huile moteur dont la viscosité est adaptée à la température ambiante.
Filtre à huile bouché	Remplacer le filtre à huile.
Pompe à huile défectueuse	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Soupape de décharge défectueuse	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.
Capteur de pression d'huile défectueux	Consultez un concessionnaire/distributeur FARMTRAC.

Remarque: si le problème ne peut être résolu facilement ou si un problème autre que ceux mentionnés ci-dessus survient, consultez un concessionnaire Mitsubishi. Lorsque vous commandez des pièces de rechange, indiquez le numéro de série du moteur. Lorsque vous demandez une réparation, indiquez à le numéro de série du moteur et le nombre d'heures de service.

Lorsque le carburant est épuisé

Lorsque le carburant est épuisé pendant le fonctionnement du moteur et que celui-ci s'est arrêté, redémarrez le moteur comme décrit ci-dessous.

1. Remettez le commutateur de démarrage en position OFF.
2. Ajoutez du carburant dans le réservoir.
3. Purgez le système d'alimentation en carburant.
4. Redémarrez le moteur.

DÉPANNAGE - EMBRAYAGE, BOÎTE DE VITESSES, ESSIEU ARRIÈRE ET ESSIEU AVANT

ENSEMBLE	PROBLÈME	CAUSE	ACTION
EMBRAYAGE	BAVARDAGES / BRUITS / VIBRATION	Bruit anormal lors du débrayage	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Rivet du disque d'embrayage usé ou cassé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Pièces internes de l'ensemble couvercle et disque d'embrayage cassées	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Roulement pilote usé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Disque d'embrayage usé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Roulement de débrayage usé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	EMBRAYAGE QUI TRAÎNE	Jeu excessif de la pédale d'embrayage	Régler le jeu de la pédale (voir les instructions)
		Anneau de pivot du plateau de pression usé ou cassé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	GLISSEMENT DE L'EMBRAYAGE	Course libre de la pédale d'embrayage trop faible	Régler le jeu de la pédale (voir les instructions)
		Disque d'embrayage excessivement usé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Présence de graisse ou d'huile sur la surface du disque d'embrayage	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Tension insuffisante du ressort à diaphragme	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Anneau de pivot du plateau de pression usé ou cassé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	EMBRAYAGE NE S'ENGAGE PAS/NE SE DÉENGAGE PAS	Liaisons d'embrayage non réglées	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FUITE FRCM BOÎTIER D'EMBRAYAGE BOUCHON DE VIDANGE	Joint d'étanchéité de l'arbre d'entrée endommagé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
MANUEL TRANSMISSION (9+9)	TRACTEUR IMMOBILE APRÈS ENCLENCHEMENT DES VITESSES	Cale-joint de l'arbre d'entrée sauté	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	SÉLECTION DES VITESSES MANUELLES NON FLUIDE	Orifice de purge d'air bouché dans le soufflet de changement de vitesse / sable, saleté au niveau des bagues	Nettoyez le trou d'aération dans le soufflet du levier de vitesses/Nettoyez les pièces pour éliminer le sable ou la poussière et
	LE LEVIER DE VITESSES NE CHANGE PAS DE VITESSE	Tension excessive du ressort	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	LE TRACTEUR CALER/NE BOUGE PAS APRÈS AVOIR ENCLENCHÉ LA VITESSE	Verrouillage usé/endommagé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Circlip sorti de l'arbre d'entrée	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	BRUIT ANORMAL	Niveau d'huile inférieur au niveau de la jauge	Remplissez d'huile - Reportez-vous aux instructions
		Engrenage / roulement usé ou cassé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	SAUT DE VITESSE	Ressort de détente endommagé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Cannelures du manchon du levier de vitesses endommagées/usées	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Les ergots de fourche sont tordus	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FUITE/SENSATION DE FUITE AU NIVEAU DU BOUCHON WELCH	Jeu dans le bouchon/trou ou assemblage incliné	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FUITE/SENSATION DE COUVERCLE DE L'ARBRE 4X4	Joint endommagé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FUITE/SENSATION DE FUITE AU NIVEAU DU LEVIER DE VITESSES 4X4	Joint endommagé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC

DÉPANNAGE - EMBRAYAGE, BOÎTE DE VITESSES, ESSIEU ARRIÈRE ET ESSIEU AVANT

ENSEMBLE	PROBLÈME	CAUSE	ACTION
ESSIEU ARRIÈRE	BRUIT ANORMAL	Jeu incorrect entre la couronne dentée et l'arbre à pignon	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Flottement excessif dans l'ensemble différentiel	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Roulement de l'ensemble différentiel usé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	BRUIT LORS DES VIrages	Rondelles du différentiel usées	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Jeu incorrect entre le pignon différentiel et l'engrenage latéral	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Pignons différentiels ou pignons latéraux usés ou endommagés	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Dents de l'arbre du pignon/de la couronne endommagées	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	BLOCAGE DU DIFFÉRENTIEL NE S'ENCLENCHE PAS / NE SE DÉCLENCHE PAS	Fourchette de verrouillage du différentiel tordue/endommagée	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Cannelures du manchon de verrouillage du différentiel endommagées	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	LA PÉDALE DE BLOCAGE DU DIFFÉRENTIEL NE REVIENT PAS	Profil de la goupille de guidage de la fourchette de verrouillage du différentiel endommagé/usé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Rouille dans la tringlerie du blocage de différentiel	Éliminer la rouille ou contacter le concessionnaire FARMTRAC
	FUITE AU NIVEAU DE L'ESSIEU ARRIÈRE	Joint endommagé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FUITE AU NIVEAU DU JOINT DE LA PRISE DE FORCE	Joint endommagé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FUITE/SIGUAGE AU NIVEAU DU BOUCHON WELCH	Mauvais positionnement du bouchon Welch dans l'alésage	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FUITE AU NIVEAU DU LEVIER DE VITESSES DE LA PRISE DE FORCE	Joint torique endommagé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
FREIN	BRUIT ANORMAL LORS DU FREINAGE	Niveau d'huile insuffisant	Remplir d'huile (voir les instructions)
		Qualité d'huile incorrecte	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Présence d'eau dans l'huile	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FORCE DE FREINAGE INÉGALE	Jeu irrégulier de la pédale de frein	Régler - VOIR LES INSTRUCTIONS
		Disque de frein usé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FORCE DE FREINAGE ÉLEVÉE REQUISE POUR S'ARRÊTER	Jeu important dans la pédale de frein	Régler - VOIR LES INSTRUCTIONS
		Disque de frein usé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Usure de l'ensemble actionneur	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	LE FREIN RÉSISTE	Jeu réduit de la pédale	Régler - VOIR LES INSTRUCTIONS
		Profil de came à bille de l'actionneur usé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	LE LEVIER 4WD BOUGE LIBREMENT LORS DU CHANGEMENT DE VITESSE	Ressort de rappel de la pédale de frein affaibli ou cassé Bille du levier de vitesses coincée	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	BRUIT EXCESSIF EN VITESSE ÉLEVÉE	Utilisation déconseillée à haut régime	Ne pas utiliser les modes H1/2/3 en mode 4 roues motrices

DÉPANNAGE - EMBRAYAGE, BOÎTE DE VITESSES, ESSIEU ARRIÈRE ET ESSIEU AVANT

ENSEMBLE	PROBLÈME	CAUSE	ACTION
ESSIEU AVANT 4X4	DIFFÉRENTIEL NE FONCTIONNE PAS	- Différentiel cassé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FUITE AU NIVEAU DU BOÎTIER DE FUSÉE ET DU COUVERCLE DE FUSÉE	- Différentiel cassé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FUITE AU NIVEAU DU BOÎTIER DE FUSÉE ET DU BOÎTIER PIVOTANT	- Joint endommagé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	ARBRE DE ROUE NE TOURNE PAS OU EST BLOQUÉ	- Pièces internes endommagées	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FUITE AU NIVEAU DU BOÎTIER DE ROUE	- Joint endommagé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FUITE AU NIVEAU DE L'ARBRE DE PIGNON	- Joint endommagé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FUITE AU NIVEAU DU BLOC D'APPUI ARRIÈRE	- Joint torique endommagé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FUITE/SORTIE DE GRAISSE DU BLOC DE COUSSIN AVANT	- Joint torique endommagé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FUITE AU NIVEAU DE L'ARBRE DE PIGNON DE RETENUE	- Joint torique endommagé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	FLOTTEMENT EXCESSIF DANS L'ENSEMBLE DE L'ESSIEU AVANT	- Boulon et écrou mal serrés	Régler le jeu - Se reporter aux instructions
	LA PUISSANCE N'EST PAS TRANSFÉRÉE DE LA ROUE ARRIÈRE À LA ROUE AVANT	- Arbre d'hélice cassé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	BRUIT EXCESSIF	- Jeu incorrect entre les engrenages - Quantité d'huile insuffisante - Roulement et engrenages endommagés.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	LES ROUES AVANT DÉVIENT DANS UNE DIRECTION	Pression des pneus inégale	Vérifier et corriger la pression d'air
		Réglage incorrect du pincement	Régler le jeu - Se reporter aux instructions
		Extrémité de la barre d'accouplement desserrée	Serrer - VOIR LES INSTRUCTIONS
		Air emprisonné dans la direction assistée	Purger
	LA ROUE AVANT NE TOURNE PAS	Engrenage endommagé	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
		Engrenages différentiels endommagés	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC

DÉPANNAGE - EMBRAYAGE, BOÎTE DE VITESSES, ESSIEU ARRIÈRE ET ESSIEU AVANT

ENSEMBLE	PROBLÈME	CAUSE	ACTION
TRANSMISSION (Applicable pour HST)	Impossible d'avancer/reculer Puissance insuffisante lors de la conduite en avant/arrière Réponse retardée Bruit lors du fonctionnement de la transmission HST	Niveau d'huile de transmission insuffisant	Faites l'appoint d'huile.
		Huile de transmission usagée ou sale	Changer l'huile
		Présence de bulles dans le liquide	Réparer la conduite d'admission de la pompe à engrenages
		Filtre à huile HST bouché	Remplacer le filtre
		Bruit anormal provenant de l'unité HST	Contacter le concessionnaire FARMTRAC
		Fuite dans la conduite d'entrée de la transmission HST	Contacter le concessionnaire FARMTRAC
	Surchauffe de l'huile	Le passage d'air du refroidisseur est bloqué	Nettoyez-le
		Huile inadaptée, vieillie ou sale	Changer l'huile
		Filtre à huile HST bouché	Remplacer le filtre
		Bruit anormal provenant de l'unité HST	Contacter le concessionnaire FARMTRAC
	Fuite d'huile du carter avant	Fuite d'huile au niveau de la conduite d'alimentation du HST	Contacter le concessionnaire FARMTRAC
		Fuite de liquide de transmission (OIL) au niveau de la zone de montage de l'unité HST	Contacter le concessionnaire FARMTRAC
	Vitesse maximale impossible à atteindre	Niveau d'huile de transmission insuffisant	Faites l'appoint d'huile.
		Filtre à huile HST bouché	Remplacer le filtre
		Les tringleries des pédales avant/arrière sont endommagées, desserrées ou déplacées	Réparer la pièce concernée
	Le tracteur ne passe pas au point mort	Les liaisons ne sont pas réglées	Contacter le concessionnaire FARMTRAC
	Bruit anormal dans les virages	Huile de transmission usagée ou sale	Changer l'huile
		Filtre à huile HST bouché	Remplacer le filtre
		Moteur de direction défectueux	Remplacer le moteur de direction
	Levier de gamme bloqué	Le manchon interne est bloqué	Appuyez brièvement sur la pédale de contrôle de vitesse et faites tourner les engrenages.
	Levier de prise de force bloqué	Le manchon interne est bloqué	Activez la prise de force pendant un moment
	L'arbre de prise de force tourne alors qu'il est en position d'arrêt	Commutateur PTO défectueux	Remplacer l'interrupteur
		La soupape d'embrayage humide ne fonctionne pas correctement	Remplacer la valve
		Ressorts internes de l'embrayage humide endommagés	Contacter le concessionnaire FARMTRAC
	L'arbre de prise de force ne fonctionne pas en position ON	L'alimentation électrique n'est pas dans l'interrupteur	Vérifiez le raccordement électrique
		Interrupteur PTO défectueux	Remplacez l'interrupteur
		Connexion desserrée au niveau de la soupape de prise de force	Corrigez le câblage
		Le levier de prise de force n'est pas sélectionné	Sélectionner le levier de prise de force
		La soupape de l'embrayage humide ne fonctionne pas correctement	Remplacer la valve
		Le ou les disques de friction de l'embrayage humide sont usés	Contacter le concessionnaire FARMTRAC
	Baisse du régime/de la puissance de la prise de force	La soupape de l'embrayage humide ne fonctionne pas correctement	Remplacer la valve
		Le ou les disques de friction de l'embrayage humide sont usés	Contacter le concessionnaire FARMTRAC
		Le piston de l'embrayage à bain d'huile ne se déplace pas	Contacter le concessionnaire FARMTRAC
	Bruit anormal provenant de la zone de l'embrayage humide	La soupape de l'embrayage humide ne fonctionne pas correctement	Remplacer la valve
		Le patin de frein de l'embrayage à bain d'huile n'est pas correctement assemblé	Contacter le concessionnaire FARMTRAC
		Amortisseur endommagé	Contacter le concessionnaire FARMTRAC

DÉPANNAGE - EMBRAYAGE, BOÎTE DE VITESSES, ESSIEU ARRIÈRE ET ESSIEU AVANT

ENSEMBLE	PROBLÈME	ACTION
Impossibilité de lever dans toutes les conditions	Niveau d'huile insuffisant.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Pompe à piston hydraulique non amorcée.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Pression de la pompe hydraulique insuffisante.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Clapet anti-retour endommagé ou usé.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Liaison de commande de traction ou de position endommagée.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Soupape de décharge ou soupape de contre-pression défectueuse.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Joints du piston de levage endommagés.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Bouchon de la soupape de décharge usé.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Cylindre de levage, moulages du couvercle de levage fissurés ou poreux.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
Impossibilité de lever sous charge	Pression de la pompe hydraulique insuffisante.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Joints toriques endommagés entre le vérin de levage et le couvercle de levage ou entre le couvercle des accessoires et le couvercle de levage.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Joints toriques endommagés sur les tuyaux de la pompe hydraulique.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Soupape de sécurité du vérin de levage endommagée.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Joints du piston de levage défectueux.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Cylindre de levage ou couvercle de levage fissuré ou poreux.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
Corrections excessives en position relevée ou de transport	Valve de sélection usée ou endommagée.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Bille ou siège de soupape de décharge usés.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Soupape de sécurité du vérin de levage endommagée.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Joints du piston de levage défectueux.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Soupape de commande usée.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC
	Clapet anti-retour usé ou endommagé.	Contactez votre concessionnaire FARMTRAC

Escorts Kubota Limited
(anciennement Escorts Limited)
E-mail: ekl_ex.internationalbusiness@escortskubota.com

EKLOM12630